

القسم الثاني

# شرح قانون الجزاء

تأليف

أبو الحسن علي بن أبي طالب

ناظر عدلية حكومة الشرق العربية حالاً

و

أستاذ العلوم الشرعية في مدرسة الحقوق بالشام سابقاً

مفروق الطبع محفوظة

١٣٤٣هـ - ١٩٢٥م

الطبعة العربية بمصر صيداً جها خير الدين الزركلي





القسم الثاني

# شرح قانون الجزاء

تأليف

أبو الجليل الشاذلي



SPC 142541

ناظر عدلية حكومة الشرق العربية حالاً

KMC

974

و

.H37

أستاذ العلوم الجزائية في مدرسة الحقوق بالشام سابقاً

1925

P.2.

RBK

مفوق الطبع محفوظة

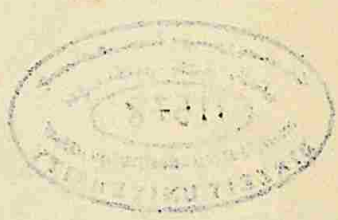
١٩٢٥ - ١٣٤٣ م

المطبعة العربية بمصر لصيت اجها خير الدين الزركلي

بسم الله الرحمن الرحيم

# البرقية

بسم الله الرحمن الرحيم



بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله الرحمن الرحيم



# الباب الاول

## في الجنايات والجنح العامة

ضررها وبيان عقوباتها

### الفصل الأول

في الجنايات والجنح الممثلة بأمن الدولة الخارجي

المادة ٤٨ - كل من كان من تبعة الدولة العلية ورفع عليها السلاح مع أعدائها يعاقب بالاعدام.

القصد من رفع السلاح على الدولة العلية الانضمام الى جيوش الدولة المحاربة لها برية كانت أو بحرية وشهره السلاح في وجهها . وعلى ذلك فالخدمة في جند العدو من دون شهر السلاح لا تستلزم العقاب بمقتضى هذه المادة . كذلك القصد من الأعداء في هذه المادة الدولة الأجنبية المحاربة للدولة العلية فعلا ، لا التي انقطعت العلاقات الودية بينها وبين الدولة العلية سياسياً

المادة ٤٩ - إذا تصدى احد رعايا الدولة العلية لمكاتبة الدول الاجنبية أو مأموريتها بقصد اغرائها وترغيبها في الاقدام على معاداة الدولة ومحاربتها وقتالها ، أو تسهيل السبل الممكنة من معاداتها فانه كذلك يعاقب بالاعدام ولو لم ينشأ عن فعله عداوة .

مر في المادة « ٤٦ » ان محاولة ايقاع الجريمة تستلزم عقوبة أخف من العقوبة المترتبة على الجريمة التامة ، وان المحاولة تستلزم العقاب على درجات متفاوتة بالنظر الى كونها تامة أو ناقصة إلا أن يكون في المادة المترتبة على المحاولة نص يستلزم غير ما هو مبين في المادة ( ٤٦ ) المذكورة . فيظهر ان واضع القانون نظر الى خطورة الضرر الناجم عن الافعال المذكورة في المادة ( ٤٩ ) هذه ودرجة تأثير هذا الخطر في الهيئة الاجتماعية فاستثنىها من حكم المادة ( ٤٦ ) ومن تقسيمها الافعال الى درجات ، ووضع لها عقوبة واحدة وهي الاعدام سواء أنشأ عنها حرب وعداء للدولة العلية أم لم ينشأ بل بقيت في درجة المحاولة التامة أو الناقصة

المادة ٥٠ - إذا سهل أحد رعايا الدولة العلية دخول أعدائها الى ممالكها المحروسة ، أو سلمهم ما للسلطنة السنية من مدينة أو قلعة أو مواقع مستحكمة أو مرفأ أو أنبار أو دارصناعة أو مستودع عتاد حربية أو معامل ومصانع اتخذتها للعتاد المعدة للمهمات الحربية أو سفنها الحربية أو ضباطها وأفراد عساكرها أو كان سبباً في هذا التسليم ، أو خرب لمنفعة العدو الاشياء المذكورة والجسور والسكك الحديدية أو جعلها غير صالحة للاستعمال ، أو أعان العدو باعطائه عساكر أو دراهم أو ذخائر أو سلاحاً أو مہيات ، أو خدم جيشه وأعانه على تخطي وعلى غلبة عساكر السلطنة السنية سواء أ كان ذلك يث روح العصيان في جنود الدولة أو الاخلال في انتظامهم أو بطريقة

أخرى ، أو كاتب الاعداء واستعمل الخيلة والديسيسة لاجراء هذه الجنايات ، فانه كذلك يعاقب بالاعدام .

هكذا عدلت في ٢٢ ذي الحجة ١٢٩٧ ، ١٣ تشرين الثاني ١٢٩٦ (\*)

ان ( دار الصناعة ) الوارد ذكرها في هذه المادة معرفة عن ( ترسانة ) وهي مخفف «ترسخانة» وقد ورد في قاموس شمس الدين بك ان «ترسخانة» محرفة من دار الصناعة العربية وهي المعامل البحرية التي تصلح فيها السفن الحربية وكذلك ( مستودع العتاد الحربية ) فانه معرفة عن ( جبخانة ) و ( معامل ومصانع ) معرفة عن ( فابريقة )

المادة ٥١ - اذا كانت المراسلة مع رعايا الدولة المعادية لم يقصد منها ارتكاب جناية من الجنايات المذكورة في المادة السابقة إلا أنه نشأ عنها وقوف العدو على أخبار مضرّة باحدى حالتى الحكومة السياسية أو العسكرية أو بحال معاهديها ، فيعاقب فاعلها بالسجن في القلعة موقتا بحسب درجة جنايته واذا ظهر ان غرضه من ابلاغ ما ذكر التجسس أي إيقاف العدو

(\*) المادة ٥٠ الملتاة :

اذا سهل احد رعايا الدولة العلية دخول اعدائها الى ممالكها المحروسة ، أو سلمهم ما للسلطنة السنية من مدينة او قلعة أو مواقع مستحكمة أو مرفأ أو انبار او دار صناعة او سفينة ، او اعان العدو باعطائه عساكر أو دراهم او ذخائر او اسلحا او مهمات أو خدم جيشه واطانه على تخطي الممالك المحروسة والاستيلاء عليها وعلى غلبة عساكر السلطنة السنية سواء أ كان ذلك يبت روح النصيان في جنود الدولة او الاخلال في انتظامهم او بطريقة اخرى أو كاتب الاعداء واستعمل الخيلة والديسيسة لاجراء هذه الجنايات فانه كذلك يعاقب بالاعدام



على تدابير الدولة العلية الحربية ، عوقب بالاشغال الشاقة الموقته بحسب درجة جنايته . وان وقع منه هذا الفعل في المعسكرات جاز أيضا اعدامه وفقا للقوانين الحربية . والذين يهربون الضباط وأفراد العساكر الى جهة العدو أو يضلون عساكر الدولة العلية لينجازوا الى العدو ، يعاقبون بالاشغال الشاقة المؤبدة .

هكذا عدلت في ٢٢ ذى الحجة ١٢٩٧ ، ١٣ تشرين الثاني ١٢٩٦ (\*) يراد بالقوانين الحربية قانون الجزاء العسكري . « انظر المواد ٧٨ و ٨١ و ٨٢ و ٨٤ منه »

المادة ٥٢ - كل من كان من مأموري الدولة العلية وخدمها وغيرهم واطلع بمقتضى وظيفته أو بوجه آخر رسمي على سر محادثة تتعلق بهم من الامور السياسية للدولة العلية أو علم بما قررته سرا من حركة عسكرية وأفشاه مباشرة أو بالواسطة الى دولة اجنبية أو معادية من دون ان يؤذن له بذلك ، يعاقب بالاعدام .

(\*) المادة ٥١ الملتاة :

اذا كانت المراسلة مع رعايا الدولة المعادية لم يقصد منها ارتكاب جناية من الجنايات المذكورة في المادة السابقة الا انه نشأ عنها وقوف العدو على أخبار مضرّة بالحدي حالي الحكومة السياسية او العسكرية او بحال معاهديها فيعاقب فاعلها بالسجن في القلعة موقتا بحسب درجة جنايته . واذا ظهر ان غرضه من ابلاغ ما ذكر التجسس اي إيقاف العدو على تدابير الدولة العلية الحربية عوقب بالاشغال الشاقة الموقته بحسب درجة جنايته . وان وقع منه هذا الفعل في المعسكرات جاز أيضا اعدامه وفقا للقوانين الحربية

المراد بـ « غيرهم » من انتدبته الحكومة من غير المأمورين للمفاوضة في أمر سياسي .

كذلك يشترط لاجل عقاب الفاعل بمقتضى أحكام هذه المادة وأن يكون ما أذاعه سرّاً من أسرار الدولة المتعلقة بأمر سياسي أو عسكري بان يكون قد اطلع عليه بمقتضى وظيفته أو بطريقة رسمية . وعليه لو اطلع أحد مأموري الدولة العلية على سر من اسرارها بطريقة غير رسمية وافشاه الى إحدى الدول الاجنبية فلا يعاقب بمقتضى هذه المادة بل يحكم عليه بالحبس وفقاً للفقرة الخامسة من ذيل الفصل الأول لأنه لا فرق بينه وبين غير الموظفين المبحوث عنهم في الفقرة المذكورة

المادة ٥٣ - كل من كان من مأموري الدولة العلية عهد اليه بمقتضى وظيفته حفظ رسوم ومصورات الاستحكامات والقلاع والمرافئ ودور الصناعات وخطط الحركات الحربية والترتيبات العسكرية فسلم تلك الرسوم والمصورات كلها أو واحداً منها الى العدو أو أحد مأموريه، عوقب بالاشغال الشاقة من ثلاث سنوات الى خمس عشرة سنة . وإذا سلمها بدون اذن الحكومة الى أحد مأموري دولة مصافية للدولة العلية أو محايدة عوقب بالحبس من سنة الى ثلاث سنوات .

هكذا عدلت في ٢٢ ذى الحجة ١٢٩٧ : ١٣ تشرين الثاني ١٢٩٦ (\*)

(\*) المادة ٥٣ اللغاة :

كل من كان من مأموري الدولة العلية عهد اليه بمقتضى وظيفته حفظ رسوم ومصورات الاستحكامات والقلاع والمرافئ ودور الصناعات فسلم تلك المصورات كلها او واحداً منها الى

ان عبارات ( كل من كان من مأموري الدولة ) و ( عهد اليه بمقتضى  
وظيفته ) و ( رسوم ومصورات الاستحكامات والقلاع ) الواردة في الفقرة  
الأولى جميعها قيود احترازية يجب الانتباه اليها .  
( دور الصناعات ) معربة عن ( ترسانه ) و ( دولة مصافية ) في الاصل  
التركي ( متحابة ) .

المادة ٥٤ - كل من كان من رعايا الدولة العلية وأخفى عنده أحدًا من  
الجواسيس المرسلين من طرف العدو للكشف والريادة  
وهو يعرفهم بهذه الصفة أو حمل غيره على اخفائهم ،  
عوقب بالاشغال الشاقة المؤبدة .

يفهم من قوله ( اخفى عنده ) ان من علم بوجود جواسيس في محل لا  
علاقة له به فكتم امرهم ولم يخبر الحكومة بهم لا يعاقب بمقتضى هذه المادة  
بل يشترط ان يكون قد أخفاهم بنفسه وآواهم ، أو حمل غيره على ايوائهم .

ذيل الفصل الاول - كل من حاول بالاجبار الحاق قطعة من ممالك  
الدولة العلية أو إحدى ولاياتها الممتازة كلها أو بعضها  
بولاية أخرى ممتازة ، أو حاول لإخراج أية قطعة من  
ممالك الدولة العلية عن حكمها ، يعاقب بالاعدام وان  
وجدت احوال تصلح لتخفيف الجزاء ، عوقب بالسجن

العدو او احد مأموريه عوقب بالاشغال الشاقة من ثلاث سنوات الى خمس عشرة سنة واذا  
سلمها بدون اذن الحكومة الى احد مأموري دولة مصافية للدولة العلية او محايدة عوقب  
بالحبس من سنة الى ثلاث سنوات



في القلعة موقتاً مدة لا تقل عن خمس سنوات .  
من كان من رعايا الدولة العثمانية والتجأ الى دولة اجنبية  
بغية التسبب في نشوب الحرب على الدولة العلية ، يعاقب  
بالاشغال الشاقة مدة لا تقل عن خمس سنوات . وان  
نشأ عن هذا الالتجاء نشوب الحرب ، عوقب بالاشغال  
الشاقة المؤبدة .

إذا دخل أحد رعايا الدولة العلية قبل اعلان الحرب في  
خدمة حربية لدى دولة اجنبية وظل بعد اعلان الحرب  
في قوى العدو الحربية ، فانه يعاقب بالاشغال الشاقة المؤقتة .  
ان العقوبات المعينة للجنايات والجنح الميمنة في هذا الفصل  
تشمل ايضاً الاجانب الذين يجسرون على ارتكابها . والاجنبي  
الذي يرتكب مثل هذه الجنايات والجنح اثناء الحرب  
يعامل حسب أصول الحرب وعاداتها ويحكم عليه بمقتضاها .  
من اطلع على مواد مهمة ومعلومات اساسية رسمية تقرر  
كتمانها عن سائر الدول صيانة لمنافع الدولة العلية وأخبر  
بها أحد مأموري الدول المشار اليها أو أذاعها للناس واعلمهم  
بها ، ومن ادخل خلا في الأسناد والمقاولات الحاوية  
حقوق الدولة العلية وعلاقتها مع سائر الدول بمحوها أو  
تغييرها أو تقليدها فانه يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن سنتين .

من اتدبته الدولة العلية لاجراء امر فوضعه بالاتفاق  
مع مأموري العدو في قالب يضر بمصلحة الدولة عن قصد  
منه يعاقب بالأشغال الشاقة ثلاث سنوات . واذا وجدت  
أسباب تصالح لتخفيف الجزاء فيحبس ستة اشهر .

— وضع في ٢٢ ذى الحجة ١٢٩٧ ، ١٣٠ تشرين الثاني ١٢٩٦ —

يراد بالاجبار المنصوص عليه في الفقرة الأولى حمل الدولة على الرضى  
باللاحق رغماً عنها سواء أ كان باستعمال السلاح أم بغيره من الوسائل كالطلب  
الى دولة أجنبية ان تتدخل في الأمر

حكم الفقرة الخامسة خاص بغير الموظفين الذين يتمكنون من الاطلاع  
على سر من أسرار الدولة ويذيعونه الى احد مأموري الدولة الاجنبية أو  
يعلنون الناس به ولما كان لا فرق بين آحاد الناس والمأمورين الذين يقفون على  
مثل هذه الاسرار عن طريقة غير رسمية لا علاقة لها بوظيفتهم ثم يذيعونها الى  
أحد مأموري الدول الاجنبية أو الى الناس وجب ان يعاقبوا بمقتضى أحكام  
هذه المادة لا المادة ٥٢ كما مر بيانه أثناء الكلام عليها .

انظر المادة ١٣ وشرحها



## الفصل الثاني

في الجنح والجنبايات المخلة بأمن الدولة العلية الرافلي

المادة ٥٥ - من ثبتت جرأته على إطالة اللسان علناً على الانبياء العظام  
يحبس من سنة واحدة الى ثلاث سنين .

من قصد سوء بحياة الحضرة السلطانية او من حاول  
إجراءه — هذا القصد السيء يعدم . ومن تعرض للذات  
السلطانية يعاقب بالاشغال الشاقة الموقته .

كل من حرّض بالواسطة أو بالذات تبعة الدولة العلية  
وسكان الممالك المحروسة ليحملهم على العصيان مسلحين  
على الحضرة السلطانية او على الحكومة العثمانية وخرج  
مقصده وهو العصيان الى حيز الوجود يعاقب بالاعدام .  
وإن كان قد بدىء بالعصيان عوقب ذلك الشخص بالسجن  
في القلعة مدة لا تنقص عن عشر سنوات .

من ثبتت جرأته على إطالة اللسان علناً على الحضرة السلطانية  
يحبس من ثلاثة أشهر الى ثلاث سنين .

من ثبت أنه حاول بالاجبار تغيير أو تبديل أو محو القانون



الاساسى وشكل الحكومة وهيئتها أو أصول وراثتها  
السلطنة السنية فانه يعدم .

هكذا عدلت في ٦ جمادى الثانية ١٣٢٩ ، ٢٢٤ مايس ١٣٢٧ (٥)

براد باطالة اللسان اسناد ما يجعل المرء عرضة لاحتقار الناس أو ما يحط  
من قدره وشرفه ويشترط لعقاب الفاعل بمقتضى هذه المادة ان تقع اطالة  
اللسان على الانبياء العظام والخضرة السلطانية علناً، وذلك منعاً لذوى الاغراض  
من السعاية والوشاية فى الابرياء غير ان تعيين عدد الاشخاص المشروط  
وقوع هذا الفعل بمحضرتهم ليعود وقوعه علناً يعود لتقدير الهيئة الحاكمة .  
وقوله ( الانبياء العظام ) شامل لجميع الانبياء ولا محمل لقصره على ارباب  
الشرائع منهم . أما الحق جل وعلا فان اطالة اللسان على قدسيته لا يستلزم  
العقاب بمقتضى هذه المادة لان حكمها مقصور على الانبياء دون غيرهم  
المراد بسوء القصد بحياة الخضرة السلطانية القتل مطلقاً سواء أوقع  
بالجرح أو بالسهم أو بالخنق أو بالاغراق أو بغير ذلك من الصور . كذلك  
محاولة القتل تستلزم الاعدام سواء أكانت هذه المحاولة تامة أو ناقصة لأن

(\*) المادة ٥٥ اللغاة :

من ثبت سوء قصده بحياة الخضرة السلطانية أو حاول اجراء ذلك يعدم . وكذا من  
حرض رعايا الدولة العلية وسكان الممالك المحروسة ليحملهم على العصيان مسلحين على الخضرة  
السلطانية أو على الحكومة العثمانية وخرج مقصده وهو العصيان الى حيز الوجود تماماً أو  
بدىء به يعاقب بالاعدام . ومن ثبت تجاسره بالتساط فملا على الخضرة السلطانية ولكن  
دون درجة سوء القصد يسجن فى القلعة مؤبداً . وان كان تسلط المذكور خفيفاً يسجن فى  
القلعة مؤقتاً مدة لا تقل عن خمس سنين . ومن ثبت جراته على اطالة اللسان على الخضرة  
السلطانية يمس من ثلاثة اشهر الى ثلاث سنين . ومن ثبت انه تشبث لتغيير وتبديل أو  
محو اصول وراثته السلطنة السنية أو شكلها وهيئتها يعاقب بالاعدام . والتشبهت هو البدء باجراء  
الحياة المصمم عليها

المحاولة في هذه المادة وردت مطلقة ولا يخفى ان المطلق يجب ان يجري على اطلاقه . أما العزم ( تصور الجريمة والتصميم على ايقاعها ) والاعمال التحضيرية فلا تستلزم العقاب أبداً ( انظر شرح المادة ٤٦ )  
والقصد من التعرض لشخص الحضرة السلطانية الاعتداء الذي يقع مقارناً للجبر والشدة كيفما كان

أما الاعتداء قولاً فيستلزم الحبس من ثلاثة أشهر الى ثلاث سنين سواء أوقع شفاهاً في حضرة أشخاص عديدين أم بصورة النشر في الصحف ( انظر المادة ٤٦ من قانون المطبوعات ) وحق اقامة الدعوى في هذا الشأن يعود للمدعين العامين ( انظر المادة ٣١ من قانون المطبوعات المذكور )

## قرارات محكمة التمييز

الجرأة على التفوه بان الديانة الاسلامية عبارة عن أقوال صادرة عن صاحب الرسالة صلى الله عليه وسلم من تلقاء نفسه وان القرآن عبارة عما أملاه ضميره عليه وخطه يراعه من الأكاذيب التي لا أصل لها معدودة من الالفاظ التحقيرية التي تشمها عبارة اطالة اللسان على الانبياء وتستلزم العقاب وفاقاً للمادة ٥٥ من قانون الجزاء ( ٩ نيسان ١٣٣٨ . س . ج . ع )

ذيل المادة ٥٥ - من اعتدى على أحد رؤساء حكومات الدول المصافية يزداد على العقوبة المعينة لجرمه مقدار ثلثها .

وعند وقوع افعال تتوقف فيها مباشرة التعقيبات الجزائية على تقديم المعتدى عليه ورقة شكوى يجب على حكومة

الدولة الأجنبية ان تعطى ورقة الشكوى على الاصول .  
ومن اعتدى على احد السفراء الاجانب الموظفين في السلطنة  
السنية يزداد على العقوبة المعينة لجرمه سدسها . وان كان  
الجرم من نوع التحقير توقفت مباشرة التعقيبات على  
شكوى المعتدى عليه .

وكل من مزق أو خرب بقصد التحقير او أهان بصورة  
أخرى ما كان مرفوعاً بصورة رسمية من راية او طغراء أو  
شعار للدولة العلية أو الدول المصافية يعاقب بالحبس من  
سنة أشهر الى ثلاث سنين .

— وضع في ٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩ ، ٢٢ مايس ١٣٢٧ —

القصد من ( رؤساء حكومات الدول المصافية ) ملوكها ، ومن (العقوبة  
المعينة لجرمته) العقوبة التي تعينها المحكمة بحكمها القطعي لا العقوبة المترتبة  
عليها في الاصل

قوله ( بقصد التحقير ) و ( مرفوعاً بصورة رسمية ) قيدان احترازيان  
يجب الانتباه اليهما . وعليه اذا كان التمزيق وقع لا بقصد التحقير ، أو وقع على  
راية مرفوعة على مخزن أو مسرح او ملعب فلا يستلزم العقاب .  
الراية في الاصل التركي ( سنجاق ) والشعار في الاصل ( آرمه )

المادة ٥٦ - كل من سلع أهل الممالك المحروسة بعضهم على بعض وجرؤ  
على تحريضهم واغرائهم على الاقتتال أو اقدم على الغصب



والغارة في بعض الاماكن وتخريب البلاد وقتل النفوس يعاقب بالاعدام سواء اتم المقصود منه أو ظهرت بعض مبادئه.

يشترط لعقاب الفاعل بمقتضى هذه المادة ان تثبت جراته على تسليح الأهلالي وتخريبهم على الاقتتال أو تسليحهم وتخريبهم على ارتكاب الأفعال المبينة في المادة الثانية وهي الغصب والغارة والتخريب والقتل معا. وعلى ذلك فان تسليح الأهلالي وتخريبهم على فعل واحد من الأفعال المذكورة كالقتل فقط لا يستلزم حكم هذه المادة بل يعد فاعله مت دخلا في جريمة القتل تبعا وتبدل عقوبة الاعدام بالأشغال الشاقة وفقا للمادة ٤٥ .  
القصء من ( ظهور بعض مبادئ الجريمة المبينة في هذه المادة ) البدء  
بالاجراء على الوجه المبين في المادة ٤ وشرحها تفصيلا

أما العزم ( تصور الجريمة والتصميم على ايقاعها ) والاعمال التحضيرية لا يقاع الجريمة المبينة فيستلزم جميعه العقوبة المبينة في المادة «٥٨» الآتية خلافاً للاحكام العامة المبينة في المادة « ٤٦ » المذكورة وهو امر استثنائي يعمل به ولا يقاس عليه .

## قرارات محكمة التمييز

الشخص الذي يمد جمعية تألفت بقصد القتل فقط لا يعاقب بمقتضى المادة «٥٦» من قانون الجزاء. لان القتل فعل واحد من جملة أفعال اشترط القانون في المادة المذكورة لزوم اجتماعها حتى يجوز عقاب الفاعل بالعقوبة المبينة فيها ( ١١ حزيران ١٣٢٩ . عدد ٨٧ ج ) اى ان الشخص المذكور يعد مت دخلا في جريمة القتل تبعا : شارح .

المادة ٥٧ - اذا حصلت إحدى الجنايات المذكورة في المادتين ٥٦، ٥٥ من عصابة أو شرع فيها فمن كان رئيساً لتلك العصابة أو محرراً لها يعاقب بالاعدام اياً كان المحل الذي قبض عليه فيه . اما باقي افراد العصابة فمن قبض عليه في محل الواقعة يعاقب بالاشغال الشاقة المؤبدة أو الموقته حسب درجة جانيته وتداخله في المفاسد المذكورة .

المادة ٥٨ - إذا تأمر سراً أنان أو أكثر على اجراء إحدى الجنايات المذكورة في المادتين ٥٦، ٥٥ وزادوا على المحادثة وتقرير اجراء الفساد المصمم عليه في تلك المؤامرة أن شرعوا في بعض الافعال والتدابير تهيئة لاسباب اجرائه عوقب المتآمرون بالسجن في القاعة مؤبداً . وإن لم يظهر في مثل هذه المؤامرة السرية فعل وتدير شرع فيه تهيئة للاسباب الاجرائية لذلك الفساد على الوجه المبسوط بل كان ذلك عبارة عن المحادثة وتقرير اجرائه فقط عوقب المتآمرون بالسجن في القاعة موقتاً .

وان دعا شخص غيره الى التآمر سراً على فعل إحدى الجنايات المار ذكرها ولم يجبه الى ذلك عوقب مقترح هذه المؤامرة بالحبس من سنة إلى ثلاث سنين .

— هكذا عدلت في ٢٢ ذي الحجة ١٢٩٧، ١٣٠ تشرين الثاني ١٢٩٦ —

مر في شرح المادة ٤٦ ان العزم ( تصور الجريمة والتصميم على ايقاعها )  
والاعمال التحضيرية لا تستلزم العقوبة ابدا الا ان حكم المادة ٥٨ هذه  
انى خلافا للقاعدة العمومية التي وضعتها المادة المذكورة اذ بمقتضاها يعاقب  
على اعتزام ايقاع الجريمة والقيام بالاعمال التحضيرية وهو حكم استثنائي يعمل  
به ولا يقاس عليه

الذيل الأول للمادة ٥٨— من يخترع ويعمل ويستحضر ويحمل الاسلحة  
النارية وسائر الآلات والأدوات الجارحة والمهلكة  
وذلك جميعه بأي شكل وصورة كانت اجراء لمقصد جمعية  
فسادية أو لاغتيال شخص أو عدة اشخاص بعدم إن خرجت  
قضية الفساد أو القتل الى حيز الفعل . وان لم يخرج الى حيز  
الفعل بل بقيت بدرجة المحاولة عوقب بالاشغال الشاقة لا اقل  
من عشر سنوات.

— وضع في ١٩ ذى القعدة ١٣٠٩ ، ٢ حزيران ١٣٠٨ —

يشترط للحكم على الفاعل بالعقوبة المبينة في هذه المادة ان يثبت ان  
اختراع الاشياء المذكورة فيها واعمالها واستحضرها وحملها كان اجراء  
لمقصد جمعية فساد أو لاغتيال شخص أو اكثر . وعليه اذا كان الاختراع  
والاعمال . . . لاجل البيع والاتجار فلا يستلزم حكم هذه المادة .

الذيل الثاني للمادة ٥٨ — من يخترع ويعمل ويستحضر ويحمل  
الديناميت والقنابل وما مائلها من الآلات والأدوات  
المدمرة التي من شأنها ان تهلك وتقتل دفعة واحدة اشخاصاً  
( ٣ - قانون )



كثيرين وتهدم وتمحو البيوت والمساكن والسفن ووسائل النقل والمار والمعابر العامة بأية طريقة أو صورة كان ذلك جميعه اجراء لمقصد جمعية فسادية تنوي القيام بالاختلال أو تعمل على اغتيال شخص أو عدة أشخاص ، ومن يدخل الاشياء المذكورة من الممالك الأجنبية الى الممالك المحروسة أو يخفيها أو يستعملها ، ومن يشارك في ذلك ، ومن يحاوله ، يعدم سواء اخرجت قضية الفساد أو القتل الى حيز الفعل ام لم تخرج . وكل من اطلع على اختراع مثل هذه الآلات المدمرة وصنعها وتهيئتها ، ونقلها ، وادخالها ، واخفاءها ، واستعمالها ، ومحاولة اجراء هذه الأفعال يجب عليه ان يخبر الحكومة بذلك حالاً إما بالذات أو بالواسطة . ومن يثبت انه لم يقم بهذا الواجب عن غير عذر ولسوء نية يعاقب بالاشغال الشاقة مؤبداً ان خرجت قضية الفساد أو القتل الى حيز الفعل وبالاشغال الشاقة مؤقتاً ان لم تخرج .

— وضع في ٢٤ جمادي الاولى ١٣٢٤ ، ٣ تموز ١٣٢٢ — (\*)

(\*) الذيل الثاني للمادة ٥٨ الملغى :

من يدخل الديناميت قليلاً أو كثيراً الى الممالك المحروسة بلا رخصة منها ، ومن يقبله ويخفه ويصنعه ، ومن يسهل هذه الاحوال يعاقب بالاشغال الشاقة خمس عشرة سنة . وإذا كان في هذه الافعال اسباب تستدعي التشديد يعاقب المتجاسر على ذلك بالاشغال الشاقة مؤبداً . وان خرجت قضية الفساد الى حيز الفعل عوقب بالأعدام .

قوله ( اجراء لمقصد جمعية فساد تنوى القيام بالاختلال أو تعمل على اغتيال شخص أو عدة أشخاص ) قيد احترازي يجب الانتباه اليه . وعلى ذلك فان اختراع الديناميت ومماثلته من المواد المدمرة .... واعمالها .. بقصد التجارة أو بقصد صيد السمك كما هي الحال في البلاد الساحلية لا يستلزم حكم هذه المادة . بل يعاقب وفقا للفقرة الموضوعه ذيلًا لنظام الضابطة الصيدية

كذلك يفهم من قوله ( من شأنها ان تهلك وتقتل دفعة واحدة اشخاصا كثيرين وتهدم البيوت والمساكن و ... ) انه اذا كانت المواد المدمرة غير صالحة لاهلاك أشخاص كثيرين وهدم البيوت والمساكن والسفن و ... فلا يطبق حكم هذه المادة على مخترعها وصانعها ومستحضرها وحاملها ومدخلها الى الممالك المحروسة ولو كان الاختراع والاعمال و .... اجراء لمقصد جمعية فساد تنوي القيام بالاختلال أو تعمل على اغتيال شخص فاكثر .

الذيل الثالث للمادة ٥٨ - من يدخل الى الممالك المحروسة بواسطة المراكب البحرية أو البرية مامر بيبانه في الذيلين السابقين من الآلات المدمرة والأدوات الجارحة والمهلكة وما كان من هذا النوع من الاشياء المضرة ، ومن يخرج ارباب الفساد مع علمه باحوالهم وصفاتهم من غير المواقع المعينة ، ومن ينقل هؤلاء المفسدين أو الآلات والادوات المدمرة والاشياء المضرة السابق ذكرها من مكان الى آخر داخل الممالك المحروسة ، ومن يتوسط في هذه الاحوال والكيفيات من ربايين البواخر ذوات الاشرعة والسفن ونواتي الزوارق

والقوارب واشباهاها يعاقب بالاشغال الشاقة موقتا على  
حسب درجة فعله .

— وضع في ٢٧ صفر ١٣٢٦ ، ١٧٠ مارت ١٣٢٤ —

المادة ٥٩ - كل من قلد نفسه قيادة فرقة أو جماعة من الجنود، أو عمارة،  
أو سفينة حربية ، أو قلعة ، أو حصن ، أو مرفأ ، أو بلد، من  
دون ان تكون الدولة العلية قد امرته بذلك أو لم يكن له سبب  
مقبول لديها ، وكذا كل من لا يمثل امر الدولة العلية بترك  
قيادة الجنود الذي هو بامرته ، وكل قائد امتنع بلا سبب  
مقبول عن تسريح من معه من الجنود بعد صدور الامر اليه  
من الدولة العلية أو أمسكه عنده، يعاقب بالاعدام .

وعليه اذا كان لمتولي ادارة الفرقة العسكرية وغيرها سبب مقبول لدى  
الدولة كالمو باغت العدو مكاناً لها لم يكن فيه قوة كافية فقام أحد وجوه القوم  
وزعمائهم وتولى رياسة قلعة أو سفينة حربية ونجح في حفظ ذلك المكان  
وأهله وما فيه من المال ريثما تصل قوى الدولة فانه لا يكون معاقباً بمقتضى  
هذه المادة بل يستحق المكافأة والثناء الجميل .

انظر المادتين ١١١ و ١١٢ من قانون الجزاء العسكري .

المادة ٦٠ - كل من حرض جنود الدولة العلية الموظفة والضابطة على  
العصيان والاختلال يعاقب بالاشغال الشاقة المؤبدة . وكل  
شخص مأمور باستخدام من ذكر فطلب اليهم أو أمرهم



بعدم جمع العساكر اللازم جمعهم بحسب امر السلطنة السنية يعاقب بالنفي المؤبد . واما اذا ترتب على امره أو طلبه حصول مقصوده أي انه اذا امتنع تنفيذ او امر الحكومة بناء على امتثال العساكر امره الغير جائز فيعاقب بالاعدام واما من دونه من الضباط والرؤساء الذين امتثلوا تلك الاوامر المنكرة فيعاقبون بالاشغال الشاقة الموقته .

هكذا عدلت في ٢٢ ذي الحجة ١٢٩٧ ، ١٣ تشرين الثاني ١٢٩٦ (\*)

مر في الفقرة الثانية من المادة ٥٥ ان من يحرض تبعة الدولة العلية على العصيان وخرج مقصده وهو العصيان الى حيز الوجود يعاقب بالاعدام وقد ورد في الفقرة الاولى من المادة ٦٠ هذه ان من يحرض جنود الدولة العلية على العصيان والاختلال يعاقب بالاشغال الشاقة المؤبدة . وعلى ذلك فان كون المحرضين على العصيان من الجنود اعتبر سبباً لتخفيف العقاب وهو أمر لا يمكن بيان سبب معقول له . ولكن بعض علماء القانون تصدى للتأليف بين الفقرتين المذكورتين مدعياً انه اذا ظهرت نتيجة للتحريض الوارد في الفقرة الاولى من المادة ٦٠ فيعاقب الفاعل وفاقا لاحكام الفقرة الثانية من المادة « ٥٥ » وان لم يظهر للتحريض أثر فيعاقب وفاقا للفقرة الاولى من المادة « ٦٠ » واني أرى هذا التوفيق والتأليف لا يستند الى علة معقولة أو دليل قانوني

(\*) المادة ٦٠ الملغاة :

كل من كان مأموراً باستخدام جنود الدولة العلية الموظفة والضابطة فطلب اليهم أو امرهم بعدم جمع العساكر اللازم جمعهم بحسب امر السلطنة السنية يعاقب بالنفي المؤبد . أما اذا ترتب على امره أو طلبه حصول مقصوده اي انه اذا امتنع تنفيذ او امر الحكومة بناء على امتثال العساكر امره الغير الجائز فيعاقب بالاعدام . أما من دونه من الضباط والرؤساء الذين امتثلوا تلك الاوامر المنكرة فيعاقبون بالاشغال الشاقة الموقته .

وقد قال بعض الشراح ان المراد بالجنود الموظفة الجنود المتطوعة التي كانت الدولة تجمعها في احوال غير عادية برواتب ومخصصات معينة . إلا اني لا أرى وجها لهذا التخصيص بل لا بد من تشميل لفظ الجنود الموظفة للجنود النظامي والمتطوعين وغيرهم ممن يدخل تحت التجنيد الاجباري والاختياري ( انظر المادتين ١٠٨ و ٨٠ من قانون الجزاء العسكري ) .

ذيل المادة ٦٠ - كل من حرض العساكر العثمانية البرية والبحرية على الخروج عن الطاعة والانضباط بنشر مقالات من عند انفسهم أو نقلا عن غيرهم ، أو بالقاء الخطب في الاجتماعات العامة أو في مجتمع الناس ، أو بالتفهم مشافهة على انفراد أو اجتماع وذلك في غير الاحوال التي ذكرت في المادة الستين يعاقبون بالسجن في القلعة موقتاً .

— وضع في ٧ رمضان ١٣٣٢ ، ١٧ تموز ١٣٣٠ —

مما يستلفت النظر في هذا الذيل ان نقل المقالات المتضمنة تخريض العساكر العثمانية على الخروج عن الطاعة والانضباط يستلزم العقاب ولو أتى في تلك المقالة على ذكر الصحيفة التي نقلت عنها . وفي مثل هذه الحالة كما ان الناقل يعاقب بالسجن في القلعة موقتاً كذلك المدير المسؤول للجريدة التي نشرت فيها تلك المقالة يعد شريكاً له بمقتضى نص المادة ١١ من قانون المطبوعات ويعاقب بالعتوبة المترتبة على الناقل بعينها . وعين الحال جارية على ناشر الاصل والمدير المسؤول للجريدة المحتوية على المقالة الاصلية .

المادة ٦١ - كل من احرق أو هدم قصداً اي خيانة ما يختص بالدولة العلية من مباني وانابر ومخازن واي نوع كان من المهمات يعاقب بالاعدام .

يشترط للحكم على الفاعل بمقتضى هذه المادة ان يكون الاحراق عن قصد اي خيانة للدولة . وعلى ذلك فلو ثبت ان الحريق وقع قضاء فلا يعاقب فاعله بمقتضى هذه المادة بل يحكم عليه بالحبس وفاقا للمادة ٢٤٨ اذا ثبت وقوعه بتقصير منه على الصورة المبينة في المادة المذكورة . والافلاعاقب عليه ابدأ ( انظر المادة ١٧١ من قانون الجزاء العسكري )

المادة ٦٢ - كل من قلد نفسه رئاسة عصابة اشقياء حاملة للسلاح بقصد اغتصاب ، أو نهب املاك الدولة العلية أو اموالها أو تقودها أو عقارات مملوكة لجماعة من الناس أو كان قصده من ذلك مقاومة عساكر الدولة العلية المأمورة بقمع المرتكبين لمثل هذه الجنایات يعاقب بالاعدام . أما من دخلوا هذه العصابات ولم يكونوا من ذوى الرأي والقيادة فيها ، وقبض عليهم في محل الواقعة فيعاقبون بالاشغال الشاقة الموقته

هذه المادة تحتوي على حكيمين : الاول يتعلق برؤساء العصابات المؤلفة للغرض المبين في متن المادة وجزء هؤلاء الاعدام اينما قبض عليهم أي سواء قبض عليهم في المحال التي اتخذوها مسرحا لاجراء الشقاوة أو غيرها وسواء



أظهرت منهم مقاومة عند القبض عليهم أم لا ولا فرق بين ان يكونوا مسلحين أو عزلا من السلاح . والحكم الثاني يتعلق بالمتهمين لهذه العصابات ولم يكونوا من ذوى الرأي والقيادة فيها . فهؤلاء اذا قبض عليهم في المحال التي تجاسروا على الشقاوة فيها عوقبوا بالاشغال الشاقة المؤقتة . واذا قبض عليهم في غير محال الشقاوة بلا مقاومة عزلا من السلاح فلا يعاقبون بشيء . غير انه اذا ثبت انهم ارتكبوا جريمة غير جريمة الاتناء للعصابات المذكورة عوقبوا بالجزاء المترتب على تلك الجريمة فقط ( انظر المادة ٦٤ ) .

ذيل للمادة ٦٢ - الاشخاص الذين ينتشرون في الجبال والبراري مسلحين ويرتكبون فظاعة سلب ابناء ، السبيل يدعون قطاع الطرق ويعاقبون بالاشغال الشاقة المؤبدة أو الموقته على حسب احوالهم وصفاتهم ودرجة شقاوتهم . اما من كان بينهم من أصحاب السوابق والشقاوة المستمرة في هذه الجناية أو كان يعامل من يمسكه في اثناء قطعه الطريق بالتعذيب ويؤذيه بالعدر ، أو يقتله ، فيعاقب بالاعدام  
— وضع في ٢٦ جمادى الآخرة ١٢٧٧ —

وضع هذا الذيل بناء على تردد المحاكم في عقاب من يرتكب جنائية قطع الطريق اذا كان الفاعل واحداً أو اثنين أي اذا لم يكن المتجاسرون على قطع الطريق عصابة مجتمعة على الصورة المنصوص عليها في المادة ٦٢

## قرارات محكمة التمييز

عقاب الفاعل بموجب ذيل المادة ٦٢ يتوقف على ثبوت استمراره في الشقاوة ( ١٢ مارت ١٢٩٩ . ج . م . ٠ . عد ٢٠١ ) وعلى ذلك يجب ان يبين في الحكم سوابق المتهم ( ٢٥ ميس ٣٢٧ . عد ١٥٨ . ج ) فغصب القود والاشياء في الطريق باجبر والشدة لا يستلزم حكم ذيل المادة ٦٢ ( ١٣ نيسان ١٣٢٨ . عد ٠٩٨ . ج ) . كما ان الخروج على اشخاص مرتين ليلا بالسلاح وجرح أحدهم وأخذ دوابهم ودراهمهم لا يعد قطع طريق بل عبارة عن سرقة وقعت باستعمال الجبر والشدة مع الجرح ( ٢٣ كانون الاول ١٣٢٩ . عد ٢٨٢ . ج ) .

المادة ٦٣ وذيلها - قد الغيت هذه المادة مع ذيلها في ٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩ ، ٢٢ ميس ١٣٢٧ لدخول احكامها في احكام المادة ٤٥ الباحثة عن الاشتراك في الجريمة بصورة عامة (\*) .

( \* ) المادة ٦٣ المضافة

بما ان عصابة الاشقياء وقطاع الطريق المذكورين في المادة السابقة تعد بمثابة شركة كان جزء من يتولى ادارة هذه الشركة عن بعد أو عن قرب ومن يؤلفها ويوحد حركاتها أو يعطى الداخلين فيها عن علم واختيار اسلحة او غيرها من الآلات والادوات التي تساعدهم على اجراء عملهم أو يبيئها لهم أو يمددهم بالخديرة والطعام ، أو يرسل سراً مدير العصابة المذكورة ورئيسها بصورة تساعدهم على اجراء عملهم أو يقدم لهم عن اختيار محلا للنوم أو الاختفاء أو الاجتماع وهو عالم بمقصدهم عوقب بلاشغال الشاقة الموقته .

ذيل المادة ٦٣ الملغى

كل من كان لفيها ( يتاق ) لقطاع الطريق مع علمه باحوالهم وصفاتهم يعاقب بلاشغال الشاقة الموقته .

( ٤ - قانون الجزاء )

المادة ٦٤ - لا يحكم بعقوبة ما على كل من كان من افراد العصابات المذكورة ولم يكن من ذوي القيادة او الخدمة فيها وانصرف ممثلا أول امر اصدره مأمورو الملكية أو العسكرية بتفرقهم أو انه قبض عليه في غير محل اجتماعهم من دون مقاومة وهو اعزل من السلاح . وانما يعاقب في مثل هذه الحالة على ما يكون قد ارتكبه وحده من جريمة . ومن يكن من هذه الزمرة يوضع تحت مراقبة الضابطة .

القصد من (العصابات المذكورة) العصابات الميينة في المادة ٦٢ فعلى ذلك اذا قبض على من لم يكن صاحب رأى فيها أو قيادة لها في المحال التي اتخذوها مسرحا للشقاوة فيعاقب بمقتضى الفقرة الثانية من المادة ٦٢ المذكورة بالاشغال الشاقة الموقته واذا قبض عليه في غير المحال المذكورة ينظر : فان ثبت انه ارتكب جرائم خاصة به غير الانتماء الى تلك العصابات يحكم عليه بالعقوبات المترتبة على الجرائم المذكورة وان ثبت انه لا ذنب له غير الانتماء الى العصابات المذكورة فلا يعاقب بشيء . غير انه سواء أصدر الحكم بالاشغال الشاقة بسبب القبض على الفاعل في محل الشقاوة أو بغير ذلك من العقوبات بسبب ما ارتكبه من الجرائم الخاصة أو لم يحكم بشيء لانه قبض عليه في غير محل الشقاوة ولم يكن له جرائم خاصة حتى يعاقب عليها فانه يجب على المحكمة ان تحكم في جميع الاحوال المذكورة بوضع كل من ثبت انماؤه لهذه الزمرة من الاشقياء تحت مراقبة الضابطة وفاقا لحكم الفقرة الاخيرة من المادة ٦٤ المذكورة . ولما كان القانون لم ينص في هذه المادة على مدة عقوبة



الوضع تحت المراقبة وجب الحكم بها مؤبدة . لانها وردت مطلقة والقاعدة الكافية في ذلك ان يجرى المطلق على اطلاقه .

المادة ٦٥ - من كان من جماعة العصاة والأشقياء فبادر باخبار الحكومة عن شركائه في التهمة قبل حصول العصيان والشقاوة المقصود فعلهما وقيل ببحث الحكومة عنهم أو مكنها من القبض عليهم بعد بدئها في البحث والتفتيش يعنى مما يعاقب به الآخرون إلا انه يوضع تحت مراقبة الضابطة مدة لا تزيد على سنتين .

اختلف الشراح في عفو من مكن الحكومة من القبض على واحد فقط من شركائه في تهمة العصيان والشقاوة . فقال فريق منهم ان استعمال واضع القانون لفظ الشركاء بصيغة الجمع يدل على انه يشترط للعضو تمكن الحكومة من القبض على أكثر من اثنين منهم وقال فريق آخر ان اخبار الحكومة بمحل وجود الشركاء في التهمة يكفي لاعفاء المخبر من العقاب ولو لم تتمكن الحكومة من القبض عليهم بالفعل لان المخبر المذكور قام بالخدمة التي طلبها منه القانون . وعدم النجاح في القبض لم ينشأ عن تقصير منه وذلك كما لو ذهبت مفرزة من الجند الى المحل الذي أخبر الحكومة به وفي نتيجة تصادمها بالاشقياء المذكورين لاذوا بالفرار ولم يمكن القبض على أحد منهم ولما كان الاعفاء من العقاب المبحوث عنه في هذه المادة من قبيل المعذرة التي يسقط بها كل العقوبة أو بعضها كان لا تأثير له على حالة الاجرام أو المسؤولية الحقوقية كما ان الحكم به من اختصاص المحكمة دون دوائر التحقيق .

المادة ٦٦ - كل من حرض الأهل والسكان مباشرة على ارتكاب الجنايات المبينة في هذا الفصل سواء أكان ذلك بالقاء الخطب في الساحات والأسواق والمحلات التي هي مجتمع للناس ، ام بنشر اعلانات ، او اوراق مطبوعة يعاقب عقاب من ارتكب الجنايات المذكورة فعلاً . لكن اذا لم يظهر من ذلك التحريض اثر فعلي قط يعاقب بالنفي المؤبد

انظر المادة ١٧ من قانون المطبوعات

الذيل الاول للمادة ٦٦ - من حفظ عنده أوراقا ورسائل مضرّة مطبوعة أو غير مطبوعة تتعلق بمثل هذا التحريض والافساد بقصد نشرها ولم يتمكن من النشر يسجن في القلعة مدة لا تقل عن خمس سنين . اما من لم يكن من ارباب الفساد ووقع في يده مثل هذه الأوراق المضرّة فحفظها ولم يبرزها ولم يسلمها الي مأموري الدولة العلية فيحبس من سنة واحدة الى ثلاث سنوات

- وضع في ١٩ ذي القعدة سنة ١٣٠٩ ، ٢٤ حزيران ١٣٠٨ -

يشترط للحكم بالعمقوبة المبينة في الفقرة الاولى حفظ الاوراق على أمل نشرها ولكن حال دون ذلك أسباب مانعة لم يكن حافظ تلك الاوراق مختاراً فيها .

الذيل الثاني للمادة ٦٦ - كل من جسر في غير الاحوال المبينة في  
المادة السادسة والستين على نشر مقالات تحض الناس على  
عصيان قوانين الدولة وانظمتها، أو تجر الى اضطراب  
امن المملكة وانضباطها، وكل من اذاع منشورات من  
شأنها تحريض صنوف الاهالي على الاعتداء بعضهم على  
بعض، وكل من خطب بمثل هذا في اجتماع عام أو في  
مجتمع للناس يحبس من شهرين الى سنتين وتؤخذ منهم  
غرامة من خمس ذهبات الى خمسين ذهبة .

- وضع في ٧ رمضان ١٣٣٢، ١٧، تموز ١٣٣٠ -





في كتابه...  
 في كتابه...  
 في كتابه...  
 في كتابه...  
 في كتابه...  
 في كتابه...  
 في كتابه...

في كتابه...  
 في كتابه...  
 في كتابه...  
 في كتابه...



جامعة بيرزيت  
 معهد الحقوق  
 مكتبة مونتسكيو

## حكومة فلسطين

قانونه

معاداة الدول المسالمة

بما انه وجد من الضروري اتخاذ التدابير لمعاينة الذين يحرضون على معاداة أي حكومة من الدول المسالمة لذلك يأمر المندوب السامي بعد استشارة المجلس الاستشاري بما يلي :

يضاف الى المادة ٦٦ من قانون الجزاء العماني ما يأتي :

كل من يسعى لاثارة حرب أو فتنة مسلحة في إحدى الولايات المسالمة والمجاورة لفلسطين أو ضد حكومتها بالقائه خطابا في محل أو اجماع عمومي أو بنشره أي كتابة أو بغير ذلك من وسائل النشر يعاقب بالحبس مدة لا تتجاوز السنة الواحدة وبغرامة لا تزيد على المئة جنيهه مصري أو باحدى هاتين العقوبتين

هربرت صموئيل

دار الحكومة

المندوب السامي لفلسطين

القدس في ١٠ آذار ١٩٢١



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is faint and illegible due to the texture of the paper and the quality of the scan.



## الفصل الثالث

### في الرشوة

المادة ٦٧ - يعد رشوة كل ما يأخذه الحكام واطعاء جميع المجالس الرسمية المنتخبون والمنصوبون وكل من كان من المأمورين وعهد اليه بوظائف وخدمات رسميه ، وكل من كان من افراد الناس وانتدب لوظيفة رسمية كأن يكون حاكماً او خيراً ، وكلاء الدعاوي من النقود وما يقبلونه من الاشياء على سبيل الهدية وما يستوثقون به من سائر المنافع ، ليعملوا أو لأن لا يعملوا امام مكثون بعمله أو عدم عمله قانوناً ونظاماً ، كما يعد رشوة الفرق الفاحش بين القيمة الحقيقية والتمن المسمى للأموال والاملاك التي تباع وتشري بزيادة التمن أو نقصه تأميناً لهذا الغرض .

هكذا عدلت في ٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩ ، ٢٢ مايس ١٣٢٧ (٥)

(\*) المادة ٦٧ الملقاة :

كل ما يؤخذ ويمطى ترويجا للمرام يعد رشوة مهما كانت صفته . واذا اشترى أو يبيع ملك أو مال بتمن بخص أو زائد على سبيل الرشوة فان ما بين التمن والقيمة الحقيقية من التفاوت يعد رشوة ايضا . وكذلك الهدايا التي يقدمها الرجال والنساء الى مأموري الدولة خاصة في اي نوع من الاعراس ومحافل المقدم باسم ( باي انداز ) ترحيبا وغيره من الاسماء والتأويلات تعد رشوة أيضا كثيرة كانت أو قليلة . يستثنى مما ذكر الصلات التي جرت العادة باعطائها للخدم وما يتوسل به المحتاجون الى أخذ الهبات والصدقات أو ما

قد عرف بعض علماء القانون الرشوة بانها ( ما يعطى ترويحاً للمرام ) وهي لا تتم بمقتضى هذه المادة الا بوجود ثلاثة شروط :

١ - ان يكون المرثى من مأموري الدولة أو ممن تنتدبهم الحكومة لوظيفة رسمية كالحكم والخبراء والمحامين

٢ - ان يأخذ أحدهم دراهم أو هدية أو يكون قد صار التعهد بادائها برضى المرثى وموافقته كما سيأتي بيانه في المادة ٧٦.

٣ - ان يعطى المرثى الدراهم وغيرها من الاشياء أو يتعهد له بها ليقضى أمراً يتعلق بوظيفته أو يكف عن عمله سواء أ كان ما فعله حقاً أو باطلاً لان احقاق الحق وابطال الباطل واجب على الحكام والمأمورين وسائر من امت المادة على ذكهم

ولو أخذ أحد المأمورين دراهم أو أشياء ليعمل أمراً لا يتعلق بوظيفته فيعد فعله من قبيل الاحتيال وليس رشوة لان عبارات المادة ٦٧ تدل على انه يشترط لحصول جريمة الرشوة ان يكون المرثى مقتدرأ على ترويح ما تعهد به لقاء ما أخذه أو وعد به وقد أيدت محكمة التمييز هذا الرأي بعدة قرارات سنورها بعد . وعلى ذلك لو اخذ كاتب الضبط من أحد أرباب المصالح مالا لا بطل الحق أو احقاق الباطل فلا يحكم عليه بعقاب المرثى بل يعد محتالاً ويعاقب بمقتضى المادة ٢٣٣ لأنه لا رأى له في الحكم حتى يكون مقتدرأ على ترويح المرام

لكن مما ينتقد على واضع القانون في هذه المادة عده ما يأخذه وكلاء

يتهداه الاحباب من الاشياء الجزئية كالفواكه وسائر المأكولات والمشروبات والهبات التي تجرى على المحتاجين والمستحقين والخدم ، والهدايا الرسمية والعلنية التي رخصت بها الحكومة رسمياً .

أخذ الرشوة بالذات أو بالواسطة على يد ذويه يدعى مرتشياً ، ومعطى الرشوة راش والوسيط بينهما رائش .

الدعاوي من موكلهم ليعملوا ما هم مكلفون بعمله قانوناً رشوة مع ان ما هم مكلفون بعمله المدافعة عن حقوق موكلهم وما يأخذونه على ذلك من الاجرة مشروع شرعاً وقانوناً . وعليه فان ادخال المحامين في عداد المأمورين غلط واضح وكان الايقى بوضع القانون ان يفرد لهم مادة مخصوصة يبين فيها الافعال وسوء الاستعمالات المحفوظ وقوعها منهم بقصد اضرار موكلهم ويعين لكل منها العقوبة التي تناسبها

لا يعد الفرق بين القيمة الحقيقية والتمن المسمى رشوة إلا ان يكون فاحشاً وقد قال فريق من علماء القانون ان تعيين كون الفرق المذكور فاحشاً او يسيراً يجرى بالنظر لاحكام المادة ١٦٥ من المجلة الجلية . وقال آخرون ان ذلك يرجع لتقدير الخبراء ورأى الهيئة الحاكمة لان موضوع المادة ١٦٥ المذكور الغبن الفاحش لا الفرق الفاحش وهو الاصح . فمن ذلك ما لو باع شخص من أحد الحكام داره التي تساوى الف جنيه بسبعماية ارشاء له في دعوى أقامها لديه فالفرق بين القيمة الحقيقية والتمن المسمى وهو ثلاثماية جنيه يعد رشوة

كذلك لو باع الحاكم المذكور من ذلك الشخص داره التي تساوى خمسمائة جنيه بسبعماية فالفرق بين القيمة الحقيقية والتمن المسمى وهو مائتا جنيه يعد رشوة

## قرارات محكمة التمييز مؤرخة

ان ما يعرضه الظنين أو المتهم على المدعى الشخصى ليرجع عن دعواه لا يعد رشوة ( ١٠ نيسان ٣٢٧ . عد ٧٨ . ج . )

(٥- قانون الجزاء)



شرط الرشوة الاقتدار على ترويض المرام (١٣ نيسان ١٣٢٧ . عدد ٩٦ . ج) يؤيد ذلك مضمون عبارات المادة ٦٧ (٩ تشرين الاول ١٣٣٧ . هـ . ع) وعليه فان أول ما يترتب على المحكمة في هذا الشأن ان تحقق عن وجود المرام الذي يطالب ترويضه (٢٥ مايس ١٣٢٧ . عدد ١٥٧ . س).  
ان ما يعرضه الظنين على انفار الدرك ليعرّكه لا يعد رشوة (١٠ كانون الثاني ١٣٣٠ . عدد ٤١٨ ج) لكن ما يعطيه المحكوم عليه الى قائد المخفر لا يؤخر انفاذ اعلام الحكم الصادر عليه ويسقط الحكم بمرور الزمان يعد رشوة (٢٦ مارت ١٣٣٠ . عدد ٢٨٤ س)

ثم الرشوة بالنسبة الى الراشي بمجرد تقديمه المال وإن رفض المأمور قبوله (١٠ كانون الاول ١٣٣٠ . عدد ٣٧٣ ج).  
ان ما يأخذه غير الموظفين لعمل شيء لم يطلب منهم قانوناً عمله أو عدم عمله لا يعد رشوة بل من قبيل الاحتيال (١٠ أغسطس ١٣٣٢).

المادة ٦٨ - ان المرثى بعد ان تسترد منه الدراهم التي اخذها مضاعفة أو بعد ان يؤخذ منه مثل النقود والمنافع التي وقع التعهد عليها غرامة يسجن في القلعة مؤقتاً . وان نشأ عن المعاملة التي قام بها المرثى اخلال بحق وجب ان لاتنقص مدة السجن في القلعة عن خمس سنوات .

هكذا عدلت في ٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩ ، ٢٢ مايس ١٣٢٧ (٥)

(\*) المادة ٦٨ للمغاة :

يسترد من المرثى ما اخذه رشوة مهما كانت وظيفته ورتبته ويصادر لغرامة نقدية ثم ينرم ممثله ويماقب بالسجن في القلعة مؤقتاً ويتردد من وظيفته مدة ست سنوات اذا ثبت انه ارتكب هذه الجريمة لأول مرة .

المادة ٦٩ - يؤخذ ما اعطاه الراشي أو تعهد به غرامة وإذا ثبت انه اعطى هذه الرشوة للاخلال بحق فيعاقب بالسجن في القلعة مؤقتاً

هكذا عدلت في ٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩، ٢٢ مايس ١٣٢٧ (٥) مفهوم هذه المادة ان عقاب الراشي ينحصر في أخذ ما اعطاه أو ما تعهد به على سبيل الرشوة غرامة إلا ان يثبت انه اعطى هذه الرشوة للاخلال بحق فيحكم عليه عندئذ بعقوبة السجن في القلعة مؤقتاً .

### قرارات محكمة التمييز

يجب على المحكمة ان تثبت من أمر الدرامم التي أعطيت أو تعهد باعطاؤها على سبيل الرشوة هل كان ذلك لاجل الاخلال بحق أم لاثم بحكم على الراشي وفاقا للفقرة الاولى أو الثانية من المادة ٦٩ حسبما يظهرها من نتيجة التحقيق المذكور ( ١٨ كانون الاول ١٣٢٧ و ١٠ تشرين الاول ١٣٢٩ عدد ٣٨٧ و ١٧٤ ج ) فلو اعطى من ضبط منه مسدس دراهم الى افراد الدرك كيلا ينخبروا الحكومة بذلك المسدس فرفضوها فلا يعد فعله جنائية (١٩ نيسان ١٣٢٨ عدد ٨٩ ج ) اي انه يعاقب وفاقا للفقرة الاولى من المادة ٦٩ لان الدرامم المذكورة لم تعط لاجل الاخلال بحق . شارح

يعتبر فعل الارشاء تاماً من جهة الراشي بمجرد تقديمه الرشوة ولو رفض

( \* ) المادة ٦٩ الملقاة

يؤخذ ما اعطاه الراشي للمرئشي ويصادر كغرامة مهما كانت وظيفته ورتبته ويعاقب بالسجن في القلعة مؤقتاً ويطرد من وظيفته مدة ست سنوات اذا ثبت انه ارتكب هذه الجريمة لأول مرة .

المأمور ما قدم اليه ، وبعد ان يتم فعل الارشاء من جهة الراشى يجب التحقيق فيما اذا كان الارشاء الواقع للاخلال بحق ام لا ( ١٠ كانون الاول ١٣٣٠ . عدد ٣٦٣ : ج ) .

المادة ٧٠ - الغيت بالقانون الصادر في ٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩ ،  
٢٢ مائس ١٣٢٧ (\*)

لان فعل الرائش الذي وضعت له المادة ٧٠ أدخل تحت حكم المادة ٤٥ التي وضعت بصورة قاعدة عامة لافعال الاشتراك في الجريمة

المادة ٧١ - الغيت بالقانون الصادر في ٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩ ،  
٢٢ مائس ١٣٢٧ (\*\*)

قد استغني عن حكم هذه المادة تماماً فالغيت لان المادة ٦٧ نصت بصراحة على الذين يمكن عدم مرتشين وهم من غير الموظفين وقد سوت بينهم في الحكم . أما الراشون والرئشون فلا فرق بين أن يكونوا موظفين أو غير موظفين وقد سوى القانون بينهم في العقاب .

( \* ) المادة ٧٠ الملغاة :

يعاقب الرئش كالمرتشى والراشى بالسجن في القلعة مؤقتاً وبالطرد مدة ست سنوات مهما كانت وظيفته ورتبته اذا ثبت انه ارتكب هذه الجريمة لأول مرة .

( \*\* ) المادة ٧١ الملغاة :

اذا كان المرتشى او الراشى أو الرئش من غير ارباب الرتب والوظائف فيعاقبون بالعقاب المترتب على اصحاب الرتب والوظائف عينه



المادة ٧٢ — أُلغيت بالقانون الصادر في ٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩، ٢٢  
مايس ١٣٢٧ (٥)

لانه اذا ارتشت الزوجة بعلم زوجها ورضاه اعتبرت متدخلة في الجريمة  
تبعياً بمقتضى المادة ٤٥ التي وضعت بصورة قاعدة عامة لافعال الاشتراك في  
الجريمة ، وان أخذت الرشوة بغير علمه فتعد محتمالة وتعاقب بمقتضى المادة  
٢٣٣ لان احقاق الحق أو الباطل ، وابطال الحق أو الباطل ، في يد زوجها  
لافي يدها وبذلك تكون هي وحدها غير مقتدرة على ترويج المرام المشروط  
لتمام الرشوة

المادة ٧٣ — ألغيت بالقانون الصادر في ٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩ ،  
٢٢ مايس ١٣٢٧ (٥٥)

لان المادة ٦٩ نصت على عقاب الراشئ سواء أكان ذكراً أم أنثى .  
كذلك الرائشة وهي التي كانت واسطة في تعاطي الرشوة فتعد متدخلة في  
جريمة الرشوة تبعياً كما هي الحال في الراشئ وقد مر بيان ذلك في شرح المادة  
٧٠ الملغاة . وأما الزوج فان العدل يقضى أن لا يؤخذ بفعل الغير سواء  
أكان الغير زوجته أو غيرها من أصدقائه وأقاربه إلا أن يثبت أن له تدخلا  
في الجريمة مباشرة أو بالتبعية .

( \* ) المادة ٧٢ الملغاة :

اذا كانت المرتشئة امرأة ذات بعمل وثبت انها اخذت الرشوة بعلم زوجها فتحصل  
الرشوة منها مضاعفة وتعاقب هي وزوجها بعقوبة المرتشئ المنصوص عليها في المادة ٦٨ .  
وان كانت المرتشئة امرأة غير متزوجة أو كانت ذات بعل ولكن لم يثبت في المحاكمة انها  
اخذت الرشوة بعلمه وعن رضئ منه فتؤخذ الفرامة منها وحدها وتعاقب بالحبس سنة واحدة  
(٥٥) المادة ٧٣ الملغاة :

الراشئ والرأئشة وزوجهما المتواطئان معهما على الرشوة يحكم عابهم بعقاب المرتشئة  
عنه على إمامر في المادة السابقة .

المادة ٧٤ - الغيت بالقانون الصادر في ٢٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩  
٢٢ مايس ١٣٢٧ (\*)

لان المادة ٨ نصت على التكرار وأحواله بصورة عامة وشاملة لجميع فروعها  
بحيث استغنى بها عن المادة ٧٤ هذه

المادة ٧٥ - الغيت بالقانون الصادر في ٢٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩ ،  
٢٢ مايس ١٣٢٧ (\*\*)

قد أدخل حكم هذه المادة أيضاً في أحكام المادة ٨ التي وضعت للتكرار  
بصورة قاعدة عامة فاستغنى عنها

المادة ٧٦ - اذا ثبت بالحكمة انه لم يتم تعاطي النقود والأشياء المعدة  
للمرشوة بل اعطى بما ذكر سند أو كان لم يؤخذ به سند ولكن  
عقدت مقابلة خاصة بتعاطي الرشوة وكان عدم خروج هذ  
المقابلة الى حيز الفعل نشأ عن موانع لم يتمكن الراشي والمرتشي  
من دفعها عدت المقابلة المنعقدة على هذه الصورة كما لو اعطيت

(\*) المادة ٧٤ الملقاة

من اتهم بالارتشاء ورأى جزاء عمله ثم جسر على ارتكاب هذه الجريمة مرة ثانية  
تسترد منه الرشوة التي أخذها مضاعفة وبمقاب بالسجن في القلعة لأقل من خمس سنين  
والحرمان من الرتبة والوظيفة مؤبداً

(\*\*) المادة ٧٥ الملقاة :

اذا تكرر فعل الراشي والرائش فيعاقبان أيضاً بالسجن في القلعة لأقل من خمس  
سنين والحرمان من الرتبة والوظيفة مؤبداً

الرشوة وقبلت وعوقب مرتكبوها بمقتضى المادتين الثامنة  
والستين والتاسعة والستين .

- هكذا عدلت في ٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩ ، ٢٢ مايس ١٣٢٧ (\*) -

المفهوم من هذه المادة ان محاولة جريمة الرشوة تستلزم العقاب المترتب  
على الجرم التام من دون أن يلتفت الى مانصت عليه المادة ٤٦ من وجوب  
تخفيف عقاب المحاول بالنسبة الى فاعل الجرم التام . وعلى ذلك فان حكم  
المادة ٧٦ هذه استثنائي يعمل به في العقاب على الرشوة فقط ولا يقاس عليه .  
ويفهم من ذكر واضع القانون ( المقابلة ) بصورة مطلقة انه لافرق بين  
أن يكون التعهد قد وقع شفهيًا أو خطيًّا . كما يفهم من قوله ( وكان عدم خروج  
هذه المقابلة الى حيز الفعل نشأ عن موانع لم يتمكن الراشي والمرتشي من  
دفعها عدت المقابلة المنعقدة على هذه الصورة كما لو أعطيت الرشوة وقبلت )  
انه اذا عدل الطرفان باختيارهما عن إجراء حكم المقابلة المذكورة لا يبقى محل  
لعقابهما . أما الموانع التي لا يتمكن الراشي والمرتشي من دفعها فهي كعزل  
المأمور المرتشي أو نقله أو أخذ الحكومة الخبر بعقدتها المقابلة المذكورة  
وقبضها عليهما قبل أن تعطى الدراهم المعدة للرشوة وغير ذلك من الموانع التي  
يعود أمر تقديرها لرأي الهيئة الحاكمة

(\*) المادة ٧٦ الملغاة :

اذا ثبت بالمحاكمة انه لم يتم تماطى العقود والاشياء المعدة للرشوة بل أعطى بما  
ذكر سند أو تحويل أو كان لم يؤخذ به سند ولكن عقدت بها مقابلة خاصة وكان عدم  
خروج هذه المقابلة الى حيز الفعل نشأ عن موانع لم يتمكن المرتشي والراشي من  
دفعها عدت المقابلة المنعقدة على هذه الصورة كما لو أعطيت الرشوة وقبلت . أما الغرامة  
فيحكم بها على الراشي والمرتشي بأن يؤخذ من كل واحد منهما مثل الدراهم التي جرى التعهد بها .



## قرارات محكمة التمييز

قول المتهم للمأمور الشرطية ( سأعطيك دراهم ) بصيغة المستقبل لا يعتبر مقالة مخصوصة ( ٥ كانون الثاني ١٣٢٩ عدد ٢٩٨ . ج )

المادة ٧٧ - اذا اضطر شخص اضطراراً حقيقياً الى ان يرشو آخر صيانة لنفسه أو ماله أو عرضه وسائر منافعهم المشروعة ثم أخبر الحكومة بذلك تسترد الدراهم التي أعطاها وتعاد اليه ويعاقب أخذها منه رشوة بعقوبة المرتشى . ولكن اذا أهمل اخبار الحكومة بالرشوة التي أعطاها مضطراً على الوجه المذكور في حينه أي انه اذا أبطأ في اخبار الحكومة عند زوال سبب الاضطرار وما داخله من الخوف بمعرض يرفعه الى مقام الصدارة العالي - ان كان هو في دار السعادة - أو الى الوالى أو الى المجالس المحلية - ان كان خارجها - وسمع بالرشوة من غيره فيعاقب حينئذ بجزء الرأشى

المفهوم انه اذا أخبر الرأشى المقامات المنصوص عليها في هذه المادة قبل أن بلغها الخبر من غيره يتخلص من العقوبة المترتبة على جريمته . أما اذا كان اخباره اياها وقع بعد أن بلغها ذلك من غيره فاخباره اياها لا يسلمه من الجزاء يراد بالمجالس المحلية المحاكم الجزائية والمدعون العامون وعدم ذكر واضع القانون لهم ناشئ عن ان وظيفتهم لم تكن قد أحدثت عند وضع قانون الجزاء ونشره .

أما زوال الاضطراب فيكون بعزل الحاكم الذي خيف منه على ضياع الحق أو بحكمه في الدعوى على صورة يؤمن معها عدم رجوعها اليه لينظر فيها ثانية . والحاصل ان اعفاء الراشى من عقوبة الرشوة التي أعطاها يكون باخباره الحكومة بها ، وحقه بالاخبار يدوم الى أن يكون الخائف قد أمن على حتمه من الضياع والعبث به .

المادة ٧٨ - من كان له أمر محق فطالب منه المأمور الذي لا بدله من مراجعته فيه دراهم لاجل قضاء مصلحته واجرائها فأخبر بذلك وأثبت صحة مدعاه ينظر في دعواه بوجه الحق وتحصل من المأمور النقود التي طلبها منه ويعطى المخبر نصفها مكافأة له ويعاقب طالب الرشوة بعقاب المرتشى

أما المقام الذي يجب أن يرفع اليه الخبر فهو المراجع المبينة في المادة السابقة وأخصها مقام الادعاء العام .

المادة ٧٩ - من عرضت عليه الرشوة لاي غرض كان فخير بها قبل أن يسمع بها من غيره في خلال شهرين على الكثير مقام الوكالة الكبرى - ان كان هو في دار السعادة - أو اكبر مأمور في المحل الذي هو فيه أو المجلس - ان كان هو في الخارج - سواء أ كان ذلك قبل أخذه الرشوة أم بعد أخذها وسلم ما أخذه ان كان قبض شيئاً من هذا القبيل فانه يعامل بالشكر والامتنان . وان كانت الدراهم لم تقبض بعد أخذ من



الراشي غرامة مثل الرشوة وعوقب بالعقوبات الميينة آتقاً  
المرتبة على الراشي

وعليه لو أأبر الحكومة بالامر من عرضت عليه الرشوة أو من أخذها بعد  
مضى الشهرين المعينين في هذه المادة فلا يتخلص من العقاب القانوني ولو لم  
تأبر الحكومة بها من قبل اشخاص آخرين. كذلك لو أأبر المرشي الحكومة  
بامر هذه الرشوة بعد أن باشرت التحقيق في شأنها فلا يتخلص من العقاب  
ولو سلمها ما أخذها باسم الرشوة بالتمام وكان الشهران المذكوران لم يتقضيا بعد  
أما القصد من المجلس الوارد ذكره هنا فقد مر الكلام عليه في شرح  
المادة ٧٧.

المادة ٨٠ - من استخدم في إحالة واردات الدولة فأخذ من أحد  
الناس دراهم أو تحرى منفعة ذاتية له وأحاليها ببدل بخس مع  
وجود طالب آخر لها عد سارقاً لاموال الدولة وعوقب  
بعقاب السرقة المبين في المادة الثانية والثمانين من الفصل الرابع  
المفهوم من هذه المادة أن واضع القانون عد المأمور الذي يحيل واردات  
الدولة ببدل بخس لقاء ما يأخذ من الدراهم أو المنافع التي تؤمن له من وراء  
ذلك مرتشياً وسارقاً في آن واحد. ولما كانت العقوبة المترتبة بمقتضى المادة  
٨٢ على سارقي أموال الدولة أشد من العقوبة المترتبة بمقتضى المادة ٦٨ على  
المرتشين رأى أن يعاقب مرتكب جريمة إحالة أموال الدولة على الوجه  
المذكور بعقوبة سرقة أموال الدولة المنصوص عليها في المادة ٨٢ الباحثة عن  
سرقة الاموال الاميرية بصورة مطلقة. ولكن المادة ٨٢ هذه قد عدلت



بتاريخ ١٥ جمادى الآخرة ١٣٣٢ و ٢٨ نيسان ١٣٣٠ على صورة أن عقاب الجاني بالعقوبة الارهابية ينحصر فيما اذا ثبت أنه أدخل في ذمته أموال الدولة بقيده الحسابات أو مسكه القيود والدفاتر بصورة غير منظمة أو تغييرها وتحريفها وبالأجمال باستعمال أى نوع كان من الخيل والخدع التي تساعد على عدم ظهور فعله ولا علاقة بين جريمة احالة واردات الدولة على الوجه المذكور في المادة ٨٠ وجريمة اختلاسها على الصورة المبينة في المادة ٨٢ المذكورة وعلى ذلك رأى بعض علماء القانون أن لا مندوحة من الرجوع في هذه القضية الى القاعدة الاصلية في عقاب المرتشين وهي عقاب المأمور الذي يحيل واردات الدولة ببدل بحس لقاء دراهم معدودة أو منفعه ذاتية بالعقوبات المترتبة على الرشوة على الوجه المبين في مواد هذا الفصل لانه في الحقيقة مرتش بدليل ادخال فعله في فصل الرشوة

المادة ٨١ - من يرشو غيره ليرتكب جناية أشد عقوبة من عقوبة الرشوة المذكورة آنفاً تسترد النقود ممن أخذها وارتكب الجناية ويعاقب هو والراشئ أي الذي حمله على ارتكاب تلك الجناية باعطائه دراهم والوسيط بينهما - ان وجد وسيط - بالعقوبات المعينة في قانون الجزاء لمن يرتكب تلك الجناية أو يحمل غيره على ارتكابها أو يتوسط فيها .

أما اذا كانت الجناية التي أعطيت الدراهم لايقاعها لم تقع بعد، أو وقعت ولكنها تستلزم عقوبة أخف من العقوبة المقررة للرشوة فيجري العمل وفقاً للمواد الباقية في الرشوة وعقوباتها

## الفصل الرابع

في سرقة الاموال الاميرية وغيرها من الامتناعات

المادة ٨٢ - كل مأمور ادخل في ذمته او تملك ما وودعه او ما كان مكلفاً بحفظه بمقتضى وظيفته من النقود او ماهو في حكمها من الاوراق والاسناد وسائر الاموال يجس من ثلاثة أشهر الى ثلاث سنين . واذا كان فاعل الجرم قد ضمن الضرر الواقع بتمامه قبل المحاكمة حطت العقوبة الى نصفها .

واذا وقع هذا الفعل بقيد الحسابات أو مسكه القيود والدفاتر المخصصة لترقيم أو مراقبة الواردات والنفقات بصورة غير منتظمة أو بالتعمير والتحريف او بالحذف ، او بتقديم ميزانيات واوراق ودفاتر ووثائق متعلقة بالحسابات المذكورة غير صحيحة او باظهار محتويات الصور والا كياس الحاوية للنقود خلافاً لحقيقتها وبالاجمال باستعمال اى نوع كان من الخيل والخدع التي تساعد على عدم ظهور الفعل الذي يراد به اغفال الدوائر المنوط بها الامر يؤخذ من الفاعل ضعفاً ما اخذه ويسلم الى خزينة الدولة ويعاقب بالاشغال الشاقة أو السجن في القلعة لأقل من خمس سنوات .

وإذا كان فاعل الجرم قد ضمن الضرر الواقع بتمامه قبل المحاكمة حطت العقوبة الى نصفها . والمأمور الذي ادخل في ذمته مالا اميرياً يحرم في كل حال الرتب والوظائف مؤبداً او مؤقتاً . ومن كان مكلفاً بمراقبة اموال الدولة او تفتيشها فأهمل إيفاء هذه الوظيفة وكان ذلك سبباً لحدوث ذم أو تزايدها يعاقب بمقتضى المادة «١٠٢» ويعد مسؤولاً بضمان الضرر الواقع بوجه الاشتراك .

— هكذا عدلت في ١٥ جمادى الثانية ١٣٣٢ ، ٢٨ نيسان ١٣٣٠ . موقت — (٥)  
 فإذا كان المأمور الذي أودع الاشياء المذكورة غير مكلف بحفظها بمقتضى وظيفته أو كان الوديع غير مأمور أساساً فلا يعاقبان بمقتضى هذه المادة . كذلك لو كان سارق الاموال الاميرية من غير الموظفين فلا يعاقب بمقتضى هذه المادة بل وفاقاً لاحدى مواد الفصل السابع من الباب الثانى الباحث عن السرقة وأحوالها عموماً

## قرارات محكمة التمييز

حكم المادة ٨٢ خاص بمأمورى الدولة ولا يشمل غيرهم ممن يسرقون الاموال الاميرية ( ١١ كانون الاول ١٣٢٩ عدد ٢٦٧ . ه . ع ) فاذا سرق

(٥) المادة ٨٢ المقتضى

كل من يسرق أموالاً أو اشياء اميرية نقداً أو عيناً يؤخذ منه ضمناً ماسرقة ويسلم الى خزانة الدولة ثم يحكم عليه بالسجن في القلعة مدة لاتتقص عن خمس سنوات والحرامان من الرتب والوظائف مؤبداً



أحد الناس شيئاً من الخزانة المختصة بإدارة الديون العامة بواسطة كسرها أو استعمال آلة مخصوصة يجب أن يعاقب وفقاً للمادة ٢٢٠ لا للمادتين ٨٢ و ٨٤ من قانون الجزاء (٢٨ نيسان ١٣٢٩ عدد ٤٥ ج) كذلك إذا سرق جلواذ البلدية نقوداً المصرف الزراعي محفوظة في دائرة البريد ومبالغاً آخر لإدارة البريد نفسها وذلك بواسطة خلع حديد نافذة الدائرة فيجب أن يعقد فعله من قبيل السرقة الموصوفة المنصوص عليها في المادة ٢٢٠ لا المادة ٨٢ من قانون الجزاء. لأن هذه مختصة بالمأمورين الذين يرتكبون السرقة على الوجه المبين فيها (٢١ أيلول سنة ١٣٢٩ عدد ١٤١ ج)

أخذ الاحجار التي لم تدخل بعد في عداد الاموال الاميرية كسرقة أحد خدمة العدالة الاحجار المعدة لبناء ثكنة للدرك لا يستلزم حكم المادة ٨٢ (١٥ نيسان ١٣٣٠ عدد ٦٢ ج)

إذا سرق أحد الموظفين مالا للدولة وأقيمت الدعوى على كفيله بها فيجب أن ينظر بها في محاكم الحقوق وفقاً لمجلة الاحكام العدالةية والقوانين الحقوقية (٢٣ شباط ١٣٣٠ عدد ٤٩ ج)

المادة ٨٣ - كل من كلف شراء شيء أو يبيعه لحساب الدولة فحصل بواسطة غشه في شراء ذلك الشيء أو يبيعه أو يثمنه ومقداره على منفعة خاصة به عد سارقاً وعوقب بالعقوبة المبينة في المادة السابقة.

المادة ٨٤ - إذا كان السارقون على هذه الصورة من غير أصحاب الرتب والوظائف عوقبوا على الوجه المبين في المواد المذكورة أعلاه كالموظفين واصحاب الرتب

القصد من ( غير أصحاب الرتب والوظائف ) المأمورون الذين يعينون لمدة موقته لا كما ذهب اليه البعض من أن القصد من ذلك مطلقاً أحد الناس لان هؤلاء يعاقبون وفقاً لاحكام الفصل السابع من الباب الثاني. وتعديل المادة ٨٢ بتاريخ ١٥ جمادى الآخرة ١٣٣٢ على الوجه المحرر سابقاً يجعل الرجحان لرأي الفريق الاول. لان هذا التعديل قطع كل علاقة بين المادتين ٨٤ و ٨٢

### قرارات محكمة التمييز

حكم المادة ٨٤ من قانون الجزاء منحصر باقرب المواد اليها وهي المادة ٨٣ ولا يسرى الى المادة ٨٢ لبعدها عنها وعدم علاقتها بها. وعلى ذلك كان عقاب السارقين الذين هم من غير موظفي الدولة وفقاً للمادة ٨٢ في غير محله ومنشأ توهم بعض المحاكم أن المادة ٨٤ معطوفة على المادة ٨٢ هو أن عبارة ( المواد المذكورة أعلاه ) تشمل المادة ٨٢ المذكورة (١١) كانون الاول ١٣٢٩ عدد ٢٦٧. هـ. ع بالاكثرية ) انظر قرار محكمة التمييز المسطر في ذيل المادة ٨٢ في شأن سرقة احد الناس مالا خاصاً بادارة الديون العمومية

المادة ٨٥ - من كان من مأموري الدولة العلية واقتطع دراهم من سراكي الديون الاميرية واسنادها التي في يد ارباب الدين ، او اخذ منهم دراهم او هدايا في مقابلة تأدية مطالبهم من الحكومة يسترد منه ما اخذه من الدراهم والهدايا ويسجن في القلعة موقتاً . ومن كان من اتباع اولئك المأمورين والمنتمين اليهم وجسر على الاقتطاع من السراكي المذكورة بمساعدتهم

يعاقب مع المأمور الذي ساعده على ذلك بالعقوبة المذكورة  
نفسها .

مفرد السراكي سركي وهو السند المنظم بمقتضى الميزانية على أن يعطى بدله  
من خزانة الدولة  
الدرهم والهدايا التي نص القانون على استردادها يجب أن تسلم الى  
من اقتطعت من مطلوبه لانها حق من حقوقه ولم ينص القانون على  
مصادرتها كغرامة .

المادة ٨٦ - كل مأمور كبيراً كان او صغيراً حيز ما يستحقه العملة  
الذين استخدمهم في اشغال بمقتضى مأموريته من اجور  
العمل أو النقل ولم يؤد الى اصحاب الاشياء اثمانها او دفعها  
ناقصة ، أو استخدم العملة سخرة بلا اجرة اخذ منه مثلاً  
ما أمسكه على هذا الوجه على ان يعطى احدهما الى صاحبه في  
مقابلة الاجرة<sup>٢٧</sup> أو الثمن ويكون الثاني غرامة ويسجن في  
القلعة موقتاً

المادة ٨٧ - كل مأمور كبيراً كان او صغيراً اضاف الى افراد الضابطة  
المخصصين للمحافظة على الملكية والقيام بالتخصيلات جنوداً  
لا وجود لهم وقبض رواتبهم كاملة ، او فصلهم من خدمتهم  
الاصلية تماماً وخصصهم لخدمة دائرته الخاصة ، او قيد في  
دقت الضابطة خدمه الخاصين به وقبض رواتبهم واعطاهم اياها



اخذ منه مثلاً الراتب الذي اخذه للافراد الذين اضافهم  
ولا وجود لهم او الافراد الذين استخدمهم في دائرته أو الذين  
اخذهم الى خدمته باعتبارهم من افراد الضابطة بالغاً بمقداره  
مابلغ ثم يسجن في القلعة مؤقتاً .

لا يخفى أن وظيفة جباية الاموال الاميرية قد أحييت بمقتضى نظام  
الجباية الجديد الى مأمورين مخصصين لهذا العمل تحت اسم المحصلين، وقد  
أصبحت وظيفة انفار الدرك ( أفراد الضابطة ) في هذا الشأن عبارة عن  
مساعدة المحصلين المذكورين في عملهم . وعلى ذلك فان مايتعلق بقيام أفراد  
الضابطة ( انفار الدرك ) بالجباية من العبارات أصبح زائداً لا حكم له ، ولا  
عبرة لراى من قال بأن حكم هذه المادة يشمل من يستخدم المحصلين ومأموري  
الشرطة وخدام الدوائر في خدماته الخصوصية لان المادة لم تنص الا على افراد  
الضابطة فقط بوجه الحصر .

ويشترط لعقاب من يفصل أفراد الضابطة عن خدماتهم الاصلية ويخصصهم  
لخدمة دائرته الخاصة بالعقوبة المقررة في هذه المادة أن يثبت انه فصلهم عن  
خدمتهم تماماً كما هو صريح نص المادة لا كمن يستخدمهم في مصالحه الذاتية  
في بعض الاحيان

أنظر المادتين ١٨٢ و ١٨٣ من قانون الجزاء العسكرى والمادة ٢٩٥  
من نظام الدرك

المادة ٨٨ - كل من اخل - مأموراً كان أو غير مأمور - في احكام  
مواد نظام المزايدة والاحالة المتعلقة بالأموال التي تلزم بوجه  
(٧- قانون الجزاء)

المقطوع ، أو أتى بما يخالف هذا النظام يطرد من وظيفته  
ويحبس من سنة واحدة الى سنتين او ينفى من سنتين الى  
ثلاث سنين ويضمن مالق بحزارة الدولة من الضرر بسبب  
عمله هذا .

القصود من الاموال التي تلزم بوجه المقطوع الواردات العشرية ورسوم  
الذبح والقنطار والدخولية وما مثلها من الرسوم التي تحال جبايتها الى أحد  
الناس لقاء بدل معين معلوم يدفعه الى الحكومة . وأما الاخلال بأحكام  
نظام المزايدة والاحالة فيكون باحالة الاموال المذكورة ببدل بخس رعاية  
لخاطر زيد أو عمر لا بصورة الارثشاء ، وكذلك احالتها قبل المدة المعينة  
نظاماً أو على صورة أخرى تخالف نظام الاعشار عن قصد وسوء نية لا عن  
سهو أو جهل بالاحكام القانونية . ( انظر المادة ١٣ من نظام الاعشار )

أما عقوبة الطرد من الوظيفة المنصوص عليها في هذه المادة فيجب ان  
يحكم بها لمدة موقته أى من ثلاثة اشهر الى ست سنين لانها من العقوبات  
التبعية والعقوبة الاصلية المترتبة على الفعل المبين في هذه المادة من العقوبات  
التأديبية . ومن المسلم ان العقوبات التبعية تتبع العقوبات الاصلية من حيث  
النوع والدرجة اذا لم يكن في القانون نص على خلاف ذلك . انظر المادة  
٦٣ وشرحها .

المادة ٨٩ - كل مأمور كبيراً كان او صغيراً اذا اتجر لنفعه الذاتي  
بييع وشراء ما كان تحت ادارته من الاشياء والأمتعة الاميرية  
كلية كانت أو جزئية ، سواء أكان اتجاره سراً أو علناً ، بالذات

أو بالواسطة ، أو بوجه الاشتراك ، أو التزام الأعمال  
والانشاءات المتعلقة بالميرى بوجه مقطوع ، أو شارك المتعهد  
بها ، يطرد من وظيفته وينفى من سنة واحدة الى سنتين  
وإن أخذ عمولة على ما يباع ويشرى للحكومة من هذا القبيل  
أو انتفع من مبادلة النقود والمسكوكات يطرد من وظيفته  
ويحبس من سنة واحدة الى سنتين أو ينفى من سنتين الى  
ثلاث سنين

الحكم بالطرد من الوظيفة يجب أن يكون لمدة موقته كما بيناه في شرح  
المادة السابقة فراجعه في محله .

العمولة في الاصل التركي ( قوميسيون ) .

المادة ٩٠ - الغيت بالقانون الصادر بتاريخ ١٥ جمادى الآخرة ١٣٣٢  
و ٢٨ نيسان ١٣٣٠ لدخول أحكامها في أحكام المادة ٨٢ (\*)

المادة ٩١ - كل من كان متعهداً ومأموراً بتدارك لوازم العساكر  
البرية والبحرية وانقصها أو غشها وكان هو وحده السبب في  
ذلك وكان قد قبض على الحساب نقوداً ليدفع منها ثمن ماتعهد  
بشرائه تسترد منه النقود المذكورة ويؤخذ منه مقدار ربعاغرامة

(\*) المادة ٩٠ الملغاة :

من كان من مأمورى الملكية أو المالية وأدخل في ذمته أموالاً أميرية بأية صورة  
كانت أو ساعد غيره على ادخالها في ذمته عوقب بالطرد من الوظيفة والحبس من ثلاثة أشهر  
الى سنتين أو بالنفي من ستة أشهر الى ثلاث سنين .



القصد من المأمور الوارد ذكره في هذه المادة المتعهد الذي عقد مقابله مع الحكومة على أن يقدم للجنود ما يحتاجه من مأكول وملبوس وغيره لاموظفو الحكومة الرسميون . يدل على هذا التفسير نص المادة ٩٢ الآتية

المادة ٩٢ - كل من كان من مأموري الدولة العلية وساعد العاملين على الغش في المبيعات الاميرية يحبس ثلاث سنين

من أنعم النظر في نص المادتين ٩١ و ٩٢ يرى ان واضع القانون عاقب الفاعل الاصلى للجريمة تنقيص لوازم الجنود عن المقدار الذي وقع التعهد عليه أو غشها بالغرامة وقد عاقب المأمور الذي ساعده على ذلك بعقوبة أشد وهي الحبس مع انه لا يخرج عن كونه شريكاً أو متدخل في الجريمة ، والقاعدة العامة بمقتضى المادة ٤٥ أن يكون عقاب الشريك والمتدخل في الجريمة تبعياً إما مساوياً للعقوبة المترتبة على الفاعل الاصلى أو أقل منها ، فحكم المادتين المذكورتين في ترتيب العقاب على من ذكر أمر استثنائي يحفظ ولا يقاس عليه .

المادة ٩٣ - اللوازم العسكرية المربوط احضارها ومبايعاتها بمقاولات وتعهيدات اذا لم تعط في أوقاتها ولم يكن التأخر في ذلك عن عذر مقبول ، أو أدخل في أجناسها وكمياتها وكمياتها شيء من الغش والحيلة يؤخذ من المتعهد مقدار ربع ما يضمه غرامة

ذيل للفصل الرابع - اذا باع أحد مأموري الشرطة شيئاً من الاسلحة والجبخانة أو أي نوع من الاشياء الاميرية العائدة له أو أضعها قصداً، أو أعطها لغيره لأي سبب كان يحبس سنة واحدة ويطرد من سلك الشرطة وتسترد تلك الاشياء عيناً اذا كانت موجودة ويضمن بدلها ان كانت مستهلكة . ومن يشتر الاشياء المذكورة وهو عالم بها أو من علم ببيعها واخفاها يعاقب بالحبس من شهرين الى ستة اشهر أيضاً. ومن تحقق اهماله وتكاسله في وقوع شيء من السلاح والجبخانة أو أي نوع كان من الاشياء الاميرية في البحر أو النهر أو في عدم تخليصها من الحريق أو فقدها في احدي الحوادث يحبس من أربع وعشرين ساعة الى ثلاثة أشهر بحسب درجة جريمته ويطرد من وظيفته مؤقتاً مدة لا تتجاوز ستة أشهر

- هكذا عدلت في ٤ ربيع الآخر ١٣٣٤، ٢٦ كانون الثاني ١٣٣١ - (\*)



(\*) ذيل الفصل الرابع للملغى:

كل من كان من مأموري الشرطة وبيع شيئاً من أسلحته الاميرية أو جبخانتها أو ألقها قصداً ومن ادعى انه رماها في بحر أو نهر أو لم يتمكن من تخليصها من الحريق أو فقدها في أثناء حادثة مضطراً غير مختار ولم يقب دعواه هذه بالشهادة أو بسائر الادلة والامارات الكافية والمقتمة ومن أعطى منهم غيره شيئاً من أسلحته أو جبخانتها المذكورة يضمن بدلها ويطرد من وظيفته ويحبس سنة واحدة

وضع في ١٤ ربيع الاول ١٣١٩، ١٨ حزيران ١٣١٧

## الفصل الخامس

في تجاوز الموظفين حدود وظائفهم

وفي تصيرهم في أداء الواجبات المتعلقة بها

المادة ٩٤ - لما كان كل انسان مأذوناً بأن يقدم الى المحاكم والمجالس في جميع أنواع الدعاوي التي هي قيد المرافعة والمحاكمة كل ما يعلمه خطأ ومشافهة خدمة للعدل وكان هذا التبليغ بمنزلة القرائن والامارات التي تصلح أن تكون مداراً للحكم كانت هذه القاعدة مستثناة مما سيذكر . وهو انه اذا بلغ على غير هذه الصورة أحد المأمورين كبيراً كان او صغيراً مباشرة أو بالواسطة المحاكم والمجالس أمراً أو التماساً أو رجاء تصحياً للمدعي أو للمدعى عليه وميلاً اليهما أو عليهما فان أنواع العقوبات التي يجب الحكم بها على أمثال هؤلاء المأمورين ورجال المحاكم والمجالس التي تعمل في هذا الشأن على خلاف الاصول معينة كما يأتي

القصد من المجالس الوارد ذكرها في هذه المادة المجالس التي كان لها الحق في الحكم بالمواد الجزائية عند ما نشر قانون الجزاء وجرى العمل بموجبه وعلى ذلك فانه يجب أن يعتبر لفظ المجالس عطف بيان للمحاكم لاسائر المجالس التي ليس لها الحق في المحاكمة والحكم



المادة ٩٥ - كل مأمور تدخل في أمور المحاكم والمجالس على الوجه المبين أعلاه سواء بطريق الامر والتحكيم والا كراه مستعينا بموقع مأموريته ونفوذها تخالفته المحاكم والمجالس في ذلك وأخبرت الدولة بما وقع منه يعاقب بالطرده . وان كانت مداخلته على صورة الرجاء والالتماس وخالفته أيضاً المحاكم والمجالس وأخبرت الدولة بما وقع منه عوقب بالغرامة من عشر ذهبات مجيدية الى خمسين ذهبة .

إذا حكم بالطرده من الوظيفة على ما هو مبين في هذه المادة فيجب أن يحكم به لمدة موقته تتراوح بين ثلاثة اشهر وست سنين ( انظر المادة ٣٦ من قانون الجزاء )

المادة ٩٦ - إذا حكم بالدعوى بغير حق بناء على المداخلة الواقعة فيها على الوجه المار بيانه يطرد المأمور الذي حمل المحكمة على هذا الحكم بأمره من وظيفة ويعاقب بالحبس من ثلاثة أشهر الى سنة ونصف أو بالنفي من ستة أشهر الى ثلاث سنين . وان وقع هذا الحكم بناء على الرجاء والالتماس فيحبس المترجي والمتمس من شهر ونصف الى ثلاثة أشهر أو ينفي من ثلاثة أشهر الى ستة أشهر عدا ما يحكم عليه به من الغرامة .  
انظر شرح المادة السابقة في شأن مدة الطرد من الوظيفة .

المادة ٩٧ - اذا أهملت المحاكم والمجالس اخبار الدولة بما وقع في الدعوى من الامر والالتماس والرجاء عوقب من كان حاكماً أو رئيساً بالطرده من وظيفته ولو لم يعمل بذلك الامر والالتماس والرجاء انظر شرح المادة ٩٤ في شأن مدة الطرد من الوظيفة .

المادة ٩٨ - اذا أهملت المحاكم والمجالس اخبار الدولة بما وقع في الدعوى من الامر والالتماس والرجاء وفوق ذلك حكمت بغير الحق بناء على الامر والالتماس والرجاء عوقب من كان حاكماً أو رئيساً بالطرده من وظيفته مدة ست سنين وبالنفي ثلاث سنين، وعوقب أعضاء المجلس بالطرده مدة ست سنين فقط . ولا يجوز استخدام الحاكم الرئيس والعضو في وظائف المحاكم والمجالس في مطلق الاوقات .

المادة ٩٩ - كل مأمور كبيراً كان او صغيراً اذا صرف نفوذه وقوته المؤثرة في توقيف تنفيذ أوامر الدولة واحكام قوانينها وانظمتها وجباية اي نوع من اموالها الاميرية او حمل غيره على ذلك يعاقب بالحبس الموقت . واذا ثبت انه فعل ذلك بأمر أمره واكرهه عليه فلا يعاقب بهذا العقاب بل يعاقب به أمره . وان نشأ عن هذا الفعل جنائية اعظم حكم بالعقوبة المقررة لها . مدة الحبس من اربع وعشرين ساعة الى ثلاث سنين . انظر المادتين ٥ و ٣٤ من قانون الجزاء .

## الذيل الاول والثانى للمادة - ٩٩ (٥٩)

الذيل الاول للمادة ٩٩ - اذا لم يكن العامل بنفوذه وقوته المؤثرة على هذا الوجه من المأمورين فيعاقب أيضاً بالحبس مدة لا تزيد على سنة .  
- وضع في ٢٦ جمادى الآخرة ١٢٧٧ -

الحد الأدنى لعقوبة الحبس المنوّه بها في هذه المادة يتسدىء من اربع وعشرين ساعة . انظر المادة ٥ من قانون الجزاء

الذيل الثانى للمادة ٩٩ - من عارض بالتفعل نفاذ الاوامر والاجراءات الصادرة من الحكومة بشأن وضع النطاق الصحي على البيوت وسائر الاماكن التي ظهرت فيها اصابات أو وفيات بالهواء الاصفر وسائر الامراض السارية يعاقب بالحبس من شهر الى سنتين بحسب درجة فعله .

- وضع في ٢٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩ ، ٢٢٤ مايس ١٣٢٧ -  
يشترط لعقاب من يعارض نفاذ اوامر الحكومة بوضع النطاق الصحي ان تكون ممانعته قد وقعت بالفعل لا بالقول . وعلى ذلك فالاعتراض على وضع النطاق وطلب رفعه لا يستلزم العقاب أبداً .  
انظر قانون الجرائم الصحية المدرج فى ذيل الدستور القديم الجلد الرابع

## قرارات محكمة التمييز

اذا قبض على شخص وهو فار وثبت انه اتم مدة الحجر قبل ان يدخل تحت النطاق الصحي يعاقب بمقتضى الذيل الثانى للمادة ٩٩ من قانون الجزاء  
(٨- قانون الجزاء)



لان مجرد الفرار من تحت النطاق الصحي يستلزم العقاب وتمام مدة الحجر على الوجه المذكور لا يسقط عنه العقوبة ابدأ (١٤ مايس ١٣٢٩ . ٥٦٥٤٠ س)

الذليل الثالث للمادة ٩٩ - الذين لا يراعون المقررات التي اتخذتها الدولة ونشرت وأعلنت بارادة سنية صونا للآداب والاخلاق العامة ولاستتباب الامن والانضباط أو تحديد سراية الامراض السارية يعاقبون بالغرامة من ذهبة الى خمس عشرة ذهبة أو بالحبس من أربع وعشرين ساعة الى شهر واحد .

— وضع في ٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩ ، ٢٢ مايس ١٣٢٧ —

لا يخفى أنه يتعذر على واضع القانون الاحاطة بجميع الوقائع والحوادث وقد يقع بعض أفعال وحركات تخالف الآداب والاخلاق العامة أو تخل بالامن العام أو تسبب انتشار بعض الامراض وسريتها ولا يمكن المحاكم أن تعاقب عليها لعدم وجود النص، وعلى ذلك فقد رأت السلطة التشريعية أن من الحكمة أن توكل السلطة الاجرائية في اكمال هذا النقص بنشر بعض مقررات تلافياً لما تعذر عليها الاحاطة به وقد اشترطت على السلطة الاجرائية المذكورة ان تكون مقرراتها مختصة بالامور الآتية :

١ — أن تكون مختصة بحفظ الآداب والاخلاق العامة .

٢ — أن تكون مختصة بتقرير الامن والانضباط .

٣ — أن تكون مختصة بتحديد تفشي الامراض السارية .

وعلى ذلك اذا أصدرت السلطة الاجرائية مقررات لا علاقة لها بالامور الثلاثة المذكورة فان عدم الانقياد اليها لا يستلزم العقاب . لان المقررات التي تصدرها الحكومة على هذا الوجه تعتبر في المحاكم كالتقوانين والانظمة الصادرة

عن غير أهلها ، وكعمل الوكيل أمراً لم يكن موكله قد أذنه به . وعدا ذلك فإنه يشترط للعمل بالمقررات التي تصدرها السلطة الاجرائية وانقياد الاهالى لاحكامها :

١ - ان لا يكون فيها ما يخالف أحكام القانون الاساسى وسائر القوانين الموضوعية .

٢ - أن تصدر بقرار مجلس الوزراء وهو المقصود من تعبير (الدولة) الوارد في الذيل .

٣ - ان تصدر الارادة السنية بلزوم العمل بها .

٤ - أن تنشر وتعلن على الاصول .

## خلاصة بلاغ نظارة العدل

### في شأن نقض الصيام

لما كان الذيل الثالث للمادة ٩٩ من قانون الجزاء ينص على معاقبة من لا يراعي المقررات التي اتخذتها الدولة . . . . . بالغرامة . . . . . أو بالحبس . . . . . وكان قد ورد في تذكرة أمانة الفتوى أن نقض الصيام في شهر رمضان عمداً بلا عذر يعد معصية ويحل بالآداب الاسلامية وبهذا الاعتبار يكون له وقع سيء على الأفكار الاسلامية :

صدرت الارادة السنية في ١٦ رمضان ١٣٢٩ و ٢٧ اغستوس ١٣٢٧ بناء على قرار مجلس الوكلاء بلزوم معاقبة من ينقض الصيام علناً بمقتضى هذا الذيل

## صورة القرار

الصادر بمقتضى ذيل المادة ٩٩ الثالث

المحتوى

على ما يجب مراعاته تحديراً لسراية الامراض العارية ونقريباً للاصحاء

المادة ١ - يحظر على من كان محكوماً عليه بالحبس أكثر من شهرين أن يحمل داخل المدن بصورة ظاهرة أو خفية من دون رخصة رسمية المسدسات وسائر الاسلحة النارية والآلات الجارحة كالجنبية<sup>(١)</sup> والقامة والمدية ولو كانت من الاسلحة غير المنوعة

المادة ٢ - يجب على المسافرين أن يبرزوا عند وصولهم الى المرافئ أو أثناء سياحتهم تذاكر تفوسهم ويخبروا عن المحل الذي يقصدونه والمحل الذي قدموا منه كلما طلب منهم مأمورو الشرطة ذلك .

المادة ٣ - أصحاب الخانات والفنادق وسائر المحلات المعدة للسكنى وتقديم الطعام لقاء أجر معلوم<sup>(٢)</sup>، أو للسكنى فقط مع الخدمة<sup>(٣)</sup> وغير ذلك من المحلات التي يقبل فيها المسافرون بأجرة معلومة يجب عليهم أن يجبروا كل مستأجر منهم أو

(١) صالديرمه

(٢) بانسيون

(٣) آبارتمان



مسافر يأتيهم للبيتوتة عندهم وكل راحل عنهم على املاء ورقة مطبوعة مبنية لهويته ك الورقة المطبوعة المربوط نموذجها ويرساوها الى اقرب مركز للشرطة خلال أربع وعشرين ساعة

( ورقة تشعر بهوية من يريد الإقامة في محل . . . . . الواقع في

حي . . . . . في بلدة . . . . . )

.....	اسمه واسم أبيه وشهرتهما
.....	تاريخ تولده ومحلّه . . .
.....	تابعيته . . . . .
.....	صنعتة . . . . .
.....	المحل الذي قدم منه . . .
.....	وجه سياحته . . . . .
.....	مدة اقامته . . . . .
.....	تاريخ قدومه . . . . .

وهذه الورقة يجب أن توقع بامضاء أو ختم صاحب الهوية المحررة له أو امضاء أو ختم صاحب المحل الذي نزل فيه المسافر اذا كان هذا لا يحسن الكتابة ولم يكن معه ختم .

المادة ٤- يحظر تمثيل الروايات المحقرة لدين أو عنصر معروف في الممالك العثمانية، والمخالفة للأداب والاخلاق العامة، والمضرة بأمن المملكة.

المادة ٥ - يحظر فتح بيوت للفسق والدعارة في غير المواقع التي تعينها الدائرة المنوط بها الامر .

المادة ٦ - تحظر الجرأة علناً على ما ينافي ما تقتضيه الاديان والآداب المعروفة في الممالك العثمانية ، أو على ما يسبب هياج العامة .

قد صدرت الارادة السنية بتاريخ ٢٢ ربيع الاول ١٣٣٠ و ٢٨ شباط ١٣٢٧ بوضع هذا القرار موضع التنفيذ والعمل به .

وقد الغيت المادة الثالثة من القرار المدرج أعلاه وأقيم مقامها القرار الصادر في ١١ ذي القعدة ١٣٣٥ و ٣٠ اغستوس ١٣٣٣ ونصه كما يلي :

المادة ١ - كل من يود السكنى في الخانات والفنادق والمحلات المعدة للسكنى وتقديم الطعام لقاء أجر معلوم ، أو السكنى فقط مع الخدمة ، وغير ذلك من المحلات التي يقبل فيها المسافرون بأجرة معلومة يجب عليه أن يملئ ورقة مبينة لهويته حسب النموذج المطبوع محتوية على اسمه وشهرته وصنعتة ومذهبه وتابعيته وتاريخ تولده ومحلّه وتاريخ وصوله والمحل الذي قدم منه والمدة التي يريد أن يمكثها واسم والديه وشهرتهما واسم من معه من الزوجات والنساء والاولاد وسنهم ومذهبهم وتابعيتهم وأن يوقعها ، كما يجب على مديري المحلات المذكورة أن يسلموا أوراق الهوية المذكورة المقدمة اليهم في خلال

أربع وعشرين ساعة الى أقرب مركز للشرطة لقاء وصل ،  
وأن يخبروا كتابة في خلال المدة المذكورة مركز الشرطة  
عن اسم الشخص الذي يباح محله وأن لا يقبلوا من يمنع عن  
إملاء ورقة الهوية . كما ان كل أمرىء تجاوز سنة الثامنة عشرة  
مكلف بتقديم بيان على حدة

المادة ٢ - يجب على مديري المؤسسات المالية والشركات ومحلات  
التجارة والعيادات الطبية والمكاتب والمخازن والدكاكين  
المعدة للتجارة والصناعة أن يملوا ورقة مينة لهويتهم حسب  
النموذج المطبوع ، محتوية على أسمائهم وشهرتهم ومحل اقامتهم  
وتابعيتهم وعنوان مؤسساتهم واسم الحي والشارع ورقم الغرفة  
والمخزن الذي يشغلونه ونوع الصناعة والتجارة التي يمارسونها  
ويضعوا تواقيعهم في ذيلها ، ويسلموها الى أقرب مركز  
للشرطة في خلال ثلاثة أيام من تاريخ فتحهم المحلات المذكورة  
لقاء وصل . واذا أرادوا ترك التجارة والصناعة والانتقال من  
محلهم فيجب أن يعلموا الشرطة بذلك في خلال ثلاثة أيام من  
تاريخ الترك أو الانتقال .

المادة ٣ - للضابطة الصلاحية في ضبط أثر أصابع الاشخاص المينين  
أدناه وأخذ رسومهم :



١ - من حكم عليه بجناية أو جنحة تتعلق بالاخلاق بالأمن والانضباط أو كالسرقة والاحتيال أو لعب القمار والنشل وسوء استعمال الائتمان واليانصيب واضلال القتبان والفتيات واغوائهم .

ب - كل من غلب الظن به انه من مرتكبي الافعال الميينة في الفقرة السابقة

ج - المتشردون والفارون من الممالك الاجنبية الى الممالك العثمانية واللاجئون والذين لا يفترون عن التنقل من مكان الى آخر والمطردون من المملكة العثمانية والمبعدون الى خارجها والمتسولون .

د - من قبضت عليه الضابطة لسبب من الاسباب و ذكر اسمه عند تدقيق هويته خلافاً للحقيقة .

ه - من طلبت المحاكم والمدعون العامون ضبط أثر أصابعه وأخذ رسومه للتدقيق والتحقيق في قضية جزائية .

و - من اشتبهت الضابطة بأحواله من النور

ز - من اتخذ النسق والدعارة ديدناً له .

المادة ٤ - على مديري المؤسسات المالية والشركات والمحلات التجارية والعيادات الطبية والمكاتب والمخازن والدكاكين المعدة للتجارة

والصناعة الموجودة اليوم أن يعملوا بهذه المقررات في خلال  
ثلاثة أيام اعتباراً من اليوم الذي نشرت فيه .

المادة ٥ - من يخالف أحكام هذه المقررات يجازى بمقتضى الذيل  
الثالث من المادة ٩٩ من قانون الجزاء المؤرخ في ٢ جمادى  
الآخرة ١٣٢٩ ، ٢٢ مايس ١٣٢٧ .

المادة ٦ - المادة الثالثة من المقررات التي نشرت في ٢٢ ربيع الاول  
١٣٣٠ وفي ٢٨ شباط ١٣٢٧ الصادرة بناء على تصريح الذيل  
الثالث من المادة ٩٩ من قانون الجزاء ملغاة اعتباراً من نشر  
هذه المقررات

قد صدرت الارادة السنوية بتاريخ ٢٢ ربيع الاول ١٣٣٠ ، ٢٨ شباط ١٣٢٧  
بوضع هذا القرار موضع التنفيذ والعمل به

## قرارات محكمة التمييز

فتح محلات للفحش في غير المحال التي عينتها الحكومة يستلزم العقاب  
ولو لم يحدث في داخل الدار المتخذة محلاً للفحش وقوعات أو لم يثبت انه  
وقع فيها ما يخالف التدابير الصحية . لان فتح مثل هذه المحلات في غير  
المحال التي عينتها الحكومة ممنوع قانوناً ( ٢ نيسان ١٣٢٩ . عدد ٢٩ . س )  
جلب العواهر الى الدائرة الرسمية بقصد اجراء الفحش من لا يعد من  
الجرائم المبينة في المادة ٦ من القرارات الصادرة بمقتضى الذيل الثالث للمادة  
٩٩ ( ٣ تشرين الثاني ١٣٣٠ . عدد ٣١١ . س )  
(٩- قانون الجزاء)

المادة ١٠٠ — لما كان الولاية والمتصرفون وقوام المقام والمحاسبون والحكام ومديرو المال ومديرو الاقضية محظوراً عليهم بصورة قطعية الاتجار في الولايات والالوية والاقضية الموجودين فيها وفي كل محل نافذ فيه حكمهم بالحبوب والارزاق وسائر حوائج الناس الضرورية كان اقدامهم على هذه التجارة يستلزم الطرد من الوظيفة والغرامة من خمس وعشرين ذهبة مجيدية الى الف ذهبة سواء أكان وقع ذلك بالذات أو بالواسطة أو بالاشتراك وسواء أكان سراً أو علناً أما اذا كان لهم هنالك أملاك وأراضى فيستثنى الاتجار بمحصولها من هذه القاعدة

بما أن العقوبة الاصلية في هذه المادة وهي الغرامة معدودة من العقوبات التأديبية كانت عقوبة الطرد من الوظيفة يجب أن يحكم بها لمدة موقته أي من ثلاثة أشهر الى ست سنين . لأنها من العقوبات التبعية  
أنظر المادة ٣٦ وشرحها

المادة ١٠١ — كل مأمور آخر ما تروم الدولة اعلانه واذا عتبه من الارادات السنوية والوامر السامية وسائر التنبيهات لغير عذر حري بالقبول من الدولة العلية يطرد من وظيفته ، وان نشأ عن هذا التأخير اضرار بالدولة أو المملكة فيعاقب ذلك المأمور بالعقوبة المترتبة على فاعلي ذلك الضرر عدا العقوبة المذكورة  
أنظر شرح المادة ١٠٠ السابقة



الماد ١٠٢ - كل مأمور تراخى وتهاون في القيام بواجب وظيفته بلا سبب مقبول، أو لم ينفذ أوامر أمره المستند فيها الى الاحكام القانونية بلا سبب مقبول يؤخذ منه غرامة من ثلاث ذهبات الى مئة ذهبة بحسب درجة وظيفته. واذا لحق بالدولة مضرة بسبب هذا الاهمال والتراخي أو من عدم تنفيذ أوامر الأمر المستند فيها للقانون فيحكم عليه بالحبس من أسبوع الى ثلاث سنين وبالحرمان من الرتبة والوظيفة مؤبداً أو مؤقتاً. واذا لحق بأحد الناس ضرر من هذا الفعل ضمنه أيضاً

- هكذا عدلت في ٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩، ٢٢ مارس ١٣٢٧ - (٥)

يشترط لعقاب المأمور بمقتضى هذه المادة أن يكون الأمر مستنداً في أمره الى أحكام القانون وأن يكون المأمور المذكور قد أهمل انفاذ هذا الامر بلا سبب مقبول. وعلى ذلك فاذا كان الامر مخالفاً للقانون فلا يؤخذ المأمور بعدم انفاذه بل ان عمل به يكون مسؤولاً. كذلك اذا كان الامر موافقاً للقانون ولكن كان هنالك سبب مقبول أوجب تأخير انفاذه أو استلزم اهاله بتاتا فلا يكون من صدر اليه الامر من الموظفين مؤاخذاً أبداً.

(\*) المادة ١٠٢ المنقاة :

كل مأمور تراخى وتهاون بلا سبب مقبول في انفاذ أوامر أمره المتعلقة بوظيفته عوقب بأخذ مقدار راتبه غرامة. وان لم ينفذ أمر ضابطه بقصد عدم الاطاعة لتنبيهاته فيؤدب بالطرد من وظيفته. وان لحق بالدولة والملكمة مضرة من هذا التأخير وعدم الإطاعة فتجري عليه العقوبة المترتبة على المتسببين بمثل هذه المضار عدا عقوبة الطرد المذكورة

## قرارات محكمة التمييز

إذا لحق ضرر بالحزينة بسبب تراخي المأمور وتهيأ له فيجب تضمينه إياه ( ٢٢ كانون الثاني ١٣٣٠ عدد ٣٣٠ هـ . ع ) .

اعطاء القرار بتوقيف الظنين باطالة اللسان قبل جمع الأدلة القانونية المستلزمة التوقيف وقبل النظر فيما إذا كانت الجريمة المسندة إليه تستلزم التوقيف أم لا وأن النظر فيها من اختصاص المحكمة أم لا يستلزم حكم المادة ١٠٢ من قانون الجزاء لأن التوقيف على الوجه المذكور قبل إجراء ما ذكر يعتبر تراخياً وتهيأ في القيام بواجب الوظيفة . وأما تطبيق حكم المادة ٢٠٣ من قانون الجزاء في مثل هذه الحال ففي غير محله ( ٢٩ أيلول ١٣٣٠ عدد ٢٥٥ س ) . كذلك لو ترك المستنطق الظنين فاستحضره رئيس المحكمة بواسطة الضابطة ووقفه خارجاً عن صلاحيته فيعاقب بموجب المادة ١٠٢ لا المادة ٢٠٣ من قانون الجزاء لأن حكم المادة ٢٠٣ خاص بأحد الناس لا الموظفين ( ٨ شباط ١٣٣٠ عدد ٤٦٧ س ) ولكن الذي أراه أنه وقع سهو في ذكر المادة ١٠٢ لأنه كان يجب أن يعاقب بمتضى ذيلها لأن فعله الواقع يعد اساءة استعمال الوظيفة لا من قبيل التهاون والتراخي . شارح

دفع رئيس الكتاب القائم بوظيفة الاجراء وكالة عربوناً لقبوله في مزايده البستان المطروح للبيع اجراءاً يستلزم عقابه بموجب المادة ١٠٢ من قانون الجزاء المعطوفة على المادة ١١ من نظام بيع الاموال غير المنقوله ( ١٧ حزيران ١٣٣٠ عدد ١٣٤ س ) وكذلك اذا تأخر مأمور الاجراء في دفع ما يقبضه من حاصلات الاجراء خلال خمسة عشر يوماً ولم يسلمه الى صندوق المال في نهاية الخمسة عشر يوماً المذكورة فيعد متهاوناً في وظيفته ويعاقب بموجب المادة

١٠٢ من قانون الجزاء ( ٢ ايلول ١٣٣٤ . م )

اذا انقضت مدة مذكرة التوقيف الموقت ولم يجددها المستنطق ولم يخل سبيل المظنون فيه ولم يرسله للمحكمة بل تركه موقوفا على هذه الحالة مدة ثلاثة أشهر فان تهاون المستنطق وتراخيه بالأمر على الوجه المذكور يستلزم مؤاخذته قانوناً ولو كان التهاون والتراخي ناشئاً عن كثرة مشاغله . لان كثرة المشاغل لا تعد سبباً مقبولاً يستلزم رفع المسؤولية الجزائية ( ١٦ ايلول ١٣٣٠ . عدد ٢٢٨ . م )

القصد وسوء النية ليسا بشرط لتمام فعل التهاون والتراخي في القيام بواجب الوظيفة ( ٢٣ تشرين الثاني ١٣٣٤ . م )

الذيل الاول للمادة ١٠٢ - كل مأمور أساء استعمال وظيفته بأى صورة كانت فيما عدا الاحوال المنصوص عليها في القانون يجلس بحسب درجته من ثلاثة اشهر الى ثلاث سنين . واذا وجد في فعله أسباب تستدعي التخفيف فيعاقب بالحبس لأقل من خمسة عشر يوماً أو تؤخذ منه غرامة من خمس ذهبات الى مئة ذهبة . وفي كل حال يحرم الرتب والوظائف مؤبداً أو مؤقتاً - وضع في ١٥ جمادى الآخرة ١٣٣٢ ، ٢٨ نيسان ١٣٣٠ - (موقت)

المادة ١٠٢ تبحث في جرائم المأمورين الاهالية ، ولما كانت هذه المادة لا تكفي لتأمين الغرض المقصود من وضعها لانها لا تشمل جرائم المأمورين الاجرائية وهي أكثر بكثير من جرائمهم الاهالية، تلافى واضع القانون الفقص الواقع بنشر هذا الذيل وهو يعاقب المأمورين بالحبس والغرامة على كل جريمة اجرائية فيها اساءة استعمال للوظيفة على أية صورة وقعت الا أن يكون في



سائر مواد القانون نص بعاقب على جريمة اساءة استعمال الوظيفة بغير العقوبة المنصوص عليها في هذا الذيل فعندئذ يرجع الى نص المواد المذكورة ويحمل العمل به . وبما أن القسانون لم يعين الافعال التي تدخل تحت حكمه كان الحكم بعد الفعل الواقع من قبيل اساءة استعمال الوظيفة أم لا راجعاً لتقدير المحاكم واجتهادها .

## قرارات محكمة التمييز

امتناع المأمور بعد عزله عن تسليم خلفه الختم الرسمي والاوراق يعد من قبيل اساءة استعمال الوظيفة (١٤ تشرين الأول ١٣٢٨ ج . ع . ٠ عدد ٧١ لجنة اختلاف المرجع) .

تأخير كاتب العدل اجراء معاملة التصديق على الاسناد والاوراق التي يطلب اليه تصديقها الى أن يدفع طالب التصديق أجره العدل التي تعود عليه نقوداً معدنية وسائر رسوم العدل أوراها نقدية يعد بالنظر الى وجوب التعامل بالاوراق النقدية من قبيل اساءة استعمال الوظيفة (١١ نيسان ١٣٣٨ ج . ع . عدد ١٣)

الذيل الثاني المادة ١٠٢ - كل مأمور ثبت تهاونه في ايفاء وظائفه المتعلقة بتهيئة معدات النفير العام في وقت الحضر يطرد من الوظيفة من ستة أشهر الى ثلاث سنين

- وضع في ٥ جمادى الآخرة ١٣٣٢ ، ١٨ نيسان ١٣٣٠ - (٠ وقت)



## الفصل السادس

في معاقبة ما مورى الحكومة لا عن رأيهم على أعمار الناس وإساءة لهم البهيم

المادة ١٠٣ - اذا قضى أحد أرباب المحاكم والمجالس وسائر ما مورى الدولة بايذاء أو تعذيب المتهم ليقر بجريمته أو فعل به ذلك بنفسه عوقب بالسجن في القلعة مؤقتا وبالحرمان من الرتب والوظائف مؤبداً، وإذا فعل ذلك أحد ما مورى المعية بأمر آمره يحكم بالعقوبتين المذكورتين على الآمر . وان مات المعتدي عليه بالاذية والتعذيب متأثراً من ذلك أو أصابه ضرر أو نقص في أحد أعضائه عوقب المأمور المتجاسر على ذلك بالعقوبة المقررة للقتل أو الجرح .

تعذيب المتهم ليحمل على الاقرار بذنبه ممنوع من قديم الزمان وقد نهت عنه الشريعة الاسلامية كما أن جميع القوانين الحديثة مجمعة على منعه . وقد جاء في كتاب الخراج صفحة ١٠٧ للإمام أبي يوسف المتوفى سنة ١٨٢ هجرية ما نصه : ( ومن ظن به أو توهم عليه سرقة أو غير ذلك فلا ينبغي أن يعذر بالضرب والتوعد والتخويف فان من أقر بسرقة أو بحد أو بقتل وقد فعل ذلك به فليس اقراره ذلك بشئ، ولا يحل قطعه ولا أخذه بما أقر به ) فمن ذلك ان طارقا بالشام أتى برجل قد أخذ في تهمة سرقة فضر به فأقر فبعث به الى عبد الله بن عمر يسأله عن ذلك فقال ( لا يقطع فانه انما أقر بعد ضربه إياه )

قوله ( إذا قضى أحد أرباب المحاكم والمجالس ) لا معنى له . لان التشكيلات الحاضرة والقوانين الموضوعة تمنع بصورة قطعية المحاكم من اصدار الحكم بالايذاء والتعذيب .

القصد بـ ( المتهم ) من ظن به فعل جريمة بقطع النظر عن نوعها والدرجة التي وصل اليها التحقيق الجارى عليه بشأنها لا من صدر القرار باتهامه بمقتضى أحكام الفصل الخاص بالهيئة الاتهامية من قانون المحاكمات الجزائية لان هذا القانون انما وضع وجرى العمل به بعد عشرين سنة من نشر قانون الجزاء .

ومما يجب الانتباه اليه في هذه المادة انه لا يجوز الحكم على المأمور بالعقوبة المقررة فيها الا أن يثبت انه أقدم على اذية الظنين وتعذيبه بقصد حمله على الاقرار والاعتراف بجريمته . أما تعيين نوع فعل المأمور ودرجة شدته ليعتبر اذية وتعديباً فيرجع لرأى الهيئة الحاكمة وتقديرها . ومع ذلك فيمكن القول بأن ضرب الظنين طويلاً، واجباره على القعود على اكوام الشوك أو في تنور محمي أو مرجل يغلي الماء فيه ، أو حبسه أياماً وليالي بلا طعام ولا ماء ، أو كي بعض أعضائه بالحديد المحمي بالنار ووضع البيض المشوي وما شاكله تحت ابطه أو قلع اظافره ، أو عمل أى فعل آخر فيه موجب للألم الشديد جميعه معدود من الاذية والتعذيب . وأما الصفع بالكف والضرب بالقضيب مرة أو مرتين والوكيز والدفع فلا يعد اذية وتعديباً بالمعنى المقصود من هذه المادة .

أما الفقرة الثانية الباحثة عن عقاب الأمر فقط فيما اذا كان مأمور المعية ارتكب جريمة الأذية والتعذيب بأمر أمره فهي كما مر معنا في شرح المادة ٩٩ من قانون الجزاء مخالفة لاحكام المادتين ٤٠ و٤١ من القانون الاساسى وعليه فيجب عقاب ذلك المأمور بالعقوبة المقررة للجريمة في الاصل باعتباره



(فاعلاً أصلياً) وعقاب أمره بالعقوبة المقررة للآمر غير المجبر باعتباره (متدخلًا في الجريمة تبعياً) .  
أنظر المواد ٤٢ و ٤٥ و ٩٩ من قانون الجزاء وشروحيها .

## قرارات محكمة التمييز

الصفحة مرة واحدة لا يعد تعذيباً (١٣ محرم ١٣٠٢ . عدد ٢٧١ ج. م.)

المادة ١٠٤ - إذا قضى أحد أرباب المحاكم والمجالس وسائر المأمورين بمعاملة المجرمين بالقساوة أو بما هو زائد عن العقوبة المعينة قانوناً فإنه يجلس من ستة أشهر إلى ثلاث سنوات ويطرد على أن لا يستخدم فيما بعد في وظائف المحاكم والمجالس

اختلف الشراح في إيضاح أحكام هذه المادة ولكن الحقيقة هي أنها وضعت بالنظر لما اقتضته أوضاع المجالس وأصول الإدارة الجارية حكمها عند نشر قانون الجزاء، وبما أن هذه الأوضاع قد تحوالت وبدأت إلى أن وصلت الدرجة المشهودة في زماننا وكانت المحاكم مستقلة في أحكامها وتابعة لقوانين وأنظمة لا يتأتى معها صدور الحالات المبحوث عنها في هذه المادة من المحاكم المذكورة، أصبح حكم هذه المادة مهماً بطبيعة الحال ولا سيما بعد أن تقرّر بمقتضى القوانين الحديثة حصر وظيفة المحاكم بإجراء المرافعة وإصدار الحكم دون أن يكون لها علاقة بتنفيذه .

المادة ١٠٥ - إذا دخل أحد المأمورين مسكن أحد الناس ومشمولاته مسيئاً استعمال وظيفته أو على غير الأصول والشروط المعينة (١٠ - قانون)

قانوناً حبس من ثلاثة أشهر الى ثلاث سنين. وإذا انضم الى فعله هذا معاملات أخرى غير قانونية كستفيتش المسكن حبس من ستة أشهر الى ثلاث سنين. وان كان التفتيش على غير الاصول في المحال الخصوصية كبيوت التجارة المختصة بأحد الناس ومحلات ادارتهم، حبس الفاعل من ثلاثة أشهر الى ثلاث سنين. وإذا تبين انه فعل ذلك بأمر آمره وكان ما أمر به وفعله داخلاً في وظائف الأمر المذكور أعني هو من الجزاء وعوقب أمره أياً كان. ومن دخل من غير المأمورين بيت غيره رغماً عن صاحبه وذلك بالاختاف أو بالجبر أو بصورة خفية فانه يعاقب بالحبس من أسبوع حتى ستة أشهر

- هكذا عدلت في ٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩، ٢٢ ميس ١٣٢٧- (٥) لا يجوز دخول مسكن أحد الناس رغماً عنه الا في احوال خاصة عينها القانون بوجه المحصر. فمن ذلك الحالات المعينة في المواد ٢٩ و ٣١ و ٣٣ من قانون المحاكم الجزائية فيما يتعلق بالجرائم المشهودة والمواد ٨٢ و ٨٣ و ٢١٧ و ٢١٨ و ٣٧٠ من القانون المذكور فيما يتعلق بالجرائم غير المشهودة والمادة ١٣٢ من نظام الدرك والمادة ٢٥ من قانون انحصار الدخان والمادة ٤٢ من النظام المتعلقة به. فهذه المواد وما شاكلها تجهز المستنظمة من دخول المساكن للتحري على

(\*) المادة ١٠٥ اللغاة:

إذا دخل أحد المأمورين بصفة مأمورته بيت أحد الناس رغماً عنه في غير الاحوال التي أجازتها القوانين الملكية والعسكرية ونظام الضابطة وخلافاً للاصول التي عينتها القوانين والانظمة فيحبس من ستة أشهر الى ثلاث سنين. وإذا تبين انه فعل ذلك بأمر آمره أعني من العقوبة وعوقب بها أمره أياً كان. ومن دخل من غير المأمورين بيت غيره رغماً عنه وذلك بالاختاف أو بالجبر أو بصورة خفية يعاقب بالحبس من أسبوع الى ستة أشهر

أدلة الجريمة وجمعها سواء، أكانت من الجرائم المشهودة أو غير المشهودة والمدعي العام وسائر مأموري الضابطة العدلية دخول بيت الظنين فقط في حالة الجرم المشهود إذا كان من نوع الجنائية وفي الحالة المبينة في المادة ٣٧٠ من قانون المحاكم الجزائية وعنددعوة صاحب البيت بمقتضى المادة ٤٣ منه وفقاً للشروط المخصوصة والاصول المقررة لها . ومن هذه الشروط والاصول :

- ١ - استصحاب من يقضى القانون بوجودهم عند دخول المساكن
- ٢ - الطلب أولاً من أصحاب المسكن المطلوب التفتيش فيه أن يفتحوا بابه وإذا امتنعوا عن ذلك فيجوز للمأمورين استعمال الجبر والشدة ولكن بكامل الحكمة وبالقدر الموصل للغرض المطلوب
- ٣ - أن لا تدخل المساكن ليلاً . ولكن إذا دخلها المأمورون نهاراً واقتضت مهمتهم أن يستمروا في التحري والتفتيش بعد دخول الليل فلا مانع من دوامهم في عملهم .

فبعد بيان ما تقدم ليرجع الى ايضاح أحكام المادة بنبدأ بنبدأ :

أولاً - إذا دخل أحد المأمورين مسكن آخر أو مشتملاته مسيئاً استعمال وظيفته عوقب بالحبس من ثلاثة أشهر الى ثلاث سنين . أما مشتملات المسكن فكالمسحة الواقعة في وسط الدار ، أو الجنيبة أو الاصطبل المتصلين به . وأما اساءة استعمال الوظيفة فكمدخول أحد مأموري الضابطة العدلية بيت أحد الناس لا لأجل البحث عن دلائل جريمة وقعت وتحقق وجودها في ذلك البيت بل لأجل الانتقام من صاحبه لأغراض شخصية بينهما

ثانياً - إذا دخل أحد المأمورين مسكن آخر أو مشتملاته على غير الاصول والشروط المعينة قانوناً عوقب بالحبس من ثلاثة أشهر الى ثلاث سنين



وذلك كالدخول ليلاً أو دون استصحاب الاشخاص الذين اشترط القانون حضورهم ( انظر المادة ٤٢ من النظام المتعلق بتطبيق قانون انحصار الدخان وبلاغ نظارة العدلية المؤرخ في ٥ مارت ١٣٣٠ المبني على مضبطة شورى الدولة المدرج في العدد ١٠٤ من جريدة العدلية )

ثالثاً - اذا دخل أحد المأمورين مسكن آخر او مشتتات مسيئاً استعمال وظيفته أو على غير الاصول والشروط المعينة قانوناً وانضم الى فعله هذا معاملات أخرى غير قانونية كمتفتيش المسكن فيجبس من ستة أشهر الى ثلاث سنين

رابعاً - اذا تجرى أحد المأمورين خلافا للاصول في المحال الخصوصية كبيوت التجارة المختصة باحد الناس ومحلات ادارتهم فيعاقب بالحبس من ثلاثة أشهر الى ثلاث سنين ويفهم من ذكر القانون التحري والتفتيش فقط وسكوته عن الدخول أن المستلزم للعقاب المبين في هذه الفقرة هو التحري والتفتيش فيها لا دخولها . وقوله ( في المحلات الخصوصية ) احتراز عن المحلات العمومية وهذه كالمقاهي والخانات والمحانات والفنادق والمطاعم والمسارح والنوادي وغيرها من المحلات التي تكون مفتحة الابواب مستعدة لقبول أي شخص يقصدها . لان هذه المحلات تكون بمقتضى المادة ١٣٤ من نظام الدرك تحت مراقبة الضابطة في دائم الاوقات ويجوز لهم دخولها ليلاً أو نهاراً في أي وقت شاؤوا مادامت مفتحة الابواب بمقتضى أنظمة الضابطة أي الى الوقت الذي أعطتهم الضابطة رخصة بفتحها فيه .

وعليه لو رخصت لهم الضابطة بفتح أحد المحلات المذكورة الى الساعة الثالثة من الليل فيجوز لمأموريها دخوله حتى غاية هذا الوقت فاذا

انقضى وقفل أصحاب المحل المذكور بابه فلا يعود مجازاً لهم دخوله مطلقاً لانه اعتباراً من انقضاء الوقت المذكور وقفل ذلك المحل يعد من المحلات الخصوصية ويعامل معاملتها

كذلك يجوز للمأموري انحصار الدخان أن يدخلوا بمقتضى المادة ٢٥ من قانونه الخاص مخازن تجار الدخان أي وقت شاءوا . ولكن يجب أن تكون هذه المادة مقيدة أيضاً بحكم القاعدة العامة وهي عدم جواز دخولهم المخازن المذكورة ليلاً . يدل على ذلك ما اشترطه القانون في المادة ٦٧ من النظام المتعلق بقانون حصر الدخان وهو وجوب اتباع القواعد العامة في معاملات التفتيش والتحرري في المساكن والاماكن الخصوصية وأن تجري بمعاونة الحكومة المحلية ومساعدتها

خامساً — اذا تبين أن المأمور دخل المساكن وقام بالتحرى والتفتيش في المحلات الخصوصية بأمر آمره وكان ما أمر به وفعله داخل في وظائف الأمر المذكور أعفى هو من العقاب وعوقب به أمره أيأ كان . وعليه لو دخل أحد أفراد الشرطة أو الدرك بأمر من مدير الشرطة أو أحد مفوضيها أو أحد ضباط الدرك مسكن أحد الناس أو تجرى محلاً خصوصياً له ثم ظهر أن الأمر الصادر في هذا الشأن كان مخالفاً للقانون فيجب الحكم بالعقاب المقرر لفاعل المأمور على أمره به . ولا شيء . على ذلك المأمور أبداً . لان دخول المساكن والتفتيش في المحلات الخصوصية داخل في وظائف مديري الشرطة ومفوضيها وضباط الدرك . ومما يؤيد ذلك المادة ١٣٢ من نظام الدرك ونصها ( اذا كان ما وقع من جنابة أو جنحة في حالة يمكن اثباتها باوراق أو وثائق غيرها يلحظ وجودها عند الظنين

فيجب على ضباط الدرك أن يذهبوا فوراً الى بيته ويبحثوا عنها فيه .  
غير أنه يحظر عليهم بالمرّة أن يدخلوا المساكن ليلاً )  
وإذا دخل أحد الجباة بأمر مدير المال مسكن احد الناس أو فتش في محله  
الخصوصي فلا يتخلص من العقاب أبداً لان دخول البيوت والتحري  
في المحلات الخصوصية ليس من وظائف مديري المال حتى تسمع  
أوامرهم في شأنه

سادساً - من دخل من غير المأمورين بيت غيره رغماً عن صاحبه وذلك  
بالاخافة أو بالاجبار أو بصورة خفية فيعاقب بالحبس من أسبوع  
الى ستة أشهر .

من تدقيق أحكام هذه الفقرة والفقرة الاولى من هذه المادة يظهر أن  
مجرد دخول المأمور مسكن غيره خلافاً للقانون يستلزم العقاب وأما عقاب  
غير المأمورين على دخولهم مسكن الغير فيشترط أن يكون قد دخل  
بالاخافة أو بالاجبار أو بصورة خفية : ومعنى ذلك أن القانون اعتبر  
نفوذ الوظيفة معادلاً للجبر والشدة التي يمكن وقوعها من آحاد الناس .  
كذلك يفهم من ذكر القانون الدخول في بيت الغير من دون أن يذكر  
شيئاً عن دخول المحلات الخصوصية أن دخول هذه المحلات أى  
الخصوصية لا يستلزم العقاب بمقتضى هذه المادة .

المادة ١٠٦ - اذا جسر المأمورون بأعمال القوة الجبرية ومأمورو  
الضابطة ومأمورو الاحضار أثناء اجرائهم وظائفهم وانفاذهم  
أو امر آمرهم على الاساعة الى أحد الناس أو على أمر من  
شأنه أن يؤذيه في جسمه أو على ضربه وجرحه في غير



الاحوال التي عينها القانون والنظام فانهم يعاقبون بالحبس من شهر واحد الى ثلاث سنين وبالحرمان من الرتبة والوظيفة مؤبداً أو مؤقتاً . وان كانت جريمتهم أشد مما ذكر عوقبوا بالجزاء المعين لتلك الجريمة

— هكذا عدلت في ٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩، ٢٢ مايس ١٣٢٧— (\*)

قوله ( أثناء اجرائهم وظائفهم وانفاذ أوامر آمرهم) احتراز عن الافعال التي يجسر عليها المأمورون المذكورون وهم غير مباشرى وظائفهم وعندئذ لا يعاقبون بمقتضى هذه المادة بل وفقاً لما ينطبق على جريمتهم من المواد التي تجرى على آحاد الناس من غير المأمورين .

والقصد من قوله « في غير الأحوال التي عينها القانون والنظام » انه لو ارتكب أولئك المأمورون فعلاً ممنوعاً بنص القانون لضرورة اقتضاها وظيفتهم فلا عقاب عليهم . من ذلك ما لو قبض أحد مأموري الضابطة على شخص مطلوب بمذكرة احضار أو توقيف وظهر له من قرائن الحال أنه يود الفرار من يده كان له أن يوثقه كتاباً الى أن يوصله الى محل التوقيف أو حضور المستنطق أو المحكمة المطلوب حضوره اليها ، واذا امتنع عن السير معه الى المحل المطلوب فله أن يجره رغماً عنه ، واذا رأت الضابطة أناساً مجتمعين بقصد الاخلال بالامن فلها أن تفرقهم بالضرب بالتقضبان وكعوب البندقيات حتى باطلاق النار عليهم عند مسيس الحاجة ولكن ليس لهم أن يتجاوزوا

(\*) المادة ١٠٦ الملغاة :

اذا جسر المأمورون بأعمال الجبرية ومأمورو الضابطة ومأمورو الاحضار أثناء اجرائهم وظائفهم وانفاذ أوامر آمرهم على الاساءة الى أحد الناس أي بأن يتسببوا في اهاتته بشرفه أو يؤذوه في جسمه فيعاقبون بالحبس من أسبوع الى سنة بحسب شدة أعمالهم الواقعة.

حد الضرورة اللازمة لاجراء الوظيفة والا فيعدون معتدين ويعاقبون بمقتضى هذه المادة.

## قرارات محكمة التمييز

الحكم بالطرد من الوظيفة شهراً واحداً عند تحديد العقاب وفقاً للمادة ١٠٦ من قانون الجزاء مخالف للقانون لأن المادة ٣٦ منه نصت على أن مبدأ هذه العقوبة ثلاثة أشهر لا شهر واحد (٢ تشرين الثاني ١٣٢٩ . عدد ٢٠٤٤ س)

المادة ١٠٧ - اذا اشترى أحد موظفي الدولة العلية كبيراً كان أو صغيراً وأصحاب الرتب فيها مال احد الناس وأملاكه كرها عنه وادعى بها فضولياً وضبطها بغير حق، أو اضطره الى بيعها يعاقب بالنفي من ستة أشهر الى ثلاث سنوات بحسب درجة جرمته وبالحرمان من الرتبة والوظيفة مؤبداً فضلاً عن رد الشيء المغتصب بعينه، أو قيمته ان لم يوجد

المادة ١٠٨ - المأمورون الموظفون كباراً كانوا أو صغاراً ومن كان في معيتهم من المأمورين والذين يستخدمهم المأمورون والممتازون بالوجه المقطوع واتباع المأمورين اذا جبوا أو حصلوا شيئاً زائداً عن المقدار الذي عينته الدولة من الويركو والاعشار والرسومات وسائر العائدات عوقب المأمورون الموظفون

والملتزمون بالسجن في القلعة مؤقتاً . أما اتباع المأمورين  
ومأمورو المعينة فيعاقبون بالحبس من ستة أشهر الى ثلاث  
سنين وبعد أن تسترد منهم الدراهم التي أخذوها بالغاً مقدارها  
ما بلغ يغرمون مثلها أيضاً غرامة نقدية

يفهم من قوله « الذين يستخدمهم المأمورون » انه عند ما نشر قانون  
الجزاء كان لبعض المأمورين الحق في استخدام بعض الاشخاص ولكن بما أن  
جميع المأمورين يعينون بمقتضى القوانين والأنظمة الحاضرة بصورة رسمية  
لا شخصية ولا حق لاي موظف كان صغيراً أو كبيراً في استخدام أحد  
بصورة خارجة عن الاصول المعينة في القوانين والأنظمة المذكورة أصبحت  
عبارة الذين يستخدمهم المأمورون مهمة لا حكم لها .

ولما كان مختارو القرى والاحياء معدودين بمقتضى قانون الولايات من  
المأمورين وجب أن يعاقب من جسر منهم على ارتكاب الافعال المذكورة  
بالعقاب المنصوص عليه في هذه المادة .

المادة ١٠٩ - اذا أخذ أحد المأمورين كبيراً كان أو صغيراً على سبيل  
الجرمة نقوداً أو غيرها من الاشياء كلية كانت أو جزئية عدا  
الغرامة المعينة قانوناً ، أو استوفى زائداً على مقدار الغرامة  
النقدية المأمور هو بتحصيلها قانوناً ، كلياً كان ما استوفاه أو  
جزئياً ، أو أخذ قبل المحاكمة ما يمكن أن يعين من الغرامة  
النقدية فانه يسترد منه ما أخذه ضعفين على أن يعطى أحدهما  
الى أصحابه ويعاقب المأمور المتجاسر على ذلك بعقوبة الرشوة



الجريمة في الاصل بمعنى الذنب وقد أطلقت في اصطلاح المولدين على الغرامة التي تؤخذ بلا محاكمة . وقد استعملها القانون بهذا المعنى ونص على لزوم معاقبة آخذها بلا حكم صادر بالصورة القانونية بالعقوبة المقررة للرشوة .

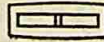
المادة ١١٠ - اذا سخر أحد مأموري الدولة ووجوه البلدة أشخاصاً في أعمال غير ما أمرت به الحكومة من الاعمال المقررة قانوناً المتعلقة بالمنفعة العامة او في غير الاعمال التي اضطر الحال اليها لنفع الاهالي يؤخذ من المتجاسر على ذلك مثل اجرة من سخره على هذه الصورة ويدفع لمن كلف بتلك الاعمال بغير حق . وان كان الفاعل من المأمورين يطرد من وظيفته ويعاقب بالنفي من ستة أشهر الى ثلاث سنين بحسب درجة جرمته

المادة ١١١ - جميع المأمورين كباراً كانوا أو صغاراً واتباعهم ومباشرو المصلحة والاحضار وانفار الضابطة والعساكر الموظفة وضباطهم اذا تزلوا في بيوت الناس من المحلات التي يمرن بها فأخذوا منهم قهراً علقماً أو طعاماً بدون ثمن يحكم عليهم بالحبس من أسبوع الى شهر وبالطرد من الوظيفة والخدمة فضلاً عن الحكم برد ثمن ما أخذوه الى أصحابه بالغاً مقداره ما بلغ . واذا جسر على مثل ذلك العساكر الموظفة وهم في حال حركة

مجتمعة فيغرم ضباطهم ثمن ما أخذه الجند ويسلم الى أصحابه  
ثم يخرجون من الخدمة ويعاقبون بالحبس من ستة شهر  
الى ثلاث سنين

يراد بمقتضى أوضاع الحكومة الحاضرة بـ « مباشرة المصاحبة والاحضار  
وأنفار الضابطة والعساكر الموظفة » المباشرون والمحضرون وأنفار الدرك  
والعساكر النظامية كما يراد بـ « حال الحركة المجتمعة » تجوال طائفة من  
الجند بامرة رئيسها في حال سرية أو تابور وما شاكل ذلك من القطعات  
العسكرية .

وبما أن المادة ١٨٧ من قانون الجزاء العسكري تنص على أن « الأفعال  
التي تستلزم بمقتضى قانون الجزاء الملكي الطرد من الوظيفة مؤقتاً تستلزم الطرد  
من سلك الجندية بالمرة » وجب عند الحكم على ضباط القطعات المذكورة  
بعقوبة الحبس المعينة في المادة ١١١ هذه أن يحكم عليهم بالطرد من خدمتهم  
مؤبداً خلافاً لحكم المادة ٣٦ من قانون الجزاء وما أتينا عليه في شرح بعض  
المواد من أنه اذا كان الحكم بالعقوبات الأصلية من الجنحة يجب أن  
يحكم بعقوبة الطرد لمدة مؤقتة لانها من العقوبات التبعية



## الفصل السابع

في بيانه عقوبات من بخالف مأموري الدولة العلية وبمخفر لهم ولا يطيبهم

المادة ١١٢ - من جسر على تحقير مأموري المحاكم والمجالس وسائر مأموري الدولة العلية ، أو اطال عليهم لسانه بصورة تحط من قدرهم وكرامتهم، أو تهددهم في حال مباشرتهم وظائنهم أو لاجل ما أجروه بحكم الوظيفة يجبس من اسبوع الى ستة اشهر . واذا وقع هذا التحقير واطالة اللسان والتهديد على المحاكم والمجالس اثناء انعقاد الجلسة فيجبس المتجاسر على ذلك من ستة اشهر الى سنة واحدة .

يراد بـ « سائر مأموري الدولة العلية » جميع مأموري العلية والملكية . ولا يستثنى منهم سوى العساكر النظامية وأفراد الدرك وضباطهما ومأموري الحكومة المكلفين بادارة الحكومة وحفظ الامن . لأن من جسر على تحقير هؤلاء يعاقب بمقتضى المادة ١١٣ الآتية .

ويفهم من إطلاق واضع القانون التحقير واطالة اللسان والتهديد من غير بيان كيفيةها أنه لا فرق بين أن يقع ما ذكر بالمشافهة في حضور المأمور أو بواسطة الكتابة . ولكن يشترط فيه ليكون مستلزم العقاب أن يقع على من ذكر من المأمورين وهم في حال مباشرة الوظيفة أو لأجل ما أجروه بحكمها . وعليه فاذا كان منشأ التحقير معاملة شخصية لا علاقة لها بالوظيفة أو كان المأمور



في غير حال الوظيفة فلا يعاقب الفاعل بمقتضى المادة ١١٢ هذه بل وفاقاً لاحكام المادة ٢١٤ من قانون الجزاء اذا كان ما وقع منه من التحقير وطالة اللسان جامعا الشروط المبينة فيها . ولكن مما يجب الانتباه اليه في هذا الشأن هو أن حال مباشرة الوظيفة لا يختص بالموقع الرسمي الذي يجلس فيه المأمور لينظر في مصالح الناس بل يشمل كل مكان قام فيه بوظيفة رسمية . وعليه فلو جسر أحد الناس على تحقير المدعي العام أو المستنطق أثناء قيامه بالتحقيق في موقع الجرم أو أثناء تفتيشه أحد البيوت أو تحقير أحد أعضاء المحكمة أثناء قيامه بالكشف نيابة عن المحكمة على محل مختلف فيه أو أثناء مراقبته عمل تطبيق الخطط والخاتم فيعاقب بمقتضى هذه المادة .

كذلك يفهم من قوله ( اذا وقع التحقير على المحاكم .... أثناء انعقاد الجلسة ) أنه اذا جسر المحكوم عليه على تحقير الهيئة الحاكمة أو أحد أعضائها بعد تفهيمه الحكم فيعاقب بمقتضى الفقرة الأولى لا الثانية ولكن مما يستلقت النظر هنا التأليف بين أحكام هذه الفقرة والمادة ٤٠ من قانون المحاكمات الحقوقية التي نصها ( كل من جسر على اجراء حركة من شأنها أن تمس شرف الاعضاء وسائر مأموري المحكمة وهم في حال مباشرة الوظيفة أو اخفهم يقبض عليه في الحال بأمر الرئيس ويرسل بقرار من المحكمة الى محل التوقيف وتؤخذ افادته في خلال أربع وعشرين ساعة ثم بناء على التقرير الذي ينظمه المأمور في هذا الشأن على صورة تثبت مهمته تحمك عليه المحكمة بالحبس من أربع وعشرين ساعة الى أسبوع .... ) وقد قال بعض علماء الحقوق في ذلك انه اذا كانت العقارة طفيفة فيعاقب الفاعل بالحبس من أربع وعشرين ساعة الى أسبوع وفاقا للمادة ٤٠ من قانون المحاكمات الحقوقية ، وان كانت شديدة فينبغي إحالة القضية على محكمة الجزاء لتنظر في معاقبته على فعله بالحبس

من ستة أشهر الى سنة واحدة وفاقاً للمادة ١١٢ بدليل الفقرة الاخيرة من المادة ٤٠ المذكورة التي نصها ( واذا ظهر ان تهمة تستلزم بمقتضى قانون الجزاء عقوبة أشد من العقوبة المذكورة فينبغي حينئذ إحالة القضية على محكمة الجزاء التي يختص بها النظر في ذلك لتنظر في محاکمه وتأديبه تطبيقاً لاحكام قانون الجزاء المذكور )

الدعوى بجرمة تحقير مأمورى الدولة يقيمها المدعي العام عفواً من دون حاجة الى شكوى بخلاف دعاوى تحقير آحاد الناس فان المحاكم لا تنظر فيها ما لم يرفع الجنى عليه شكواه بذلك خطأ . كما أن ترك المأمور حقه واسقاطه دعواه الشخصية فيما ذكر لا يستلزم سقوط دعوى الحقوق العمومية بخلاف دعاوى تحقير آحاد الناس فانها تسقط بمجرد اسقاط المحقر دعواه الشخصية

## قرارات محكمة التمييز

اذا حقر المحكوم عليه هيئة المحكمة بعد تفهيمه الحكم فلا يعاقب بمقتضى الفقرة الاخيرة من المادة ١١٢ ( ٢٨ تموز ١٣٢٦ . س )

يقيم المدعي العام الدعوى عفواً في أفعال التحقير التي تقع على مأمورى الدولة حال مباشرتهم وظائفهم أو لاجل ما أجروه بحكم الوظيفة ولا ينتظر في ذلك أن يقدم المأمور الجنى عليه استدعاءً شخصياً ( ٢٩ مارت و ٢٣ شباط ١٣٢٧ عد ٥٧ و ٤٧٣ . س و ١٤ شباط ١٣٢٨ عد ٤٥٠ . ه . ع . بالاكثرية ) كذلك اذا اشتكى على مأمور الى أمره وكانت ورقة الشكوى تحتوي على حقارة المأمور فاحالها الأمر الى المدعي العام لاقامة الدعوى على المشتكى كان مجرد الاحالة على الوجه المار كافياً لاقامة الدعوى العمومية على المشتكى

المذكور وتعقبها. ولا ينتظر في ذلك أن يرفع المأمور دعوى بمحوقه الشخصية لان المادة ١٩ من قانون إدارة الولايات نصت على أنه (اذا تبين أن الاخبار أو الشكوى من أحد الموظفين مصنع لغرض أو يتضمن عزو جريمة من الجرائم لغرض أيضا أو تحتوى على حقارة ما فيحيل من رفع اليه الاخبار أو الشكوى القضية الى المدعى العام وهو يكون مجبراً باقامة الدعوى وتعقبها بناء على الاوراق التي تحال اليه بالصورة المار ذكرها من دون حاجة الى أن يقيم المأمور الذي وقع عليه التحقير الدعوى بمحوقه الشخصية على حدة) ورجوع المأمور بعد ذلك عن الدعوى لا يستلزم سقوط دعوى الحقوق العمومية ( ٣١ كانون الاول سنة ١٣٣١ . هـ . ع . بالاكثرية ج . ع . عدد ١٤٥ ) .

تحقير مأمور الحكومة بعد وفاته لاجل ما أجراه بحكم الوظيفة ، من الجرائم التي يحق للمدعي العام تعقبها عفواً وهو يستلزم العقاب وفقاً للمادة ١١٢ من قانون الجزاء . ( ٢٠ كانون الثاني ١٣٢٩ . ع ٣١٥ . بالاكثرية ) تحقير مأمور الصحة ومأمور الدفتر الخاقاني في حال مباشرتهما الوظيفة يستلزم العقاب بمقتضى المادة ١١٢ للمادة ١١٣ من قانون الجزاء . ( ٥ تشرين الاول و ٣٠ تشرين الثاني ١٣٣٠ ع ٢٦٧ ، ٣٦١ . س ) .

مأمور سكة الحديد الحجازية من مأمورى الدولة المنصوص عليهم في المادة ١١٢ من قانون الجزاء ( ٢ كانون الاول ١٣٣٠ . ع ٣٨٦ . س ) . اذا رفع شخص شكواه الى أحد مأمورى الدولة بحق أحد مأمورى معيته وأدرج في استدعائه عبارات كقوله ان المأمور المذكور أجرى معاملات كيفية واستبدادية وظالمة فتعد هذه العبارات من جملة الفاظ التحقير ويجب عقابه عليها بمقتضى المادة ١١٢ من قانون الجزاء ( ١٨ اغسطس ١٣٢٧ . ع ٢٨٣ . س )



كذلك خطف الظنين أثناء أخذ افادته ضبط الاستنطاق من يد كاتب  
المستنطق وتمزيقه إياه يعد تحقيراً للكاتب المذكور ويستلزم العقاب ( ١٩ )  
تشرين الثاني ١٣٣٠ عد ٣٤٢ . س )

المادة ١١٣ - من جسر على تحقير العساكر النظامية وأى كان من  
مأمورى الحكومة المكلفين بضبط الأمن والادارة ، أو  
اطال عليهم لسانه بصورة تحط من قدرهم وكرامتهم أو  
تهددهم في حال مباشرتهم وظائفهم أو لاجل ماجرؤه  
بحكم الوظيفة يعاقب بالحبس من اسبوع واحد الى ثلاثة  
اشهر او الغرامة من ذهبة مجيدية الى ثلاث ذهبات . وان  
وقعت امثال هذه التحقيرات على ضباط العساكر  
النظامية والدرك ومفوضى الشرطة ومعاونهم فيحبس  
المتجاسر على ذلك من خمسة عشر يوماً الى ستة اشهر . وان  
وقع مثل هذا التحقير والتهديد مع شهر السلاح حبس  
الفاعل في جميع الاحوال من ستة اشهر الى سنتين .

- هكذا عدلت في ٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩ ، ٢٢ مايس ١٣٢٧ - (\*)

المادة ١١٣ الملغاة :

من جسر على تحقير العساكر النظامية واي كان من مأمورى الحكومة المكلفين  
بضبط الامن والادارة ، أو اطال عليهم لسانه بصورة تحط من قدرهم وكرامتهم ، أو  
تهددهم في حال مباشرتهم وظائفهم أو لاجل ماجرؤه بحكم الوظيفة تؤخذ منه غرامة من  
ذهبة مجيدية الى ثلاث ذهبات ، وان وقعت امثال هذا التحقيرات على ضباط العساكر  
النظامية أو رؤساء الضابطة فيحبس المتجاسر على ذلك من اسبوع الى شهر واحد . وان  
وقع مثل هذا التحقير مع شهر السلاح حبس الفاعل في جميع الاحوال من ستة اشهر الى سنتين

جميع أفراد الشرطة والدرك وجلاوذة البلدية ونواطير القرى والحراج وحراس احياء البلد معدودون قانوناً من مأموري الحكومة المكلفين بضبط الأمن والادارة . كذلك مأمورو المحافظة المستخدمون في شركة انحصار الدخان يعدون بمقتضى نص المادة ٦١ من قانون انحصار الدخان والمادة ٦٨ من النظام المتعلق به من مأموري الحكومة المكلفين بضبط الأمن والادارة ومن يجرأ على تحقيرهم أو ضربهم في حال مباشرتهم وظيفتهم أو لاجل ما أجره بحكم الوظيفة يعاقب بمقتضى أحكام المادتين ١١٣ و١١٤ من قانون الجزاء . أما مستخدمو السكك الحديدية فلا يعدون قانوناً من مأموري الحكومة ولا يدخل فعل من اعتدى عليهم تحت حكم هذه المادة والمادة ١١٤ الآتية إلا أن يكون ما وقع عليهم من الاعتداء قد منعهم من اجراء وظيفتهم وذلك كالهجوم والضرب . أما التحقير واطالة اللسان والتهديد فيستلزم عقاب المتجاسر على ذلك وفاقاً للمادة ٢١٤ من قانون الجزاء لان ذلك لا يمنعهم عن اجراء وظيفتهم على شرط أن يراعى في عقابهم بمقتضى المادة ٢١٤ المذكورة ما اشترطته لحصول فعل التحقير ولاقامة الدعوى به وتعقبها ورجوع المعتدى عليه عن دعواه ( انظر المادة ٧ من نظام السكك الحديدية ) .

قوله ( أى كان من مأموري الحكومة المكلفين ٠٠٠ بالادارة ) تعبير زائد لا معنى له . لانه مر معنا في شرح المادة ١١٢ ان حكمها شامل لجميع مأموري الحكومة وحكم المادة ١١٣ شامل لجميع مأموري الحكومة المكلفين بالامن ولم يبق أحد خارجاً عن حكم المادتين المذكورتين يقال عنه انه مكلف بالادارة .

القصد من قوله « في جميع الاحوال » أن شهر السلاح يستلزم العقاب من ستة أشهر الى سنتين سواء أكان المشهور عليه السلاح من ضباط العساكر



النظامية والدرك ومفوضى الشرطة ومعارنيهم الوارد ذكرهم في الفقرة الثانية أو كان أحد أفراد العساكر النظامية أو سائر المأمورين المكلفين بضبط الامن الوارد ذكرهم في الفقرة الأولى كأفراد الشرطة والدرك وجلاوذة البلدية الخ حكم هذه المادة فيما يتعلق باقامة المدعى العام الدعوى عفواً وعدم سقوطها برجوع المعتدى عليه عن دعواه لا يختلف عما هو مبين في شرح المادة ١١٢ فراجعه .

## قرارات محكمة التمييز

تعقب المتجاسر على تحقير مستخدمي السكك الحديدية حال مباشرتهم وظيفتهم يتوقف على تقديمهم شكوى على الاصول . لان مستخدمي السكك الحديدية غير معدودين قانوناً من مأموري الدولة حتى تجوز إقامة الدعوى على من اعتدى عليهم بالشتم والتحقير عفواً بلا شكوى (٥ تشرين الثاني ١٣٢٧ . عد ٣٥٧ . س) .

لا تسقط دعوى الحقوق العمومية برجوع المأمور الذي اعتدى عليه بالتحقير عن دعواه (٩ تموز ١٣٢٩ . عد ١٠٣ . س) .  
إذا ثبت أن كلا من الطرفين حقر الآخر فينبغي تعيين البادى منها بالتحقير لما لذلك من التأثير على تطبيق أحكام القانون (٧ تموز ١٣٣٠ عد ١٦٥ . س)

كون السلاح المشهور من الاسلحة الممنوعة قانوناً لا يعد من الاسباب المشددة (٥ تشرين الاول ١٣٣٠ عد ٢٦٧ . س) كذلك لو وقع شهر السلاح مع التحقير فلا يجوز أن يعد التحقير من الاسباب المشددة لان في شهر السلاح تحقيراً «٧ شباط ١٣٣٠ . عد ٤٦٦ . س»



المادة ١١٤ - اذا جسر احد على ضرب أحد المأمورين أو افراد العساكر النظامية والدرك والشرطة أو عاملهم بالجبر والشدة في حال مباشرتهم وظائفهم أو من أجل ما اجرهه بحكم الوظيفة جيس من ستة اشهر الى سنتين .

هكذا عدت في ٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩ ، ٢٢ مايس ١٣٢٧ - (٥)

يراد بالمأمورين في هذه المادة جميع المأمورين من ملكيين وعدائين ومن كان مكلفا منهم بالضبط والسهر على الامن كجلاوذة البلدية لانهم مكلفون بالتحري على الجرائم الصحية والبلدية ورفع التقارير بها ، وكالحراس لانهم مكلفون بمقتضى المادة ٦٠ من نظام الشرطة بالسهر على الامن كسائر موظفي الضابطة العدلية وبالتقبض على مرتكبي الجرائم في حالة مشهودة . ولان المادة ٤ من قانون حراس الاسواق والاحياء تنص على أنه يجب على حراس الاسواق والاحياء مساعدة الضابطة المحلية في القيام بوظائف الضابطة المانعة والعدلية وعلى أن لهم حقوق موظفي الشرطة وصلاحياتهم عند مباشرتهم هذه الوظيفة . كما يشمل حكمها عسس القرى ونواطير الحقول لانهم معدودون بمقتضى المادة ٤ من قانون نواطير الحقول والمادة ١٧ من قانون المحاكمات الجزائية من مأموري الضابطة الملكية والعدلية .

ومثلهم مأمورو محافظة انحصار الدخان بمقتضى المادة ٦١ من قانون انحصار الدخان والمادة ٢٨ من النظام المتعلق به، ومستخدمو السكك الحديدية

(\*) المادة ١١٤ اللغاة :

اذا جسر احد على ضرب احد المأمورين أو احد افراد العساكر النظامية والضبطية في حال مباشرتهم وظيفتهم أو من اجل ما اجرهه بحكم الوظيفة ولو بلا سلاح ولم يظهر اثر جرح فيجيس من ستة اشهر الى سنتين .

بمقتضى المادة ٧ من نظام السكك الحديدية على شرط أن يكون ما وقع عليهم من الاعتداء يمكن أن يمنعهم عن اجراء وظيفتهم والضرب والمعاملة بالجبر والشدة منه . ولا يخرج عن حكم هذه المادة الا من ذكر في المادة ١١٥ الآتية وهم المأمورون باجراء الحكومة — كاللولة والمتصرفين وقائمي المقام ومديري النواحي — والمأمورون بضبط البلدة وادارتها — كتقواد الدرك ومديري الشرطة ومفوضيها —

و (المعاملة بالجبر والشدة) هي كل فعل مؤثر دون الضرب وذلك كدفع المأمور وصفعه ورميه الى الارض وجره وتمزيق ثيابه حال مباشرته الوظيفة وما أجرى بحكمها وقد مرّ الكلام عليه في شرح المادة ١١٢ فراجعه .

## قرارات محكمة التمييز

الحكم على من يعتدى على مستخدمي السكك الحديدية بالعقوبة المقررة في قانون الجزاء للجرائم التي ترتكب في حق مأموري الحكومة بالاستناد الى المادة ٧ من نظام السكك الحديدية يشترط فيه أن يكون الاعتداء الواقع من شأنه ان يمنعهم من اجراء وظيفتهم وذلك مثل الهجوم والضرب (٥ تشرين الثاني ١٣٢٧ . عد ٣٥٧ . س) .

في جرائم الاعتداء على جلاوذة البلدية والحراس بالضرب اثناء مباشرتهم وظيفتهم يقيم المدعى العام دعوى الحقوق العمومية عفواً ولا ينتظر في ذلك ان يرفعوا الشكوى بالاعتداء الواقع عليهم لانهم معدودون من المأمورين الوارد ذكرهم في المادة ١١٤ من قانون الجزاء (٢٦ كانون الثاني و٩ شباط ١٣٢٨ عد ٤٣١ و٤٤١ . س) .

إذا وقعت مضاربة بين مأمور وأحد أفراد الناس فينبغي تعيين البادىء بالضرب والحكم بان الضرب وقع على المأمور بينما هو مباشر وظيفته قبل تعيين ما ذكر في غير محله ( ١٤ ايلول ١٣٢٩ . عد ١٣٦ . س ) .

ومعنى ذلك انه اذا ثبت ان البادىء بالضرب هو المأمور فلا يبقى هنالك محل للقول بان الضرب وقع عليه حال مباشرته الوظيفة بل بعد ضرب أحد الناس اياه من قبيل الضرب العادى . ( شارح )

ولو ثبت ان الضرب وقع على المأمور وهو مباشر فعلا خارجا عن حدود صلاحيته فلا يعاقب الضارب بمقتضى المادة ١١٤ هذه ( ١٦ تشرين الثاني ١٣٢٩ . عد ٢١٨ . س ) .

لا تسقط دعوى الحقوق العمومية برجوع المأمور المضروب اثناء مباشرته وظيفته عن دعواه الشخصية ، بل يجب الدوام على تعقب دعوى الحقوق العمومية ( ٢ شباط ١٣٣٠ . عد ٤٥٤ . س ) .

المادة ١١٥ — اذا جسر أحد على ضرب وجرح أى كان من المأمورين باجراء الحكومة و ضبط البلدة و ادارتها كبيراً كان أو صغيراً أو جرؤ على فعل مؤثر أو جب مرضه وذلك في حال مباشرتهم وظائفهم أو لاجل ما أجروه بحكم الوظيفة حبس من ستة أشهر الى سنتين .

— هكذا عدلت في ٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩ ، ٢٢ مايس ١٣٢٧ — (\*)

( \* ) المادة ١١٥ المنقاة :

إذا جسر احد على جرح احد المأمورين باجراء الحكومة و ضبط البلدة و ادارتها كبيراً كان أو صغيراً أو جرؤ على فعل مؤثر أو جب مرضه وذلك في حال مباشرتهم وظائفهم أو لاجل ما أجروه بحكم الوظيفة حكم عليه بحسب درجة جرمه بالمعاقب القانوني المقرر له مضاعفاً .



قوله ( المأمورين باجراء الحكومة وضبط البلدة وادارتها وحال مباشرة الوظيفة ... ) مر الكلام عليه في شرح المادة السابقة والمادة ١١٢ فراجعه. ولا يخفى ان حكم هذه المادة خاص بافعال الضرب والجرح المعدودة من نوع الجنحة . فاذا نشأ عن الضرب أو الجرح قطع عضو أو كسره أو تعطيل عمله أو عاهة أخرى دائمة، أو قام الدليل على ان الجرح كان بقصد القتل فلا يعاقب الضارب أو الجارح بمقتضى المادة ١١٥ هذه بل بالعقوبة المقررة للجناية المذكورة .

يقيم المدعى العام دعوى الحقوق العمومية بالافعال المبينة في هذه المادة والتي قبلها عفواً من دون حاجة الى رفع الشكوى من المأمور المعتبر عليه ولا تسقط برجوع المشتكى عن دعواه الشخصية .

المادة ١١٦ - من اعتدى على مأموري الاجراء ، والقوة المسلحة ، والجبابة ، والمبشرين ومأموري الشرطة الحاملين مذكرات الاحضار والتوقيف ، والمأمورين الذين انتدبتهم المحاكم بالنيابة عنها ، ومأموري الضابطة الملكية والعدلية في حال تبليغهم وتنفيذهم قوانين الدولة وأنظمتها ، وأوامر الحكومة ، ومقررات المحاكم واعلاماتها ، وأحكام مذكرات الاحضار والتوقيف ، وتذاكر الدعوة والجلب وسائر الاوراق العدلية ، وجسر على معاملتهم بالجبر والشدة أو على فعل آخر مؤثر وذلك منعاً لهم من اجراءاتهم القانونية يعاقب على الوجه الآتي :

أولاً - اذا كان مرتكبو هذه الافعال جماعة يزيدون على عشرين  
 نفرًا وكانوا كلهم او واحد منهم مسلحاً بصورة ظاهرة  
 عوقبوا بالحبس من ثلاثة اشهر الى ثلاث سنين . وان لم يكن  
 بينهم سلاح فيعاقبون بالحبس من شهر واحد الى سنتين .

ثانياً - اذا كان مرتكبو هذه الافعال جماعة من ثلاثة اشخاص حتى  
 عشرين على الاكثر وكان بينهم سلاح ولو واحد فقط  
 بصورة ظاهرة على الوجه السابق كانت عقوبة الحبس من  
 خمسة عشر يوماً الى سنة واحدة . وان لم يكن بينهم حامل  
 سلاح عوقبوا بالحبس من اسبوع حتى ستة اشهر .

ثالثاً - اذا كان مرتكب هذه الافعال شخصاً واحداً مسلحاً او اثنين  
 مسلحين بصورة ظاهرة كانت مدة الحبس من اسبوع حتى  
 ستة اشهر . وان لم يكن معهما سلاح فتكون مدة الحبس من  
 اربع وعشرين ساعة حتى شهر واحد  
 واذا ارتكب خلال ايقاع جريمته المخالفة وعدم الاطاعة  
 للمبنيين في هذه الفقرات افعال تستوجب عقوبة اشد عوقب  
 كل واحد من مرتكبيها بالعقوبة المترتبة على فعله قانوناً .

- هكذا عدت في ٦ جادى الآخرة ١٣٢٩ ، ٢٢ مايس ١٣٢٧ - (\*)

(\*) المادة ١١٦ المضافة:

من دعى رسمياً الى المحاكم والمجالس وابتى تلبية الدعوة بلا عذر مقبول يعاقب  
 بالغرامة من مجيدي واحد ايض الى خمس ذهبات مجيدية وكلما تكرر منه هذا الالباء اضعف  
 الى هذه الغرامة ضعفها وحصلت منه .

انما تتم الجريمة المعاقب عليها بهذه المادة اذا اجتمعت الأحوال  
الاربعة الاتية :

١ — ان تقع الممانعة بفعل مؤثر كدفع المأمور وشده ورميه على الارض  
وجذب أكمام سترته ومسك ساعده ونحو ذلك من الافعال المادية التي  
هي بدرجة اشد من أفعال التحقير والتهديد . لأن التحقير والتهديد  
وحدهما يستلزمان عقاب الفاعل بمقتضى احدى المادتين ١١٢ و ١١٣  
من قانون الجزاء لا المادة ١١٦ هذه .

٢ — ان تكون الممانعة لاحد المأمورين المعدودين في هذه المادة .

٣ — ان تقع الممانعة عند مباشرة تبليغ او تنفيذ الاوراق والمقررات والاعلامات  
المعدودة في هذه المادة ، او اجراء وتنفيذ أحكام قوانين الدولة  
ونظاماتها وأوامرها وعليه فلو وقعت الممانعة قبل مباشرة التبليغ  
والتنفيذ والاجراء أو بعد مباشرة ذلك فلا يجوز تطبيق حكم هذه المادة  
على القائم بالممانعة .

٤ — ان يكون التبليغ والتنفيذ والاجراء من وظائف المأمور المعتدى عليه .  
وعليه فلو كانت معاملة المأمور المعتدى عليه غير قانونية أو لم تكن  
من وظيفته فهل تجوز ممانعته في اجرائها ( انظر شرح الفقرة الاولى  
من ذيل المادة ٤٢ )





## الفصل الثامن

في بيان عقاب المتجاسرين على تهريب المحبوسين وانقاذ الجانبين

المادة ١١٧ - اذا فر من قبضت عليهم الحكومة ووقفهم على اى حال من الاحوال بسبب تسيب الضباط وافراد الجند والمباشرين المكلفين بنقلهم وايصالهم أو الخفاء والحباسين والسجانين والمناوين والبوابين ومن مائلهم من المأمورين المكلفين بحراستهم في السجون وتقريرتهم في شأن المحافظة عليهم خلافاً للأصول والنظام يجلس المتهاون منهم على الصورة المذكورة من اسبوع واحد الى شهرين . وان كان لا وثلث المأمورين صنع وغرض فيؤدب المتجاسر منهم على ذلك بالحبس من ستة اشهر الى ثلاث سنوات بحسب درجات الجناية التي ادت الى حبس الفارين .

يراد بـ ( من قبضت عليهم الحكومة ووقفهم ) كل شخص موقوف أو محكوم عليه وفقاً للأصول المعينة قانوناً لا يحكم على المتسبب في فرار الموقوفين أو المحبوسين بالعقوبة المعينة في الفقرة الاولى من هذه المادة إلا أن يكون المتسبب في الفرار أحد المأمورين المعدودين في هذه المادة وأن يكون مأموراً بحراستهم وايصالهم ، وأن يكون فرارهم ناشئاً عن تسيبيه وتفريطه في شأن المحافظة عليهم

أما الفقرة الثانية فموضوعها الفرار الذي يكون لاو لثلك المأمورين يد فيه  
وغرض رعاية للاخطار فقط من دون تقاضى شي، عليه . فاذا ثبت بالتحقيق  
أن احد المأمورين المذكورين سهل لاحد الموقوفين سبيل الفرار بأخذ دارهم  
أو أشياء على ذلك فيعاقب ذلك المأمور بمقتضى المادة ١٢٠ من قانون الجزاء  
لا بمقتضى هذه الفقرة

المادة ١١٨ - اذا سهل احد من غير المأمورين المكلفين بحراسة  
المحبوسين اسباب الفرار لهم ويسرها عوقب بالحبس من  
من اسبوع واحد الى ستة اشهر .

يراد بـ ( المحبوسين ) كل شخص وجد في محل التوقيف أو السجن  
سواء أكان موقوفا أو محكوماً عليه وسواء أكانت الجريمة المعزوة اليه جنائية  
أو جنحة أو قباحة . وعليه فان تسهيل سبيل الفرار لمن قبضت عليه الضابطة  
قبل أن يدخل محل التوقيف أو السجن لا يستلزم حكم هذه المادة

## قرارات محكمة التمييز

ان المادة ١١٨ من قانون الجزاء تتعلق بمن يسهل سبيل الفرار للمحبوسين  
والموقوفين فقط . وعليه فان من سهل بصرف النفوذ والقوة المؤثرة سبيل  
الفرار لشخص قبضت عليه الضابطة لجريمة ارتكبها لا يعاقب بمقتضى هذه  
المادة ( ٢١ نيسان ١٣٢٧ . عد ١٠٦ س ) . أي أنه يعاقب بمقتضى الدليل  
الاول للمادة ٩٩ من قانون الجزاء ( شارح )

المادة ١١٩ - اذا اعطى المحبوسين أحدُ المأمورين المكلفين بحراستهم أو غيره، من سائر الناس، سلاحاً وآلات وادوات تسهيلاً لفرارهم عنوة عوقب بالاشغال الشاقة الموقته .

لا فرق في هذه المادة بين أن يكون معطي السلاح والآلات والادوات مأموراً أو غير مأمور، وسواء أوقع الفرار بالفعل أو لم يقع . يدل على ذلك قوله ( تسهيلاً لفرارهم )

وقوله ( عنوة ) للاحتراز من الآلات والادوات التي قد تساعد على الفرار وليس فيها ما يعد اجباراً للمأموري المحافظة على تمهيد سبيل الفرار لاحد الموقوفين أو المحبوسين كادخال زيت الزاج ( مادة تستعمل لاذابة الحديد وأمثاله ) والافيون بقصد تنويم الحراس فان ذلك لا يستلزم حكم هذه المادة

## قرارات محكمة التمييز

ادخال زيت الزاج ( كبريتيت الحديد ) الى السجن لا يعد من الجرائم التي تستلزم حكم المادة ١١٩ من قانون الجزاء الموضوعة لعقاب الذين يسهلون سبل فرار المحبوسين بالجبر ( ١٦ نيسان ١٣٢٨ . عد ٨٥ . ج ) .

جلب الموقوفين والمحكوم عليهم انفسهم آلات لاجل الفرار لا يستلزم عقابهم بمقتضى المادة ١١٩ من قانون الجزاء . ( ١٧ ايلول ١٣٣٠ عد ٢٢٩ س ) .

المادة ١٢٠ - اذا اخذ احد المأمورين المكلفين بحراسة المحبوسين دراهم وهرب واحداً منهم ينظر : فان كان جرم المحبوس مستلزماً عقوبة الاعدام أو الاشغال الشاقة مؤبداً أو السجن



في القلعة مؤبداً يؤخذ منه ضعفاً ما أخذه من النقود غرامة  
ويعاقب بالاشغال الشاقة الموقته وان كان جرم المحبوس دون  
ذلك فيعاقب بالعقوبة المترتبة على المرتشين

يفهم من قوله « اذا أخذ أحد المأمورين ... » انه اذا كان الاخذ غير  
المأمورين المكلفين بحراسة المحبوسين فلا يعاقب بمقتضى هذه المادة. بل اذا  
كان المرتشى من المأمورين ، ولكن من غير المكلفين بحراسة المحبوسين  
فيعاقب بمقتضى مواد الرشوة أو غيرها من مواد قانون الجزاء بحسب الجريمة  
وما ينطبق عليها من المواد المذكورة . وأما اذا كان من غير المأمورين فقد  
يمكن عده محتملاً ويعاقب بمقتضى المادة ٢٣٣ من قانون الجزاء

ويراد بـ « المحبوسين » كل شخص موقوف أو محكوم عليه ولا يختص  
بالمحكوم عليهم وحدهم لان التوقيف والاتهام والتجريم والحكم كل ذلك من  
موضوعات قانون المحاكمات الجزائية الموضوع بعد عشرين سنة من نشر  
قانون الجزاء.

كذلك يفهم من قوله « وهرب واحداً منهم » انه لا يحكم على المأمور  
الذى أخذ الدرامم أو الاشياء بمقتضى هذه المادة الا اذا فر المحبوس بالفعل  
فاذا لم يقع الفرار فعلا فيعاقب ذلك المأمور بمقتضى احدى مواد الرشوة مع  
مراعاة أحكام المادة ٤٦ من قانون الجزاء

ويعاقب معطى المال بالعقوبة المقررة للراشدين ويعد الرائش متدخلًا في  
هذه الجريمة تدخلا تبعياً .

( أنظر مواد الفصل الثالث في الرشوة والمادتين ٤٥ و ٤٦ )

المادة ١٢١ - اذا أخفى احد في بيته شخصاً يعرف انه فار من السجن أو انه متهم بجناية عوقب بالحبس من ستة اشهر الى سنتين ولكن الاقرباء من الاصول والفروع والازواج والاخوة والاخوات معفون من هذه العقوبة على وجه الاستثناء .

اخفاء من كان فاراً من محل التوقيف يستلزم ايضاً حكم هذه المادة ولا محل لقصر عبارة « يعرف انه فار من السجن » على من يهرب من السجن المخصوص لحبس المحكوم عليهم بصورة قطعية . لانه مرآناً أن التوقيف والاتهام والتجريم والحكم وتفريق محال التوقيف من السجن لم يكن معروفاً عند ما نشر قانون الجزاء . ومن ذلك ايضاً قوله « أو انه متهم بجناية » فهو شامل المحكوم عليهم والمتهمين والاطناء على السواء ولا يقصد به من صدر في حقه قرار من الهيئة الاتهامية باتهامه وفقاً لفصله المخصوص من قانون المحاكمات الجزائية . ولكن اجتهاد المحاكم في هذا الشأن هو انه لا يحكم على شخص بالعقوبة المبينة في هذه المادة إلا أن يكون قد صدرت في حق الشخص المخفي مذكرة توقيف ، أو ان تكون الحكومة ساعية السعي الخيث في البحث عنه والقبض عليه .

أما قوله « بجناية » فهو قيد احترازي يقصد به اخراج مخفي من ظن به ارتكاب فعل من نوع الجنحة أو القباحة عن حكم هذه المادة لان اخفاء من كان من هذا القبيل لا يستلزم العقاب أبداً . أما اخفاء الفارين من السجن فيستلزم العقاب مطلقاً سواء أكانت جريمة الفار جناية أو جنحة أو قباحة كما مر أعلاه .

وكذلك قوله « يعرف انه فار من ٠٠٠ » يدل على انه يشترط في تمام  
 جريمة الاخفاء ان يكون المخفي عالماً بحقيقة أمر من اخفاه  
 الاستثناء الوارد في الفقرة الاخيرة يجب أن يقصر على المعدودين فيها  
 ولكن ينبغي أن يلاحظ انه لا فرق في الاخوة والاخوات ان يكونوا الابوين  
 أو لأب أو لأم فقط لان الحكم فيهم ورد على اطلاقه





## الفصل التاسع

في بيان عقاب المتجاسرين على فض الختم وأثر الامانات

والاوراق الرسمية

المادة ١٢٢ - اذا فض وفتح الختم الموضوع بأمر الدولة او محاكمها لحفظ محل أو اشياء أو أوراق تتعلق باية مصلحة كانت وكان قد اقيم على ذلك الختم مأمور لحراسته ووقع فضه عن غفلة منه وتسبب تؤخذ منه غرامة من خمس ذهبات مجيدية الى خمسين ذبحة . وان كان هذا الختم قد وضع على اوراق واشياء تتعلق بجناية وفض فيعاقب المأمور بحراسته فضلا عن الغرامة المذكورة آنفاً بالحبس من ثلاثة اشهر الى سنة واحدة بحسب درجة الجناية المتعلقة بها الاوراق والاشياء المذكورة .

يخرج عن قوله ( اذا فض الختم الموضوع بأمر الدولة أو محاكمها ) الختم الذي تضعه احدى الشركات أو آحاد الناس أو المحكمون لان فض الختم الموضوع على هذه الصورة لا يستلزم العقاب أبداً .

ويشترط لعقاب المأمور بمقتضى هذه المادة اثبات غفلة وتسببه لان مجرد فض الختم لا يستلزم عقاب المأمور المكلف بحراسته .

وتشديد العقاب بمقتضى الفقرة الاخيرة لا يكون الا اذا ثبت ان

الاوراق والاشياء الموضوع عليها الختم متعلقة باحدى الجنايات . ولكن لا يشترط أن يكون قد تقرر الاتهام بها بل بمجرد ثبوت تعلقها بفعل محدود من الجنايات كلف لعقاب المأمور بالعقوبة المبينة في الفقرة الاخيرة المذكورة . وان تحقق ان الاوراق والاشياء المذكورة متعلقة بجنحة أو قباحة أو بمال محجوز لقاء دين أو غيره فيعاقب المأمور بمجراسة الختم بمقتضى الفقرة الاولى لالثانية .

المادة ١٢٣ - من يفض ويفتح ختما وضع على اوراق واشياء تتعلق بجناية كما مر آنفاً يؤدب بالحبس من ستة اشهر الى سنة واحدة وان كان المتجاسر على ذلك هو المأمور بالمحافظة على الختم نفسه فيحبس من سنة واحدة الى ثلاث سنين .

قوله ( على اوراق واشياء تتعلق بجناية ) قيد احترازي يجب الانتباه اليه .

المادة ١٢٤ - من يفض ويفتح ختما وضع على مكان أو اشياء واوراق تتعلق بأى نوع كان من المصالح يعاقب بالحبس من اسبوع واحد الى ستة اشهر . وان كان المتجاسر على ذلك هو المأمور بالمحافظة على الختم نفسه فيحبس من ستة اشهر الى سنة واحدة .

فض الختم الموضوع بأمر الدولة أو محاكمها على أى مكان أو اشياء وأوراق تتعلق بأى نوع كان من المصالح يستلزم العقاب بمقتضى المادة ١٢٤ هذه ، إلا أن تكون الاوراق أو الاشياء تتعلق بجناية فيجب حينئذ عقاب الفاعل بمقتضى المادة ١٢٣ السابقة .

## قرارات محكمة التمييز

إذا فض شخص ختما وضعه المأمور الذي انتدبته المحكمة الشرعية على باب حجرة فيها تركة للمتوفى فيعاقب بمقتضى المادة ١٢٤ من قانون الجزاء ، وكون الختم الذي وضعه المأمور المذكور ذاتياً أى ليس مختصاً بأمورية أو مقام بل ختمه الذى يستعمله في مصالحه الذاتية وكون المعاملة الواقعة مخالفة للاصول لا تستلزم عدم مسؤليته (٢٤ كانون الثاني ١٣٢٨ . عد ٤٣٠ . هـ.ع. بالاكثرية) .

المادة ١٢٥ - يعاقب المتجاسرون على السرقة بفض الختم بالجزاء المعين لمن يجسرون على السرقة بكسر اقفال باب المحل المحفوظ والمقفل .

يظهر من تدقيق هذه المادة ان القانون اعتبر الختم الموضوع بأمر الحكومة أو المحاكم لحفظ محل أو أشياء أو أوراق تتعلق بأية مصلحة كانت بمثابة القفل . وعليه فمن تجاسر على فض هذا الختم وسرقة الاوراق أو الاموال التي يراد حفظها يعد كأنه تجاسر على سرقة ما ذكر بواسطة كسر قفل باب المحل المحفوظ . ولما كان المتجاسر على السرقة بواسطة كسر قفل باب المحل الذي يوجد فيه المسروق يعاقب بالاشغال الشاقة الموقته بمقتضى المادة ٢٢٠ من قانون الجزاء . كان عقاب المتجاسر على السرقة بفض الختم الاشغال الشاقة أيضاً وفاقاً لاحكام المادتين ١٢٥ و ٢٢٠ المذكورتين . ولا فرق في ذلك بين أن يكون المتجاسر على السرقة بواسطة فض الختم من المأمورين بحراسته أو من غيرهم . لان عبارة المادة مطلقة شاملة للمأمورين وآحاد الناس



## قرارات محكمة التمييز

إذا حجزت الحكومة ذخيرة لشخص لقاء دين يطلب منه ففض هذا الشخص الختم الموضوع بأمر الحكومة عليها وأخذ شيئاً فلا يعاقب بمقتضى المادة ١٢٥ باعتباره سارقاً (١٧ اغستوس ١٣٣٠ . عد ١٩٨٠ ج .).

كذلك لو وضع محرر المقاولات الحجز على مال شخص تأميناً لاستيفاء الدين التجارى المطلوب منه ففض هذا الشخص الختم الذي وضعه محرر المقاولات على الوجه المذكور فلا يعد سارقاً . لان فعله الواقع عبارة عن أخذ ماله المختص به بواسطة فض الختم الرسمي وتهريبه من وجه الدائنين والحجز الاحتياطي تدبير قانوني اتخذ تأميناً لاستيفاء الدائنين حقوقهم وليس معناه ازالة الملك عن مالكه . فالحكم بتجريم أخذ ماله على الوجه المذكور بالسرقة بواسطة فض الختم الرسمي وعقابه وفاقاً للادة ٢٢٠ من قانون الجزاء يتوقف على ثبوت زوال حقه في التصرف بالاشياء المحجوزة المذكورة بسبب قانوني (١٢ نيسان ١٣٣١ عد ٦٠٧ . ج . ع .)

المادة ١٢٦ - اذا سرقت الاوراق أو الاسناد أو السجلات أو الدفاتر المتعلقة بالحكومة أو الاوراق المختصة بالمحاكمة من المحلات المعدة لحفظها أو من أيدي الاشخاص المأمورين بحفظها أو اختلست أو اتلفت أو حيت وتحقق ان ذلك نشأ عن تسييب المأمورين بحفظها واهمالهم يؤخذ منهم راتب شهر غرامة ويجبسون من أسبوع واحد الى ثلاثة أشهر .

يشترط العقاب المأمور المكلف بحفظ الاوراق والاشياء بمتضى هذه المادة أن يكون المحو والاتلاف والسرقة قد نشأ عن اهمال المأمور المذكور وتسيبه في حفظها وان تقع السرقة في المحلات المعدة لحفظ الاوراق والاشياء المذكورة كمخزن الاوراق وقلم المحكمة وسائر دوائر الحكومة ، أو تؤخذ من يد الاشخاص المأمورين بحفظها على الوجه المذكور ككتاب العدل ونائب المحكمة والمستنطق عند ذهابهم لضبط افادة أحد الناس أو الكشف على المحل المختلف عليه .

المادة ١٢٧ - من جسر على السرقة أو المحو والاتلاف على الوجه المبين في المادة السابقة حبس من ستة أشهر الى سنتين .  
وان كان المتجاسر على سرقة تلك الاوراق المهمة هو المأمور بالمحافظة عليها نفسه فيؤخذ منه راتب شهر غرامة ويحبس من سنة واحدة الى ثلاث سنين

ورد في المادة ٢٥١ من قانون الجزاء ان من يحرق أو يتلف مختاراً بأية طريقة كانت ما هو للحكومة من الدفاتر والاسناد والسجلات وغيرها من الاوراق الرسمية يعاقب بالحبس من سنة واحدة الى ثلاث سنين ، وقد ورد في المادة ١٢٧ هذه ان المتجاسر على محو الاوراق المذكورة واتلافها يعاقب بالحبس من ستة أشهر الى سنتين . وعلى ذلك فقد قال بعض علماء القانون في تأليف التناقض الواقع بين هاتين المادتين ان حكم المادة ٢٥١ يتعلق بأخذ ومحو واتلاف الاوراق الموجودة في يد غير المأمورين بحفظها . ولكن من أنعم النظر في هذا التأليف يرى ان العمل به يستلزم العقاب على سرقة الاوراق المذكورة من المأمور بحفظها بعقوبة أخف من العقوبة المقررة لسرقتها من يد

غير المأمور بحفظها مع أن حكمة التشريع الجزائي تستلزم تشديد عقاب سارق الاوراق المذكورة من يد المأمور بحفظها بالنسبة الى سارقها من يد غير المأمور بذلك .

كذلك اختلف علماء القانون في العقاب على سرقة الاوراق الرسمية المحتومة بنجم الدائرة التي اودعت دوائر البريد : فقال فريق منهم انه يجب عقاب السارق بمقتضى المادة ١٢٧ سواء أسرقت من دائرتها الخاصة قبل تسليمها الى دائرة البريد أو من دائرة البريد نفسها ، وقال آخرون انه يجب عقاب السارق بمقتضى المادة ١٢٥ من قانون الجزاء . والذي يظهر لى ان الرأي الاول أرجح لان سرقة الاوراق المذكورة على الوجه المار ذكره لم تقع بواسطة فض ختم وضع بامر الحكومة أو المحاكم على محل محفوظ أو صندوق مختص بحفظها .

المادة ١٢٨ - اذا وقع فض الختم وسرقة الاوراق أو محوها و اتلافها من بعض الناس بالجبر والهجوم على المأمورين بحفظها عوقب المتجاسر على ذلك بالاشغال الشاقة الموقته .

المادة ١٢٩ - المأمورون الذين يفتحون المكاتب التي اودعت دوائر البريد أو ما مائلها من الوسائط ، أو يسهلون ذلك لغيرهم ، خصوصا مأموري البريد الذين لهم علم بذلك ، يؤخذ منهم غرامة من ذهبة مجيدية الى خمس ذهبات وفوق ذلك يجلسون من شهر واحد الى ثلاث سنين .



يفهم من قوله ( المأمورون الذين يفتحون المكاتب ) ان حكم هذه المادة خاص بالمأمورين ولا يشمل آحاد الناس الذين يفتحون مكاتب غيرهم التي أودعت دوائر البريد ولم يكن لا في قانون الجزاء ولا في نظام البريد أي نص على عقاب المتجاسر منهم على الفعل المذكور

وفهم من قوله « المأمورون الذين يفتحون المكاتب ٠٠٠ أو يسهلون ذلك لغيرهم » أن حكم هذه المادة خاص بفتح المأمورين المذكورين المكاتب التي أودعت دوائر البريد . أما محوهم واتلافهم اياها من دون أن يفتحوها ويقفوا على مندرجاتها فلا يستلزم العقاب الا اذا كان المكتوب الذي اتلف أو أضيع مضمونا فيضمن عندئذ المأمور الذي أتلفه أو أضاعه ضعفى ما يلزم ادارة البريد على الوجه المبين في المادة ٣٢ من نظام البريد . أما الضمان الذي يلزم ادارة البريد فمقداره من ذهبة عثمانية الى خمس ذهبات

ويستثنى من قوله « أو يسهلون ذلك لغيرهم » مأمورو البريد الذين يسهلون المكاتب المذكورة الى المدعين العامين أو المستنطقين ومأموري طوابق المفلسين ( سنديك ) بناء على طلبهم الرسمي فانهم لا يكونون مؤاخذين بعملهم المذكور « أنظر المادة ٢٣ من نظام البريد »

أما عبارة « وما مثلها من وسائل النقل » فهي بالنظر لاوضاع ادارة البريد وأحكام نظامه الخاص زائدة . لان المادة الثانية منه تحظر نقل المكاتب بغير واسطة البريد ومن ثبت اعتياده نقل المكاتب للتجارة تؤخذ منه أجرها مضاعفة ويحكم عليه بالغرامة من ذهبة عثمانية الى خمس ذهبات واذا تكرر منه هذا الفعل تؤخذ منه هذه الغرامة مضاعفة

## قرارات محكمة التمييز

حكم المادة ١٢٩ من قانون الجزاء، لا يجري على آحاد الناس الذين يفتحون المكاتب التي أودعت دوائر البريد باسم الغير، لانه خاص بالمأمورين دون غيرهم ( ١١ كانون الثاني ١٣٢٧ . عد ٤١٦ . س )



## الفصل العاشر

في بيان عقاب من يتحمل صفة رسمية من دونه اذنه وصلاحيته

المادة ١٣٠ - كل من رؤي متخذاً من عند نفسه صفة مأمور ملكي أو عسكري من دون صلاحية ولا إذن من الدولة العلية ، أو أجرى ما هو من مقتضيات هذه الوظيفة يعاقب بالحبس مدة لا تنقص عن ثلاثة أشهر . واذا جرؤ المتجاسر على التزوير بابرار أو نشر أوراق رسمية كفرمان عال أو أمر سام أو تقليد عوقب بجزاء المزورين على الوجه الآتي بيانه في الفصل الخامس عشر .

الفقرة الاولى من هذه المادة تبحث عن فعلين مستقلين عن بعضهما الاول منهما يتعلق بظهور الشخص مظهر أحد مأموري الحكومة مع أنه ليس منهم ، والثاني يتعلق بمباشرة الشخص عملاً من مقتضيات إحدى وظائف الحكومة ملكية كانت أو عسكرية مع ان الحكومة لم تقلده الوظيفة المذكورة فعليه لو اكتسى شخص الكسوة المختصة بمفوض الشرطة أو ضباط اللرك أو العساكر النظامية مع أن الحكومة لم تقلده تلك الوظيفة فانه يعاقب بالحبس من ثلاثة أشهر الى ثلاث سنين ولو لم يباشر أي عمل من الاعمال المنوطة بالمأمورين المذكورين . كذلك لو باشر أحد عملاً متفرعاً عن إحدى هذه الوظائف فيعاقب أيضاً بالعقوبة المذكورة ولو لم يكن قد اكتسى اللباس



المختص بالوظيفة التي باشرها . وذلك كفعل بعض الناس الذين يقفون في الطرق العمومية فيأخذون من الجمالة والمكارية رسم الدخولية العائد للبلدية أو سائر الرسوم المختصة بالمالية مدعين أن جباية الاموال المذكورة موكولة اليهم بامر الحكومة ولم يكونوا لابسى الكسوة المختصة بالجباة أو سائر المأمورين الموكول اليهم جباية الاموال المذكورة ولم تقلدهم الحكومة هذه الوظيفة وقد نصت الفقرة الثانية على لزوم معاقبة المتجاسر على أحد الفعلين المذكورين ، بمقتضى أحكام الفصل الخامس عشر اذا انضم اليه عمل آخر وهو ابراز ونشر أوراق رسمية كقرمان عال أو امر سام أو تقليد . ولكن اذا دققنا النظر في عبارات الفصل المذكور نرى انه لا يوجد بين مواده ما يصلح للتطبيق على الفعل الواقع سوى المادة ١٤٨ منه . وبمقتضى هذه المادة لا يعاقب الفاعل على ابراز الاوراق المزورة ونشرها الا ان يكون هو الذى قلدها أو حمل غيره على تقليدها . أما اذا ظهر في نتيجة التحقيق ان الاوراق المذكورة عائدة في الحقيقة لاحد المأمورين وهي سالمة من أى تحريف أو تغيير ولكن ذلك الشخص حصل عليها باحدى الوسائل وبرزها مدعياً أنه هو صاحبها فيعاقب حينئذ بمقتضى الفقرة الاولى من المادة ١٣٠ هذه لا المادة ١٤٨ المذكورة

القصد بـ (الفرمان العالى) الامر السلطانى المحرر وفقاً لاصوله ، الموشح أعلاه بالطغراء ، الصادر بطلب اجراء عمل أو توجيه وظيفة أو رتبة أو وسام . والقصد بـ (الامر السامى) الكتب التى تصدر عن مقام الصدارة العظمى في شأن أمر رسمى . والقصد بـ (التقليد) الكتاب المفتوح الذى يعطيه الصدر الاعظم أو الولاية وغيرهم من أصحاب المقامات العالية في شأن تقليد وظيفة أو توجيه رتبة أو ترقية مأمور من وظيفة الى اسمى منها . وهو فى الاصل « بيورلدى »

ذيل للمادة ١٣٠ - من استوفى حقه بنفسه باستعمال الجبر والشدة مع تمكنه من مراجعة الحكومة في الحال، يجبس حتى سنة واحدة وإذا أثبت فاعل الجرم انه صاحب حق صريح فيمكن أن يحط من العقوبة المترتبة على فعله ثلاثة أرباعها .

ومن رفعت يده عن مال غير منقول سلم الى مستحقه بحكم ثم عاد فضبطه وشغله يجبس من شهر واحد الى سنة واحدة وان جرى هذا الفعل باستعمال الجبر والشدة أو بالتهديد ، أو كان المتجاسر على ايقاعه أكثر من واحد وهم مسلحون مددت مدة عقوبة الجبس من ستة أشهر الى سنتين .

— وضع في ٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩ و ٢٢ مايس ١٣٢٧ —

يشترط لعقاب الفاعل بمقتضى الفقرة الاولى أن يكون مقتدراً على مراجعة الحكومة ( في الحال ) فيترك مراجعتها في هذا الشأن ويتولى استيفاء حقه بنفسه . وعليه فلو وجد صاحب الحق ماله المسروق في يد السارق في محل لا يتمكن فيه من مراجعة الحكومة حتى يكون السارق قد توارى عن العين وذهب به واسترد ماله المذكور بالجبر والشدة فلا يعاقب على ذلك أبداً .

وإذا تولى شخص استيفاء حقه بنفسه باستعمال الجبر والشدة مع تمكنه من مراجعة الحكومة في الحال وادعى أثناء المحاكمة ان ما استوفاه حق من حقوقه الصريحة فيؤمر بمراجعة المحاكم المختصة بها النظر في دعواه الحادثة تبعاً لأحكام المسائل المتأخرة التي تحدث عادة في محاكم الجزاء ، فإذا أبرز للمحكمة حكماً بثبوت حقه فيما ذكر فيعد معذوراً ويحط من العقوبة المقررة

لفعله في الفقرة الاولى ثلاثة أرباعها . ولكن يجب أن ينتبه الى ان حط العقوبة لهذا السبب ليس من الحقوق الثابتة للظنين بل منوط برأى المحكمة واختيارها .

انظر ذيل المادة ٢٥٢ من قانون الجزاء فيما يتعلق بعقاب من يجزأ على ضبط ما كان في تصرف غيره من الاموال غير المتولة مع كونه ليس في يده سند خافاني يشعر بتصرفه لعلاقته بهذا الذيل .

### قرارات محكمة التمييز

أخذُ الملتزم بلا جبر ولا شدة كيساً من أكياس الطحين الجاري إمرارها على الجسر الواقع تحت التزامه لاجل ماتراكم له عند صاحبها من رسوم المرور على الجسر المذكور لا يستلزم العقاب بمقتضى ذيل المادة ١٣٠ من قانون الجزاء لان جريمة استيفاء الحق بالذات لانتم الا اذا انضم الى الفعل الواقع جبر وشدة (٧ نيسان ١٣٣٠ . عد ٤٨ . س) .

مجرد انشاء بيت في أرض الغير لا يستلزم حكم الفقرة الثانية من ذيل المادة ١٣٠ من قانون الجزاء . لان حكم الفقرة المذكورة خاص بمن رفعت يده عن مال غير منقول حكماً وسلم الى مستحقه ثم عاد فضبطه وشغله ، ولايجزى على من يضبط مال الآخر غير المنقول قبل تسليمه للآخر المذكور بالفعل بناء على حكم المحكمة ( ٢٩ ايلول و ٢٧ كانون الثاني ١٣٣٠ . عد ٢٥٢ و ٤٤٤ . س ) .



المادة ١٣١ - كل من حمل وساماً لم ينله أو لم تأذن له الدولة العلية بحمله ، ومن لبس حلة رسمية ولم يكن من أرباب الرتب والوظائف أو اكتسى ماهو مخصوص لرتبة فوق رتبته يعاقب بالحبس من ثلاثة أشهر الى سنة واحدة

يفهم من قوله ( أو لم تأذن الدولة العلية بحمله ) أن من يحمل وساماً منحتة إياه دولة أجنبية قبل أن تأذن له الدولة العلية بحمله يعاقب بالحبس من ثلاثة أشهر الى سنة أيضاً .



## الفصل الحادي عشر

في بيان عقاب من يتعرض له لمتميزات المذهبية

ويجرب الآثار القيمة ويضر بها

المادة ١٣٢ - كل من يتعرض للشعائر التي رخصت الدولة لرعاياها باجرائها أو صدهم عن اجرائها بالفعل والتهديد يعاقب بالحبس من اسبوع الى ثلاثة اشهر بحسب درجة عمله .

يشترط لعقاب الفاعل بمقتضى هذه المادة أن تكون الشعائر التي وقع التعرض لها أو الصده عنها شعائر دين معروف من الحكومة رسماً . أما القصد من التعرض للشعائر المذكورة فهو الهزؤ بها عند اقامتها ، وصرف الفاظ وعبارات يقصد بها التحقير والاهانة . على أنه اذا وقعت هذه الالهانة بواسطة الصحف فتستلزم بمقتضى المادة ١٦ من قانون المطبوعات الحبس من شهر الى سنة والغرامة من عشرين ذهبة إلى مائة ذهبة ، ويجوز الاكتفاء باحدى هاتين العقوبتين .

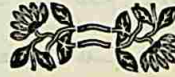
المادة ١٣٣ - كل من هدم أو خرب ابنية أو آثاراً اقيمت للخيرات الشريفة أو لزيينات البلدية ، أو كسر شيئاً منها أو مسه بضرر أو قطع واتف الاشجار التي في فسح الجوامع ومحلات التنزه والاسواق والساحات ، أو انتهك حرمة القبور والأموات يضمن ما أحدثه من الضرر ويعاقب بالحبس من شهر واحد

الى سنة واحدة وبالغرامة من ذهبة مجيدية الى عشر ذهبات .  
— هكذا عدت في ٢٨ جمادى الآخرة ١٣١١ و ٢٥ كانون الاول

١٣٠٩ — (\*)

حكم هذه المادة مختص بالابنية المشيدة لوجه البر والاحسان كالمساجد والتكايا والساعات التي وضعتها البلديات ودوائر الاوقاف لمعرفة الوقت ، وبالأثار التي أقيمت لزينة البلدة كالأشجار المغروسة على جوانب الطرق وكل ما ينصب للزينة من بناء وغيره ، ولا يشمل الابنية المختصة بالدوائر الرسمية وآحاد الناس ولا الابنية التي أنشأها البلدية لا للزينة بل بقصد ايجارها والانتفاع بوارداتها ولا الطرق ولا الجسور وعيون الماء . لان من يهدم هذه الابنية والآثار ويخربها يعاقب بمقتضى المادة ٢٤٩ من قانون الجزاء لا المادة ١٣٣ هذه

والقصد من انتهاك حرمة القبور والاموات تخريب القبور المذكورة أو احراقها بمن فيها أو نبشها أو التعرض لها بأى فعل يعد تخريباً لمن فيها .



(\*) المادة ١٣٣ الملتاة :

كل من هدم أو خرب ابنية أو آثاراً أقيمت للخيرات الشريفة أو لزيينات البلدية أو كسر شيئاً منها أو مسه بضرر ، أو قطع وأتلف الأشجار التي في فسح الجوامع ومحلات التنزه والاسواق والساحات يضمن ما أحدثه من الضرر ويعاقب بالحبس من شهر واحد الى سنة وبالغرامة من اذهبة مجيدية الى عشر ذهبات .



## الفصل الثاني عشر

في الاضرار بالمراسلات البرقية

المادة ١٣٤ - من اخل بعمل الهاتف والبرق وخركتها أو خرب آلاتهما بصورة تمنع المراسلة وكان ذلك لعدم رعايته للأنظمة يعاقب بالغرامة من خمس ذهبات مجيدية الى خمسين ذهبة . وان ثبت انه فعل ذلك قصداً حبس زيادة على هذه العقوبة من ثلاثة اشهر الى سنتين :

- هكذا عدلت في ٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩ ، ٢٢ مايس ١٣٢٧ - (٥)

يفهم من قوله ( بصورة تمنع المراسلة ) انه اذا لم تتمتع المراسلة بسبب الاخلال أو التخريب الواقعين فلا يعاقب الفاعل بمقتضى هذه المادة سواء أنشأ الخلل والخراب عن عدم رعاية للانظمة أو عن قصد واختيار . فاذا ثبت ان الخلل والخراب قد نشأ عن عدم رعاية للانظمة ولكن المراسلة لم تتمتع فلا يعاقب أبداً بل يجوز تضمين المتسبب الضرر الواقع باعتباره حقاً من الحقوق المدنية الصرفة . وان ثبت القصد والاختيار مع عدم امتناع المراسلة فيعاقب الفاعل بالغرامة فقط بمقتضى المادة ٢٥٩ من قانون الجزاء .

(\*) المادة ١٣٤ المنقاة :

من اخل بعمل البرق وحركته أو خرب آلاته بصورة تمنع المراسلة وكان ذلك انما نسا عن رعايته للانظمة فيعاقب بالغرامة من خمس ذهبات مجيدية الى خمسين ذهبة وان ثبت انه فعل ذلك قصداً حبس زيادة على هذه العقوبة من ثلاثة اشهر الى سنتين .

ولا يخفى ان حكم هذه المادة والمادتين الآتيتين خاص بالهواتف الرسمية ولا يشمل ما هو مختص منها بالشركات التجارية لان تخريب هذه يستلزم الضمان فقط من دون عقاب .

المادة ١٣٥ - كل من تسبب بتعطيل المخابرة لارتكابه فعلا مثل كسر اعمدة الفناجين الخزفية أو قطع اسلاك الهاتف أو البرق يعاقب بالحبس من ثلاثة اشهر الى سنتين وبالغرامة من خمس ذهبات مجيدية الى خمسين ذهبة

— هكذا عدلت في ٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩ ، ٢٢ مايس ١٣٢٧ - (\*)

ان هذه المادة والفقرة الثانية من المادة السابقة تعاقبان على الاخلال بعمل الهاتف والبرق وكسر الاعمدة وقطع الاسلاك عن قصد واختيار بعقوبة واحدة . ولا فرق بينهما الا في تعيين قصد الفاعل . غير ان واضع القانون اشترط في العقاب على الاخلال بعمل الهاتف والبرق أن يكون قصد بتخريبه الآلات منع المراسلة ، وفي العقاب بمقتضى المادة ١٣٥ هذه اكتفى بثبوت اختيار الفاعل كسر اعمدة الفناجين الخزفية ( بورسلين ) وقطع الاسلاك دون قصد منع المراسلة

(\*) المادة ١٣٥ للفتاوى :

كل من تسبب بتعطيل المراسلة لارتكابه فعلا مثل كسر اعمدة الفناجين الخزفية أو قطع اسلاك البرق يعاقب بالحبس من ثلاثة اشهر الى سنتين وبالغرامة من خمس ذهبات مجيدية الى خمسين ذهبة .

المادة ١٣٦ - كل من اتلف في زمن هياج أو فتنة في ممالك الدولة  
العلية خطأً أو أكثر من خطوط الهاتف أو البرق أو جعلها  
غير صالحة للاستعمال بأي كيفية كانت ، أو استولى عليها  
بالقوة الاجبارية أو بطريقة اخرى بحيث ترتب على ذلك  
انقطاع المخاطبات والمراسلات بين المأمورين ، او منع تعاطي  
آحاد الناس المراسلة بالبرق والمخاطبة بالهاتف ، وكذا من منع  
عنوة تصليح خطوط الهاتف أو البرق يعاقب بالشاق الموقته  
الموقته وبالغرامة من خمسين ذهبة مجيدية الى مئتي ذهبة .  
-- هكذا عدلت في ٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩ و ٢٢ مايس ١٣٢٧ - (\*)



(\*) المادة ١٣٦ الملقاة :

كل من اتلف في زمن هياج أو فتنة في ممالك الدولة العلية خطأً أو أكثر من خطوط  
البرق أو جعلها غير صالحة للاستعمال بأي كيفية كانت أو استولى عليها بالجبر أو بطريقة اخرى  
بحيث ترتب على ذلك انقطاع المراسلات بين المأمورين أو آحاد الناس ، كذلك كل من  
منع عنوة اصلاح خطوط البرق يعاقب بالشاق الموقته وبالغرامة من خمسين ذهبة  
مجيدية الى مائتي ذهبة .



## الفصل الثالث عشر

في بيانه عقاب المتجاسرين على ففتح مطابع به رفضه  
أو طبع أوراق مضرّة في المطابع المفتوحة بالرخصة ونشرها  
وفيما يتعلق بأصول التعليم في المدارس

المادة ١٣٧ - من يفتح مطبعة ويطبع كتباً وأوراقاً قبل الحصول  
على ترخيص الدولة واذنها تقفل مطبعته وتؤخذ منه غرامة  
نقدية خمسون ذهبة مجيدية

المادة ١٣٨ - من يطبع في المطابع المفتوحة برخصة من الدولة العلية  
واذنها جريدة أو كتاباً أو أوراقاً مضرّة بالسلطنة السنوية أو بملة  
من الملل التابعة لها أو بآرباب الحكومة أو يجسر على نشر ما ذكر  
يضبط ما طبعه وتقفل مطبعته موقتاً أو مؤبداً بحسب درجة  
جريمته ويعاقب بغرامة نقدية من عشر ذهبات مجيدية الى  
خمسين ذهبة .

المادة ١٣٩ - من يطبع منظوماً أو منشوراً متضمناً هزلاً أو هجواً  
مخالفاً لآداب العامة أو نقوشاً أو صوراً مستقبجة وينشرها  
أو يحمل غيره على طبع ونشر ما ذكر يعاقب بغرامة نقدية من

(١٢٤) المادة - ١٤٠، ١٤١ و ١٤٢

ذهبة مجيدية الى خمس ذهبات وبالحبس من اربع وعشرين ساعة الى اسبوع .

هذه المواد ١٣٧ و ١٣٨ و ١٣٩ قد القيت بقانوني المطبوعات والمطابع الصادرين في ١١ رجب ١٣٢٧ و ١٦ تموز ١٣٢٥ .

المادة ١٤٠ -- من يجسر على فتح مدارس خلافاً لانظمة المعارف العمومية تقفل مدرسته وتؤخذ منه غرامة نقدية من خمس ذهبات مجيدية الى ثلاثين ذهبة .

المادة ١٤١ - من يجسر على ممارسة التعليم بلا اذن خلافاً لانظمة المعارف العمومية يمنع من التعليم وتؤخذ منه غرامة نقدية من ذهبتين الى عشر ذهبات مجيدية .

المادة ١٤٢ - اذا درس كتاب في احدى المدارس خلافاً لانظمة المعارف العمومية يعاقب مدير المدرسة بالحبس من اسبوع واحد الى سنة واحدة ، وان لم يكن للمدرسة مدير يعاقب بهذه العقوبة من درس في ذلك الكتاب .

انظر المواد ١ و ١٢٩ و ١٣٠ من نظام المعارف العمومية المدرج في المجلد الثاني من الدستور



## الفصل الرابع عشر

### في التزييف

المادة ١٤٣ - كل من ضرب مسكوكات تقليداً للمسكوكات الذهبية والنفضية المقرر تداولها نظاماً لدى الدولة العلية ، أو نقص قيمتها بأخذ جزء من الذهب أو الفضة المشتملة عليه بواسطة مبرد أو مثقب أو مجامض الكبريت أو غير ذلك من الأدوات والطرق ، أو طلى مسكوكاً بطلاء ليصير شبيهاً بمسكوك أكثر قيمة منه ليصرفه محله ، أو ساعد على التعامل بتلك المسكوكات المزورة أو الزائفة في الممالك المحروسة أو في جلبها من البلاد الأجنبية وادخالها إلى الممالك العثمانية ، أو اشتغل بترويج الزيوف يعاقب بالاشغال الشاقة الموقته مدة لا تنقص عن عشر سنوات .

ان هذه المادة تنص على عقاب فاعل كل فعل من الافعال المبينة فيها بالاشغال الشاقة الموقته مدة لا تنقص عن عشر سنوات . ولما كان القانون قد عد كل فعل من الافعال المذكورة جريمة قائمة بنفسها تستلزم العقاب كإمر أصبح بيان ما يتعلق بكل فعل منها على حدة من القيود والاحكام القانونية كما يأتي أضمن للفائدة :



١ - ( كل من ضرب مسكوكا تقليداً للمسكوكات الذهبية أو الفضية المقرر تداولها نظاماً لدى الدولة العلية ... يعاقب بالاشغال الشاقة الموقته مدة لاتنقص عن عشر سنوات ) . فيفهم من اطلاق القانون عبارة ضرب المسكوكات من دون أن يقيد هذا الفعل بشيء ، ان الجريمة تتم بمجرد الضرب وتستلزم العقوبة المذكورة . ولا يحتاج في تمامها الى استعمال المضروب من المسكوكات المذكورة على هذا الوجه وعرضه للبيع ، ولا ينظر الى كثرة المضروب منه وقلته ، ولالا الى ما اذا كان الزائف (المقلد) من معدن الصحيح نفسه أو من غيره ، أو انه ذو قيمة أكثر منه أو أقل أو وزنها وعيارها واحد أم لا . لان علة التجريم الاعتداء على حقوق السلطنة . ولا يشترط في التزييف أن يكون الزائف مشابهاً للصحيح لدرجة لا يمكن معها التمييز بينهما إلا باجهد الفكر وامعان النظر كما هو المشروط في التزوير . بل مجرد كون الزائف في حجم الصحيح ولونه ، منقوشا عليه بعض الكتابة المنقوشة على الصحيح ، وثبوت امكان صرفه وغش أبسط الناس به يكفي لعد الفعل تاماً وعقاب المتجاسر عليه بمقتضى هذه المادة . ويخرج عن قوله ( تقليداً للمسكوكات الذهبية أو الفضية المقرر تداولها نظاماً لدى الدولة العلية ) سائر المسكوكات العثمانية غير الذهبية والفضية وجميع المسكوكات الاجنبية والقوائم ( بانقنوط ) وسائر الاوراق النقدية لان المتجاسر على تقليد المسكوكات المعدنية المذكورة يعاقب بمقتضى المادتين ١٤٤ و ١٤٥ الآتيتين .

وأما المتجاسر على تقليد الاوراق النقدية فيعاقب بمقتضى أحكام الفصل الخامس عشر الآتي . لان هذه الاوراق ليست بذهب ولافضة مسكوكة وان كان يجري التعامل بها كالتقد .

ويخرج عن قوله ( المسكوكات المقرر تداولها لدى الدولة العلية ) المسكوكات الذهبية والفضية التي صدر قانون برفعها من بين أيدي الناس ومنع التعامل بها كالبعيات والمحموديات والخيريات والوزريات فان ضرب مسكوكات ذهبية أو فضية تقليداً للمسكوكات المذكورة لا يستلزم العقاب . لانه منع التداول بها بقانون خاص .

٢ - ( كل من ... نقص قيمتها بأخذ جزء من الذهب أو الفضة المشتملة عليه قليلاً كان أو كثيراً بواسطة مبرد أو مثقب أو بحامض الكبريت أو بغير ذلك من الادوات والطرق .... يعاقب بالاشغال الشاقة الموقته مدة لاتنقص عن عشر سنوات ) فيفهم من قوله ( نقص قيمتها ) - أى نقص قيمة المسكوكات الذهبية أو الفضية المقرر تداولها نظاماً لدى الدولة العلية بأخذ جزء من الذهب - ان تنقيص قيمة المسكوكات الذهبية أو الفضية التي منع التداول بها بقانون خاص لا يستلزم العقاب أبداً . ثم لا يخفى ان ثقب المسكوكات المذكورة بالمثقب أو غيره لاجل التقرب بها أو استعمالها كقلادة أو تعليقها على الصدر أو وضعها في أكمام القمصان بقصد الزينة لا يستلزم العقاب وان نقصت قيمتها بسبب ما ذكر لان نية الاجترام مفقودة .

٣ - ( كل من ... طلى مسكوكا بطلاء يصير به شبيهاً بمسكوك أكثر قيمة ليصرفه محله .... يعاقب بالاشغال الشاقة الموقته مدة لاتنقص عن عشر سنوات ) وذلك كما لو طلى شخص ربع الريال المجيدي بالذهب ليصرفه محل الذهبية المجيدية ( ليرة ) ، وكذلك المجيدي ليصرفه محل الخمسة فيعاقب بالعقوبة المذكورة . وقوله في هذه الفقرة ( ليصرفه محله ) أى ليصرف المسكوك المطلى محل الاثمن منه قيد احترازي يجب الانتباه

اليه . وعليه فلو ان شخصا طلى احدى المسكوكات الذهبية أو الفضية بطلاء تصير به شبيهة بمسكوك أ كثر قيمه منها لا يصرفها محله بل بقصد اجراء تجربة كجأوية فلا يعاقب على ذلك أبداً . لان علة التجريم هنا وهي قصد صرف الاقل قيمة محل الا كثر قيمة مفقودة . كذلك طلى المسكوكات التي صدر قانون برفعها من بين أيدي الناس ومنع التداول بها لا يستلزم العقاب وان كان القصد من ذلك صرفها بقيمة أ كثر من قيمتها على شرط أن لا يكون المسكوك الذي يراد صرفها محله من المسكوكات المقرر تداولها لدى الدولة .

٤ - ( كل من ... ساعد على التعامل بتلك المسكوكات المزورة أو الزائفة في الممالك المحروسة أو على جلبها من البلاد الأجنبية وادخالها في الممالك العثمانية ... يعاقب بالاشغال الشاقة الموقته أو السجن في القلعة موقتمدة لا تنقص عن عشر سنوات). فالقصد من المسكوكات المزورة والزائفة المسكوكات التي ضربت تقليداً للمسكوكات الذهبية أو الفضية المقرر تداولها نظاماً لدى الدولة العلية ، والتي نقصت قيمتها بأخذ جزء من ذهبها أو فضتها ، والتي طليت بطلاء فصارت شبيهة بمسكوك أ كثر قيمة منها بقصد صرفها محله

٥ - ( كل من .... اشتغل بتروبيج الزيوف يعاقب بالاشغال الشاقة الموقته مدة لا تنقص عن عشر سنوات ) . والقصد من الاشغال بتروبيج الزيوف الاعتياد عليه والقصد بالزيوف المسكوكات التي ضربت تقليداً للمسكوكات الذهبية أو الفضية المقرر تداولها نظاماً لدى الدولة العلية ، والتي نقصت قيمتها بأخذ جزء من ذهبها أو فضتها والتي طليت بطلاء فصارت شبيهة بمسكوك أ كثر قيمة منها بقصد صرفها محله .



## قرارات محكمة التمييز بند

إذا ادعي في المحكمة على مسكوكات أنها زائفة فيجب عرضها على خبراء، وأخذ رأيهم الفني بها، أو رفعها إلى إدارة المسكوكات العثمانية والحصول على تقرير يشعر بكونها زائفة في الحقيقة أم لا. أما إثبات زيفها بشهادة الشهود ففي غير محله (١٩ تشرين الأول ١٣٢٧. عد ٣٤١ م). كذلك إذا ضبطت نقود وآلات أو أدوات على أنها من الأشياء الحربية فيجب عرضها على خبراء، وأخذ رأيهم فيما إذا كانت الآلات والأدوات المذكورة صالحة لضرب المسكوكات، وهل إن المسكوكات الزائفة المضبوطة صنعت بها أم لا. والاكتفاء في مثل هذه الحال بالدلة القائمة على ضبط ما ذكر من الظنين يعد نقصاً في التحقيق ويستلزم النقض (٧ حزيران ١٣٢٧ و٢٩ أغسطس ١٣٢٨ عد ١٨١ و٣١٢ ج) وعليه فإن عد من ضبطت من بيته آلات وأدوات غير صالحة للتزييف محاولة ناقصة وتجريمه على هذا الوجه في غير محله (١٧ أغسطس ١٣٣٠. عد ٢٠٠ ج)

إذا ادعي على مسكوكات أنها طليت وصرفت فيجب على المحكمة أن ترسلها إلى إدارة المسكوكات العثمانية وتأخذ تقريراً يشعر بحالتها ولو كان التغيير في لونها ظاهراً للعيان (٣١ كانون الأول ١٣٢٩. عد ٢٨٩ ج)

يجب البحث فيما إذا كان المتهم اعتمد تزوير الزيوف أم لا (١ تشرين الأول ١٣٠٥ ج. ع. عد ٥٦٤) لأن جريمة تزوير الزيوف لا تتم إلا إذا ثبت اشتغاله بذلك، كما أنه يشترط في محاولة تصريف الزيوف المذكورة ثبوت كون المحاول سعى في صرفها وباشر العمل ولكن لحيلولة أسباب مانعة

لم يكن هو مختاراً فيها لم يتمكن من صرفها بالفعل . وعلى ذلك فان مجرد ضبط دراهم زائفة من أحد الناس أو من بيته لا يكون دليلاً على اشتغاله بترويض الزيوف ولا على محاولته ذلك . ( ٣٠ نيسان ١٣٢٩ عد ٤٧ ج ) حتى لو وجد في بيت ذلك الشخص عدا الدراهم الزائفة المذكورة أوراق مزينة تستعمل عادة منعاً لاسودادها - أي الدراهم الزائفة - بنتيجة التحمض ومكتوب حرره له رفيقه في المسلك فان جميع ذلك لا يعد دليلاً كافياً لاثبات اعتياده جريمة ترويض الزيوف ( ١٦ نيسان ١٣٢٨ . عد ٣١٢ ج ) .

الاشتغال بتصريف الذهب المقلد المستعمل للزينة لا يعد من الأفعال الجنائية المعدودة في المادة ١٤٣ من قانون الجزاء لانه مصنوع للزينة فقط ، وليس بمعدود من المسكوكات المقررتداولها نظاماً لدى الدولة العلية (٧ حزيران ١٣٣٠ . عد ١٢٥ . ص )

المادة ١٤٤ - كل من ضرب مسكوكات تقليدياً لما هو متداول في الممالك العثمانية من غير المسكوكات العثمانية الذهبية والفضية أو ادخلها الى هذه الممالك، أو اشتغل بترويضها يعاقب بالاشغال الشاقة الموقته

- هكذا عدلت في ١ شعبان ١٣٣٢ ، ٢٢ حزيران ١٣٣٠ - (\*)

(\*) المادة ١٤٤ اللغاة :

كل من ضرب مسكوكات تقليدياً لما هو متداول في الممالك العثمانية من المسكوكات النحاسية أو ادخلها الى هذه الممالك أو اشتغل بترويضها يعاقب بالاشغال الشاقة الموقته .

قوله (تقليداً لما هو متداول في الممالك العثمانية) من الكلام عليه في شرح  
الفقرة الاولى من المادة السابقة

وقوله (من غير المسكوكات الذهبية والفضية) شامل لجميع المسكوكات  
التي أمرت قوانين الدولة العلية بالتعامل بها مهما كان نوع معدنها وسواء أكانت  
هذه المسكوكات مغشوشة أو خالصة ، ولا يقتصر حكمها على المسكوكات  
النحاسية كما كانت الحال عليه في المادة الملغاة . ولا يخرج عن حكمها سوى  
المسكوكات الذهبية والفضية لانه من الكلام عليها في المادة السابقة . ويخرج  
عن قوله (المسكوكات العثمانية) جميع المسكوكات الاجنبية .

أما ادخال هذه المسكوكات والاشتغال بترويجها وما يشترط لتمام هذه  
الجرائم فقد مر الكلام عليه في شرح المادة السابقة وقرارات التمييز المدرجة  
في ذيلها فراجعه .

المادة ١٤٥ - كل من ضرب في الممالك العثمانية مسكوكات تقليداً  
للمسكوكات الاجنبية أو نقص قيمتها أو غير لونها بالطرق  
المبينة في المادة ١٤٣ أو ساعد على التعامل بالمسكوكات  
الاجنبية المقلدة أو الزائفة في الممالك المحروسة أو على ادخالها  
من الخارج الى الممالك العثمانية أو اشتغل بترويجها يعاقب  
بالاشغال الشاقة الموقته

يخرج عن قوله ( كل من ضرب في الممالك المحروسة مسكوكات تقليداً  
للمسكوكات الاجنبية ) تزيف المسكوكات الاجنبية في الممالك الاجنبية .  
فان هذا الفعل لا يستلزم العقاب في الممالك العثمانية أبداً سواء أكان المزيف  
( ١٧ - قانون )



من رعايا الدولة العلية أو من رعايا سائر الدول ، وسواء أظل بعد ذلك خارج بلاد الدولة العلية أو رجع إليها . أما ادخال الزيوف من المسكوكات الاجنبية الى الممالك العثمانية والاشتغال بترويجها فيها فيستلزم العقاب بمقتضى هذه المادة ولو انها ضربت في بلاد اجنبية

ويفهم من قوله ( تقليداً للمسكوكات الاجنبية ) من دون تخصيص ، ان حكم هذه المادة شامل لجميع المسكوكات الاجنبية من أى معدن كانت أما القوائم والاوراق النقدية الاجنبية فقد اختلف علماء القانون فيها ، فقال فريق منهم ان تعبير « المسكوكات » لا يطلق إلا على السكة المصنوعة من المعادن ، ولذلك فان تقليد هذه الاوراق خارج عن حكم هذه المادة . وقال آخرون ان حكم هذه المادة شامل للنقود المعدنية ولكل ما كان في حكمها .

المادة ١٤٦ - من قبض شيئاً من المسكوكات المقلدة الزائفة الميينة في المواد السابقة ظاناً أنها جيدة وتعامل بها لا ينبغي أن تعزى اليه جريمة الاشتغال بترويج الزيوف . ومع ذلك اذا استعمل تلك المسكوكات بعد أن تحقق له عيبها فيعاقب بدفع غرامة لا تنقص عن ثلاثة أمثال المبالغ التي تعامل بها ولا تزيد على ستة أمثالها . ويجب أن لا تنقص هذه الغرامة في حال من الاحوال عن ذهبة مجيدة

يفهم من قوله ( اذا استعمل تلك المسكوكات بعد أن تحقق له عيبها فيعاقب ٠٠٠ ) ان علم الصارف بزيف المسكوكات المذكورة شرط أمام الجريمة المبحوث عنها في هذه المادة ، ولا يعاقب على ذلك مالم يثبت علمه

بعبئها ، كما ان هذه الجريمة لا تتم الا بصرف المسكوك بالفعل ، وأما عرضه  
للصرف فلا يستلزم العقاب . لان العرض محاولة ولا عقاب على محاولة الجنح  
الا في المواضع التي نص عليها القانون - الفقرة الاخيرة من المادة ٤٦ -  
وهنا لم ينص القانون على عقاب من يحاول صرف المسكوكات المذكورة .

المادة ١٤٧ - المتهمون بالجنايات الميئنة في المواد ١٤٣ و ١٤٤ و ١٤٥  
يعفون من العقوبة اذا أخبروا الحكومة بتلك الجنايات قبل  
تمامها أو قبل الشروع في البحث عنهم، أو سهلوا القبض على باقي  
المتهمين ولو بعد الشروع في البحث المذكور غير أنهم يجعلون  
تحت مراقبة الضابطة مؤقتاً

العفو عن الجريمة هنا معدود من أسباب المعذرة التامة وهو لا يختلف  
عن العفو المقرر في المادة ٦٥ التي مر الكلام عليها الا في أمر واحد . وهو  
ان القانون اشترط في أخذ المتهم تحت مراقبة الضابطة بمقتضى المادة ٦٥  
المذكورة أن لا تتجاوز مدة هذه العقوبة السنتين ، وهنا جعلها مؤقتة على  
الاطلاق من دون أن يعين لها حداً لأدنى ولا أقصى . فأصبح تعيين المدة  
هنا راجعاً لرأى الحكام واختيارهم

والقصد بـ « المتهمون » الاطناء، مطلقاً سواء أصدر القرار بانهمهم وفقاً  
لاحكام فصله الخاص من قانون المحاكمات الجزائية أو لم يصدر . لانه عند  
نشر قانون الجزاء لم يكن قد نشر قانون المحاكمات الجزائية ولم تكن أوضاع  
المحاكم ودوائرها الحاضرة .

أما ما يتعلق بسائر عبارات هذه المادة من الاحكام فقد مر الكلام عليه  
في شرح المادة ٦٥ المذكورة فراجعه .

## الفصل الخامس عشر

### في التزوير

المادة ١٤٨ - كل من قلد أو امر الدولة العلية أو حمل غيره على تقليدها أو حرف الاوامر العلية أو حمل غيره على تحريفها ، أو قلد (صح) مأمورى الدولة وأمضاءاتهم أو حمل غيره على تقليدها، أو صنع ختماً مزوراً تقليداً لخطم مختص بوظائف الدولة العلية أو بمأموريها، أو استعمل هكذا ختماً مزوراً، أو قلد المتداول من الاسهام والتحويلات والسراكي وكل نوع من الاسناد المختصة بجميع الخزائن وصناديق المال أو حرفها تزويراً، أو استعمل هكذا قوائم واسناداً مزورة أو ادخلها الى الممالك المحروسة يعاقب بالاشغال الشاقة الموقته أو السجن في القلعة موقتاً مدة لا تنقص في الحالين عن عشر سنوات

يعاقب بمقتضى هذه المادة بالاشغال الشاقة الموقته أو السجن في القلعة مدة لا تنقص في الحالين عن عشر سنوات :

- ١ - كل من قلد أو امر الدولة العلية : كالأفرمان والبراءة الصادرين من الحضرة السلطانية وغيرهما من الارادات السنية .
- ٢ - كل من حمل غيره على تقليد أو امر الدولة العلية : أي كل من حمل غيره على تقليد فرمان أو براءة أو ارادة سنية باعطائه أجره على ذلك أو تقديم هدية له أو بغير ذلك من الوسائط .



٣ - كل من حرف الاوامر العلية : أي الاوامر الصادرة عن وكلاء الدولة وسائر النظار والولاة وغيرهم من رجال الحل والعقد فيها . ولا يخفى ان التحريف هنا غير التقليد وهو تغيير المعنى بتقديم العبارات وتأخيرها أو إقامة بعضها مقام البعض الآخر . أما تقليد امضاءات من ذكر فسيأتي حكمه في الفقرة الخامسة

٤ - كل من حمل غيره على تحريف الاوامر العلية . انظر شرح الفقرتين الثانية والثالثة

٥ - كل من قلد (صح) مأموري الدولة أو امضاءاتهم . ولا يخفى ان حكم هذه الفقرة شامل لجميع مأموري الدولة العلية بلا استثناء . لان عبارة مأموري الدولة مطلقة والمطلق يجب أن يجري على اطلاقه . وتعبير (صح) من الاصطلاحات الرسمية القديمة ، كانت تكتب على بعض الاوراق الرسمية كالبراءات والحجج في مقام التصديق وتقوم مقام الختم والامضاء

٦ - كل من حمل غيره على تقليد صح مأموري الدولة وامضاءاتهم . انظر شرح الفقرتين الثانية والخامسة .

٧ - كل من صنع ختماً مزوراً تقليداً لختم مختص بمأموريات الدولة العلية أو بمأمورياتها . فالقصد بالختم المختص بمأموريات الدولة كل ختم نقش عليه اسم دائرة من دوائر الحكومة الرسمية . كما ان القصد من الختم المختص بمأموريات الدولة الخاتم الخاص بكل واحد منهم المنقوش عليه اسمه فقط . واعتبار القانون الخاتم الذاتي المختص بالمأمور كالخاتم المختص بمأموريات الدولة وتسويته في الحكم بينهما ناشئ عن اكتفاء الكثير من الدوائر الرسمية بختم المأمور الذاتي المطبوع في ذيل الورقة الرسمية

واعتبارها إياه في مقام الختم المخصص بالمأمورية بالتمييز كضابط الاتهام والقرارات الحقوقية التي تسجل في دفترها المخصوص وتوقع كلها بالاختتام الذاتية وغير ذلك من المعاملات الرسمية .

٨ - كل من استعمل ختماً مزوراً تقامداً لحتم مخصص بمأموريات الدولة العلية أو بمأموريتها . انظر شرح الفقرة السابقة .

٩ - كل من قلد المتداول من الاسهام والتحويلات والسراكي وكل نوع من الاسناد المختصة بجميع الخزائن وصناديق المال أو حرفها تزويراً . فالاسهام عبارة عن الاسناد الرسمية التي تؤخذ في مقابل مائة قرصه خزانة الدولة على أن تدفع فائدته شهرياً أو سنوياً . والتحويلات هي الاسناد التي تعطى خزانة الدولة الى دائنيها أيضاً . وقد يطلق هذا التعبير على نوع من الاسناد التي تخرجها الشركات المقفلة . إلا أن المعنى الاول هو المقصود في هذه المادة . والسركى - جمعه سراكى - هو السند الذي ينظم بمقتضى الميزانية على أن تدفع خزانة الدولة الى حامله الدرهم المحررة فيه .

قوله « جميع الخزائن » شامل للخزانة المالية وصناديق سائر الدوائر الرسمية المربوبة بها كالمصرف الزراعي ومصرف التقاعد وغيرهما . أما الاوراق النقدية « بانقنوط » التي تخرجها المصارف المالية « بنوك » فيجب عقاب المتجاسر على تقليدها وفقاً لحكام المادة ١٥٥ . من قانون الجزاء لأنها لم تذكر في عداد الاسناد المبينة في هذه الفقرة كذلك يخرج عن حكم هذه المادة الاسهام والتحويلات الاجنبية لانه لم يرد لها ذكر لافيهما ولا في سائر مواد هذا الفصل . على انه اذا لحق بأحد الناس ضرر بسبب كونها مزورة أو بسبب إدخالها المملك العثمانية

فيجوز اعتبار الفعل الواقع احتيالا وعقاب المحتمل على أخذ أموال الناس بهذه الصورة وفقاً للمادة ٢٣٣ من قانون الجزاء .

١٠ - كل من استعمل شيئاً من القوائم والاسناد المزورة المعدودة في الفقرة السابقة أو أدخلها الى الممالك المحروسة . ولا فرق بين أن يكون الذي أدخلها الى الممالك المحروسة هو الذي قلدها أو غيرهما في الممالك الاجنبية أو كان المقلد والمغير غيره . انظر شرح الفقرة السابقة . كذلك انظر الفقرة الثانية من المادة ١٣٠ وشرحها

## قرارات محكمة التمييز

الحصول على سند خاقاني مزور واستعماله يعد من الافعال المستلزمة العقوبة الارهابية . لان الاسناد الخاقانية معدودة من الاوراق الرسمية ( ٢٢ نيسان ١٣٢٦ . عد ٥٣٦ . س )

تقليد الختم المدور بختم مستطيل الشكل منقوش بخط ردي ، كذلك التوقيع بالامضاء على الاطلاق ومن دون تحرى المشابهة فيها للأصل لا يعد تزويراً . لأن شرطه مشابهة الشيء المقلد لأصله بقدر الامكان بحيث انه لو القي النظر عليه فلا يمكن تمييز كونه مقلداً إلا بتأمل وإمعان ( ٣١ تشرين الاول ١٣٢٧ . عد ٣٥١ . ج ) .

يشترط فيمن ينتدب لتدقيق الختم المدعى بتزويره أن يكون خبيراً بصناعة حفر الاختام (صناعة الحسكاكين) ، وعلى ذلك كان انتداب المأمورين والكتبة الذين لا ووقوف لهم على هذه الصناعة الى مثل هذا العمل بصفتهم خبراء وإلحسك في الدعوى بناء على تقاريرهم في غير محله ( ٣ ايلول ١٣٢٨ عد ٣١٥ . ج ) .



المادة ١٤٩ - كل من قلد أو غير بالتزوير تمغة أميرية ذات طغراء أيا كان نوعها يعاقب بالاشغال الشاقة أو الحبس في القلعة مدة لا تزيد في الحالين على عشر سنوات . وكل من وصل الى يده من إحدى الطرق مثل هذه التمغة الاميرية ذات الطغراء واستعملها استعمالاً مضرراً بالدولة والمملكة يحبس ثلاث سنين

التمغة ويقابلها بالفرنسية ( نمبر ) هي آلة كالختم تستعمل للوسم على الورق وغيره ، كما انها تطبع على الوسم الذي يطلق على الورق لمصلحة عمومية أيضاً . وهي إما أن تكون ذات طغراء فيعاقب على تقليدها وتغييرها واستعمالها استعمالاً مضرراً بالدولة بمقتضى هذه المادة أو تكون عارية من الطغراء فيجرى العمل عندئذ وفقاً لاحكام المادة ١٥٠ الآتية

أما الفرق بين التقليد والتغيير فقد مر الكلام عليه في شرح المادة ١٤٨ السابقة فراجعه

والقصد من التمغة المنصوص عليها في الفقرة الثانية التمغة الاصلية لا المقلدة أو المغيرة فمن استعمل التمغة الاصلية المذكورة ذات الطغراء استعمالاً مضرراً بالدولة يعاقب بالحبس ثلاث سنوات سواء أحصل الضرر الذي سعى فيه للدولة أم لم يحصل . لأن النص ورد على استعمالها بصورة مطلقة ، والاطلاق يجب أن يجرى على اطلاقه .

ومما يستلفت النظر في هذه المادة عدم النص على عقاب من يحمل الغير على تقليد التمغات ذات الطغراء وتغييرها كما هو حكم المادة السابقة فيمن يحمل الغير على تقليد أوامر الدولة وتحريف الاوامر العلية . وعلى ذلك فان من يحمل الغير على تقليد التمغات المذكورة وتغييرها لا يعاقب أبداً . ومما

له علاقة بهذا الموضوع طوابع التمغة (بول) والتمغة المختصة بالطوابع المذكورة فان المادة الخامسة من قانون التمغة قد نصت على لزوم عقاب من يحمل الغير على تقليدهما بالعتوبة المقررة لمقلدهما ومغيرهما وهي الاشغال الشاقة الموقته أو الحبس في القلعة مؤقتاً وفاقاً لاحكام الفقرة الاولى من المادة ١٤٩ من قانون الجزاء .

كذلك بالنظر لعدم النص فان الذين يستعملون التمغات ذات الطغراء المقلدة أو المغيرة لا يعاقبون بشيء . غير انه بناء على ماورد في الفقرة الثانية من المادة الخامسة المذكورة . يعاقب كل من يستعمل التمغة والطوابع المقلدة أو المغيرة وهو عالم بأمرها بالغرامة من خمس ذهبات عثمانية الى خمسين ذبحة واذا تكرر وقوع هذا الحال منه فيعاقب بالحبس من أسبوع الى شهر وبمثلي الغرامة المذكورة

الذيل الاول للمادة ١٤٩ - كل من قلد أو غير بالتزوير طوابع البريد المختصة بالدولة العثمانية أو حمل غيره على تقليدها، أو باع مثل هذه الطوابع البريدية المقلدة أو المغيرة أو حمل غيره على بيعها يعاقب بالاشغال الشاقة الموقته أو السجن في القلعة مدة لا تزيد في الحالين على عشر سنوات

كذلك من استعمل عن علم مثل هذه الطوابع البريدية المقلدة أو المغيرة على الأوراق والاشياء والمكاتب المجاز لدائرة البريد نقلها، أو ألصق على الاوراق والاشياء والمكاتب المذكورة طوابع البريد التي صار استعمالها وابطالها سابقاً

يعاقب بالغرامة من ذهبية عثمانية الى خمس ذهبات

— وضع في ٧ جمادى الاولى ١٣٣٥ ، ١٠ مارس ١٣٣٣ —

حكم هذا الذيل خاص بطوابع البريد فقط . وأما طوابع التمغة فتتبع في أحكامها مواد قانون التمغة وماعطفت عليه من مواد قانون الجزاء كالمادة ١٤٩ السابقة . فلينتبه .

الذيل الثاني للمادة ١٤٩ — كل من قلد أو غيّر تزويراً ماله قيمة نقدية من أوراق الدولة أو دوائر البلدية ذات التمغة أو حمل غيره على ذلك ، أو باع مثل هذه الاوراق المقلدة أو المغيرة أو حمل غيره على بيعها وهو عالم بأمرها يعاقب بالاشغال الشاقة الموقته أو السجن في القلعة الموقت مدة لا تزيد في الحالين على عشر سنوات . ومن استعمل مثل هذه الاوراق المقلدة أو المغيرة ، أو ما استعمل وابطل منها ، أو مارُفَع منها من موقع الاستعمال يعاقب بالغرامة من ذهبية عثمانية الى خمس ذهبات .

— وضع في ١٥ صفر ١٣٣٤ ، ١٠ كانون الاول ١٣٣١ —

يراد بـ ( أوراق الدولة أو دوائر البلدية ذات التمغة ) الطوابع التي تلتصق في ذيل أوراق العدلية في مقابل ما يستوفي من رسوم العدلية ، وطوابع الحجاز منفعسة سكتها الحديدية ، و«علمو خبرات» الحجاز ذات العشرين بارة ، والاوراق المختصة بعقود الايجار والاستئجار ذات الغرش ( قونطوراتو )



والطوابع المختصة بها ، والورقات النقدية ذات العشرة قروش المستعملة في المحاكم المختصة بالاعلامات الشرعية ، وسائر الاوراق النقدية ذات التمغة العارية عن الطغراء سواء أكانت مختصة بالدولة أو بدوائر البلدية . ثم اذا نظرنا في مواد النظام المختص بإيجار العقار نرى ان المادة ٢٦ منه تنص على ان من يقد تزويراً الطوابع المختصة بعقود الايجار والاستئجار ( قونطراتو بولاري ) أو يبيع هذه الطوابع المقلدة أو يسعى في تزويرها وهو عالم بأمرها أو يستعمل عن علم ما كان أبطل منها يعاقب بالحبس ثلاث سنوات وفاقاً للمادة ١٥٠ من قانون الجزاء . ولكن حكم هذه المادة أصبح ملغى بنشر هذا الدليل ولم يعد له حكم

المادة ١٥٠ - كل من قلد أى نوع كان من الاختام أو التمغة أو العلامات ( نيشان ) المعدة لتطبع على أى نوع كان من الامتعة والاشياء سواء باسم الدولة أو باسم مأمورية أو شركة مأذونة من قبل الدولة أو محل تجارى ، أو استعمل مثل هذه التمغات والعلامات المزورة يعاقب بالحبس مدة ثلاث سنين ويضمن الاضرار الحاصلة بتزويره وكل من وصل الى يده من احدى الطرق أصل هذه الاختام والتمغات والعلامات واستعملها استعمالاً مضرّاً بالحكومة ووظائفها أو بمنفعة شركة تجارية وغيرها من الهيئات والشركات المخصوصة يؤدب بالحبس من ستة أشهر الى سنة واحدة ويضمن الضرر الناشئ عن ذلك .

القصود من ( الخواتم والتمغات والعلامات ) الادوات المعروفة بالماركة  
كالتى تستعملها ادارات الرسومات لتطبع على أى نوع كان من الامتعة  
والاشياء والخواتم التى تستعملها دوائر البلدية لان تطبع على الذبائح ومداق  
التمغات ( تمغا چا كچلرى ) المختصة بادارات الحراج . والتمغات التى تطبعها  
البلديات على المقاييس والمدكايل والمصنوعات الذهبية والفضية بمقتضى نظامه  
الخاص المؤرخ ٢١ تموز سنة ٣٢٩

وقد نصت المادة ٣٥ من نظام استعمال المقاييس الجديدة ومعاينتها المدرج  
في الجلد الاول من الدستور العتيق . على ان ( كل من يقلد تمغات التطبيق  
والمعاينة المعدة لتطبع على المقاييس الجديدة ، أو يستعمل ما هو من هذا القبيل  
من المقاييس ذات التمغة المزورة يعاقب بمقتضى المادة ١٥٠ من قانون الجزاء .  
وقد نصت المادة ٤٨ من قانون الحراج على ان ( كل من استعمل مدقا -  
شاكوشا - مزوراً تقليداً للمدق الميرى يعاقب بمقتضى المادة ١٥٠ من قانون الجزاء ) .  
كذلك انظر المادة ٤٨ من قانون انحصار الدخان والمادة ٤٣ من  
قانون الاختراع المدرج في الذيل الاول للدستور العتيق ، والمادتين ٤٣ و ١٣  
من نظام العلامة الفارقة المؤرخ في شعبان ١٣٠٥

المادة ١٥١ - المتهمون بالتزوير المبين في المواد السابقة يعفون من  
العقوبة اذا اخبروا الحكومة بالقضية قبل تمام تلك الجنايات  
أو الشروع في البحث عنهم، أو سهلوا القبض على باقى المتهمين  
ولو بعد الشروع في البحث المذكور ، غير انهم يجعلون تحت  
مراقبة الضابطة مؤقتاً .

انظر المواد ١٤ و ٦٥ و ١٤٧ و شروحها

المادة ١٥٢ - كل مأمور ارتكب في اثناء اجراء وظيفته تزويراً في الاعلامات والمضابط وسائر الاسناد أو الدفاتر والجرائد وسائر السجلات التي نظمت قبلا سواء كان ذلك بالزيادة بين السطور أو بتغيير الخط والخاتم أو الامضاء أو بوضع اسم شخص مكان اسم شخص آخر يعاقب بالاشغال الشاقة الموقته أو السجن في القلعة مدة لا تنقص في الحالين عن عشرين سنين وان كان فاعل هذا التزوير ليس من المأمورين فيعاقب بالاشغال الشاقة الموقته او السجن في القلعة مدة لا تزيد في الحالين سبع سنين .

ان هذه المادة تبحث في تزوير الاوراق الرسمية وهي كاسناد الدفتر الخاقاني ، وضبوط المحاكم النظامية والشرعية واعلاماتها وسجلاتها وجرائد التحقيق ( محاضره ) الذي يقوم به قضاة التحقيق ومأمورو الضابطة العدلية بمقتضى وظائفهم القانونية ، والمضابط التي ينظمها محضرو المحاكم في شأن تبليغ الاعلامات الحقوقية والشرعية واسناد كتاب العدل وسجلاتهم ، والشهادات التي تعطيها مدارس الحقوق والطب والفنون وغيرها . اما تزوير الاسناد العادية فسيأتي الكلام عليه في المادة ١٥٥ الآتية . والتزوير في الاسناد الرسمية اما ان يقع بصورة مادية وهو المنصوص عليه في المادة ١٥٢ هذه أو بصورة معنوية وهو المنصوص عليه في المادة ١٥٣ الآتية . ويشترط في جميع الانواع المذكورة ان يقع التزوير بنية الضرب وان يكون لحوق الضرر للغير بسببه محتملا . اما الوصول الى النتيجة المطلوبة بالفعل وهي حصول الضرر فليس بشرط في هذا الباب .



أما المادة ١٥٢ هذه فمحتوي على فقرتين . الأولى منها تتعلق بالمأمورين ، والثانية بأحد الناس غير المأمورين . ويشترط لتتمام الجريمة المبحوث فيها بالفقرة الأولى منها :

- ١ - ان يكون مرتكب التزوير أحد مأموري الدولة
- ٢ - ان يقع منه في أثناء وظيفته أى في حال مباشرته وظيفته وهو ذو صلاحية قانونية لتنظيم الاسناد التي وقع التزوير فيها . وعلى ذلك فلو ارتكب المدعى العام تزويراً في سجل كاتب العدل أو في اعلام صادر من احدى المحاكم النظامية أو الشرعية فلا يعاقب بمقتضى الفقرة الأولى من هذه المادة بل بمقتضى فقرتها الثانية . لان تسجيل الاسناد وتنظيم الاعلامات من وظائف كتاب العدل وكتبة الضبط وليس من خصائص المدعين العامين . والمدعي العام في هذه الحالة كأحد الناس غير المأمورين . كذلك لو ارتكب كاتب العدل أو كاتب الضبط بعد عزله أو نقله الى وظيفة أخرى لا علاقة لها بكتابة العدل أو بكتابة الضبط تزويراً في سجل كاتب العدل أو في اعلام صادر من المحكمة التي كان مستخدماً فيها فلا يعاقب بمقتضى الفقرة الأولى بل بمقتضى الثانية . لان التزوير المبحوث فيه لم يقع منها في أثناء اجراء الوظيفة .
- ٣ - ان تكون الاوراق والسجلات التي وقع التزوير فيها قد نظمت في زمن سابق على زمن التزوير . ولكن لا فرق بين ان تكون الاوراق والسجلات التي وقع التزوير فيها قد جرى تنظيمها في زمن استلام المأمور الذي ارتكب التزوير فيها للوظيفة ومباشرته أعمالها ، أو ان تكون قد نظمت في زمن أسلافه . لان المطلوب في هذا الشأن ان يكون مرتكب التزوير مأموراً ارتكب التزوير في أوراق وسجلات رسمية نظمت قبل الزمن

الذي حدث التزوير فيه ، لا اثناء تنظيمها . لانه اذا كان التزوير قد وقع اثناء تنظيمها فيعاقب الفاعل بمقتضى المادة ١٥٣ الآتية . وذلك كما لو سجل كاتب العدل سند دين على أحد الناس تزويراً وبطلا . أو ضبط كاتب المحكمة أو المستنطق افادات الطرفين والشهود اثناء المحاكمة أو التحقيق بخلاف ما قرره .

٤ - ان يقع التزوير بالزيادة بين السطور ، أو بتغيير الخط والخاتم أو الامضاء ، أو بوضع اسم شخص مكان اسم شخص آخر . فالزيادة بين السطور لا يشترط فيها ان تكون بصورة التحشية بل يتم التزوير فيها بحذف كلمة واقامة أخرى محلها أو بزيادة حرف على كلمة ، أو اسقاطه منها على وجه تغيير معه الحقيقة . أما التزوير بتغيير الخط والخاتم أو الامضاء واسم الشخص فظاهر ليس فيه ما يتحقق توجيهه النظر اليه سوى استعمال القانون لفظ التغيير دون التقليد ، وقد بينا في شرح المادة ١٤٨ الفرق بين التعبيرين فراجعه .

## قرارات محكمة التمييز

لا يتم التزوير إلا إذا أثبت ان الفاعل قصد إيقاع الضرر بالغير ( ٢٠ اغستوس ١٣٢٨ عد ٢٩٥ ج )

تطبيق المادة ١٥٢ من قانون الجزاء على جريمة تحريف التقرير الطبي المبين كون الجندي الجاري الكشف عليه صالحاً للخدمة من دون بيان وصف هذه الجريمة في غير محله ( ٢٥ كانون الثاني ١٣٣٠ عد ٤٤٣ ج ) .  
انظر قرارات محكمة التمييز على المادة ١٤٨ السابقة .

المادة ١٥٣ - كل مأمور ارتكب تزويراً أثناء تحريره بمقتضى وظيفته في اى نوع كان من الاسناد والأوراق الرسمية التي تنظم لارباب المصالح في المحاكم والمجالس وسائر الاماكن التي ترى فيها امور العباد فغير احتيالا منه اصل المادة او ماتقرع عليها من الامور بأن ضبط اقوال اصحاب المصلحة وافاداتهم خلافا لما قرروا ، أو جعل غير الصحيح مكان الصحيح ، أو جعل مالم يعترف به في حكم المعترف به يعاقب بالاشغال الشاقة الموقته أو السجن في القلعة موقتاً مدة لاتنقص في الحالين عن عشر سنين .

تبحث هذه المادة في التزوير المعنوى كما بينا في شرح المادة السابقة ويشترط فيه لتام الجريمة :

١ - ان يكون مرتكب التزوير مأموراً ذا صلاحية في تنظيم الاوراق والاسناد المعدودة في هذه المادة . كما لو ضبط كاتب المحكمة أو قاضى التحقيق و كاتبه افادات الطرفين والشهود أثناء المحاكمة أو التحقيق خلافاً لما قرروا ، أو غير كاتب العدل الحقيقة في السند الذي نظمه بمقتضى وظيفته فانهم يكونون عرضة للعقاب بمقتضى هذه المادة

٢ - أن يكون التغيير قد وقع أثناء أخذ المأمور الافادات أو تحريره الاوراق والاسناد المذكورة . لانه إذا كان التغيير قد وقع بعد أن تمت معاملات ضبط الافادات وتحرير الاوراق فيجربى حكم المادة ١٥٢ السابقة



٣ - أن تكون الاوراق التي وقع التغيير فيها من الاوراق الرسمية التي تنظم لارباب المصالح في المحاكم والمجالس وسائر الاماكن التي ترى فيها أمور العباد . فيخرج عن حكم هذه المادة سائر الاوراق الرسمية التي لاعلاقة لها بأرباب المصالح ، والشهادات الخطية المتضمنة أخباراً أو شهادة أو تصديقاً والمنظمة لتكون أساساً لمعاملة رسمية كعلم وخبرات الولادة والوفاة والانكحة والفراغ والانتقال وفقر الحال التي يعطيها مختارو الاحياء والقرى . لان المتجاسرين على تنظيم هذه الشهادات خلافاً للحقيقة يعاقبون بمقتضى الذيل الثاني للمادة ١٥٥ الآتى .

٤ - أن يكون التغيير قد وقع احتيالا أي عن قصد وغرض . إما لخصومة أو لمنفعة شخصية أو رعاية للاخاطر . فلو تحقق انه وقع سهواً فلا عقاب على الفاعل بمقتضى هذه المادة .

المادة ١٥٤ - من استعمل الاوراق المزورة المعدودة في المادتين السابقتين وهو عالم بامرهما يعاقب بالاشغال الشاقة الموقته أو السجن في القلعة موقتاً مدة لا تزيد في كلا الحالين عن سبع سنين

الادعاء بالتزوير يكون إما باقامة الدعوى به مباشرة لدى المحاكم الجزائية أو في المحاكم الحقوقية أو التجارية بناء على سند أبرز اليها في الدعوى الجارية المحكمة بها . فعند الادعاء في المحاكم الحقوقية والتجارية بتزوير السند المبرز اليها يجب بمقتضى أحكام المادة ٥٦ من قانون المحاكمات الحقوقية سؤال الشخص الذي أبرز السند المذكور إن كان بصر على الاحتجاج به أم لا . فان صرف النظر عن الاحتجاج به أهمل ذلك السند واعتبر كأنه ما كان . وإن أصر على الاحتجاج به ورأت المحكمة ان في الدعوى أدلة وأمارات قوية

تؤيد دعوى التزوير فتكلف مدعي التزوير أن يقدم كفيلاً يضمن لمبرز السند كل ما ينشأ عن تأخير الدعوى من الضرر والخسارة اذا لم يقدر على إثبات دعواه التزوير فان قدم هذه الكفالة تحيل القضية الى محكمة الجزاء وتؤخر البت في دعوى الحقوق أو التجارة الجارية المحاكمة بها لديها الى أن تفصل دعوى التزوير في المحاكم الجزائية بصورة قطعية وفاقاً للاصول الموضوعة للمحاكمات الجزائية . فان امتنع مدعي التزوير عن تقديم الكفالة أو لم تر محكمة الحقوق أو التجارة دلائل وأمارات قوية تؤيد دعواه هل له أن يقيم دعوى التزوير في محاكم الجزاء مباشرة طالباً محاكمته مع خصمه الذي أبرز السند المذكور لديها أم لا ؟ اختلف في ذلك فقال فريق من علماء القانون أنه لا يسوغ مراجعة المحاكم الجزائية بمثل هذه الدعاوي مالم تتم المعاملة في محاكم الحقوق والتجارة وفاقاً لأحكام المادة ٥٦ من قانون المحاكمات الحقوقية . وقال آخرون ان قول مبرز السند انه لا يريد الاحتجاج به يستلزم سير المحكمة في الدعوى واعتبار السند المذكور كأنه لم يبرز اليها . وليس معنى قوله انه لا يريد الاحتجاج به منع مدعي التزوير من إقامة الدعوى الجزائية على مبرزه كما ان ذلك لا يخلصه من العقوبة المقررة لجريمة التزوير أو استعمال الاوراق المزورة على الاطلاق . لأن استعمال الاوراق المذكورة في المحاكم وسائر الدوائر ليس بشرط ، بل مجرد عرض الفاعل إياها على من يلزم عرضها عليه كاف لتتمام الجريمة . وذلك كعرض البوايسة ( السفتجة ) على الخاطب بها لوضع إشارة القبول عليها أو رفضها ، وسند الدين على المديون بطلب دفع القيمة المحررة به ، وسند الوكالة بقصد إيفاء الشؤون الموكل بها . وكذلك قال هذا الفريق ان رد المحكمة دعوى تزوير السند لعدم قيام دلائل وأمارات قوية أو لعدم تقديم مبرزه الكفالة المطلوبة منه بقرار المحكمة جميع ذلك لا يمنع

من مراجعة محكمة الجزاء وإقامته دعوى التزوير لديها مهما كان قرار محكمة الحقوق أو التجارة وهو الأرجح عندي بالنظر لما قدمناه من تمام الجريمة بمجرد عرض الاوراق المزورة على من يلزم عرضها عليه ولأن البت في دعاوي التزوير من اختصاص محاكم الجزاء دون محاكم الحقوق والتجارة وقرارات هذه يجب أن لا يكون لها أدنى تأثير على أحكام محاكم الجزاء ومقرراتها .  
أنظر الفصل الاول من الباب الرابع من المحاكمات الجزائية في شأن توثيق معاملات التزوير بقصد منع التلاعب بالاوراق المبرزة للمحاكم والدوائر بتبديلها أو تغييرها وغير ذلك

## قرارات محكمة التمييز

تعقب من ابرز سندا في المحاكم الحقوقية أو التجارية بناء على مراجعة خصمه المحاكم الجزائية مباشرة من دون أن يتمسك بالاحكام المبينة في المادة ٥٦ من قانون المحاكمات الحقوقية في غير محله . لان الدعوى بتزوير الاسناد المبرزة في المحاكم الحقوقية أو التجارية تابعة للاحكام القانونية المبينة في المادة المذكورة ( ١٦ كانون الاول ١٣٢٨ . عد ٣٩٧ س بالاكثرية )

قول مبرز السند المدعى تزويره انه لا يريد استعماله لا علاقة له بتقرير العقوبة على أفعال التزوير عند ثبوت وقوعها . وعلى ذلك فان إعطاء القرار بعدم مسؤولية الظنين بحجة أن فعل التزوير لم يتم لانه قال في محكمة الاستئناف أنه لا يريد استعمال السند الذي أبرزه في محكمة الحقوق وادعى تزويره في غير محله ( ١٧ كانون الاول ١٣٢٨ . عد ٣٩٨ س بالاكثرية )



المادة ١٥٥ - من ارتكب تزويراً في اوراق خاصة متعلقة بأحد الناس على الصورة السابق بيانها، أو استعمل مثل هذه الاوراق المزورة وهو يعلم تزويرها يعاقب بالحبس من سنة واحدة الى ثلاث سنين

يراد بـ ( الصورة السابق بيانها ) الصورة المبينة في المادتين ١٥٢ و١٥٣ المذكورتين آنفاً وما اشترط في المادة ١٥٢ المذكورة لتمام جريمة التزوير فيها من نية الضرر واحتمال وقوعه هو شرط لتمام جريمة التزوير في الاوراق المتعلقة بأحد الناس أيضاً  
أنظر شرح المادتين ١٥٢ و١٥٤ السابقتين

## قرارات محكمة التمييز

لا يثبت التزوير ما لم يكن السند المدعى تزويره موجوداً ( ٢٩ أيلول ١٢٩٨ . ج . م . عد . ١٧٧ ) لانه مادة الجريمة وبفقده يتعذر اثبات وقوع التزوير . شارح

تم الجريمة بمجرد ثبوت تصنيع الورقة، ولا يشترط تقليد الخط والخاتم ( ٥ محرم ١٣٠٢ . ج . م . عد . ٢٧٠ )

الحكم بصحة السند لا يمنع محاكم الجزاء من سماع الدعوى بتزويره ولو كان هذا الحكم مبرماً ( ٣٠ حزيران ١٣١٧ . ج . م . عد ٩٣ )

ولكن هذه الدعوى لا توقف انفاذ الاعلان الحقوقي اذا كان مبرماً ( قرار انجمن العدلية في ٢٢ كانون الثاني ١٣١٨ . ج . م . عد ١٣٦ )

إذا كان السند المدعى تزويره واستعماله مزوراً عارياً عن الامضاء والختم ولم يكن محتويها على غير طبع للاصبع عليه فلا يحكم على الظنين المدعى عليه أنه نظمه بالتزوير واستعماله بالعقوبة المقررة لمن ينظم سنداً بالتزوير ويستعمله لان السند المذكور بهيئته الحاضرة لا يخرج عن كونه ورقة عادية وليس من الاسناد المرسومة التي تصلح لان يحتج بها ( ٦ نيسان ١٣٣٠ عد ٤٣ . س )

إذا ادعى في المحاكم الجزائية بتزوير أوراق أو اسناد فيجب اجراء معاملة التدقيقات اللازمة ضمن دائرة أحكام المادتين ٤١ و ٤٠ من قانون المحاكم الجزائية لا الفصل الخاص بتدقيق الخط والختم من قانون المحاكمات الحقوقية لان المادة ٣٧٠ من قانون المحاكمات الجزائية نصت على ان التدقيقات المقضى اجرائها في شأن التزوير يجب اجرائها توفيقاً للاصول المقررة لتحقيق سائر الجرائم ، وهذه الاصول مبينة في المادتين ٤١ و ٤٠ من القانون المذكور ، ولا يصح الرجوع الى قانون المحاكمات الحقوقية الا في الاحوال التي لم ينص عليها قانون المحاكمات الجزائية ( ١٢ مارت ١٣٢٧ . عد ٢٦ . هـ . ع بالاكثرية )

ولكن دائرة الاستدعاء عادت فاعطت في مثل القضية المذكورة قراراً مناقضاً لقرار اكثرية الهيئة العمومية حيث قررت بتاريخ ٢٩ ايلول ١٣٣٠ عد ٢٥٣ انه يجب اتباع الاصول المقررة في الفصل الخاص بتدقيق الخط والختم من قانون المحاكمات الحقوقية

مبدأ مرور الزمان في جرائم التزوير ، تاريخ ايقاعه لا تاريخ الاطلاع على وقوعه ( ٢٩ ايلول ١٣٣٠ . عد ٢٥٣ . س )

لا يحكم بتزوير السند المصدق من محرر المقاولات بشهادات الشهود من دون التوسع بالتدقيق . لانه معدود من الوثائق الرسمية الصالحة للاحتجاج بها الى أن يثبت تزويرها ( ١٣ تشرين الاول ١٣٣٠ . عد ٢٨٣ . س )

تصديق الشهادة المحررة خلافاً للحقيقة بصورة وضع الختم في ذيلها لا يستلزم حكم المادة ١٥٥ من قانون الجزاء (٦ كانون الثاني ١٣٣٠ . عد ٤٠٩ . س ) .

قد ينطبق هذا الفعل على الذيل الثاني للمادة ١٥٥ المذكورة . شارح

الذيل الأول للمادة ١٥٥ - من نظم القوائم والبيانات وسائر ما يجب ابرازه نظاماً الى ادارة الرسومات على صورة مخالفة للحقيقة او غير اصلها وحرفه او حمل غيره على ذلك ، ومن استعمل مثل هذه الاوراق المخالفة للحقيقة او المحرفة وهو يعلم امرها أو حمل غيره على ابرازها واستعمالها يحبس من اسبوع واحد الى سنة واحدة أو تؤخذ منه غرامة من خمس ذهبات الى مئة ذهبة أو يحكم عليه بهاتين العقوبتين معاً .

— وضع في ٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩ ، ٢٢ مايس ١٣٢٧ —

البيانات جمع بيان وهو في الاصل ( فاتورة ) وهي الكشف الذي تعطيه المصانع ببيان فيثات الاموال التي تبيعها واجناسها ومقاديرها .  
وحكم هذا الذيل خاص بالاوراق التي يلزم ابرازها نظاما الى دوائر الرسومات ولا يشمل غيرها من الاوراق الرسمية أو العادية مهما كان نوعها وهو انما وضع لهذه الغاية وبقصد المحافظة على واردات المكوس .



الذيل الثاني للمادة ١٥٥ - من جسر في غير الاحوال المنصوص عليها في هذا القانون على تنظيم واعطاء اى نوع كان من الاوراق والشهادات الخطية المتضمنة اخباراً أو شهادة أو تصديقا خلافا للحقيقة لتكون اساسا لمعاملة رسمية تتعلق بمصلحة تختص بغيره أو ادى بيانات كاذبة على هذا الوجه في حضور الدوائر أو المأمورين المختص بهم الأمر، أو استعمل مثل هذه الاوراق المخالفة للحقيقة وهو يعلم امرها وكان ذلك كله بقصد تأمين منفعة لنفسه او لغيره أو ايقاع الضرر بغيره يجبس من شهر واحد الى ثلاث سنين وتؤخذ منه غرامة من خمس ذهبات عثمانية الى مئة ذهبية ويضمن عدا ذلك ما وقع من الضرر .

— وضع في ٣ رمضان ١٣٣٢، ١٣ تموز ١٣٣٠ —

يدخل تحت حكم هذه المادة جميع أنواع التزوير الذي يقع في تنظيم وإعطاء أوراق وشهادات خطية تتضمن إخباراً أو شهادة أو تصديقا خلافا للحقيقة كالأوراق والشهادات الخطية التي يعطيها مختاروا الأحياء والقرى وهيئاتها الاختيارية في شأن وقوعات النفوس من ولادة ووفاة وعقد نكاح وتبديل محل الإقامة و فراغ وانتقال وفقر حال وتصديق على ان حامل الورقة الفلانية هو فلان بن فلان وان فلاناً متصرف في المحل الفلاني منذ كذا سنة، أو بصورة شفوية بأداء بيانات كاذبة في حضور الدوائر أو المأمورين المختص بهم الأمر كالتعريف الذي يقع في حضور المحاكم الشرعية والحقوقية

والجزائية ودوائر التحقيق وكتاب العدل والمجالس الادارية ولجان الفراغ وغيرها من الدوائر الرسمية أو مأموريتها المختصة بهم الامر بأن الشخص الحاضر في المجلس هو فلان بن فلان أو انه تولد سنة كذا وسائر بيانات المختارين وغيرهم من المأمورين أو آحاد الناس الشفهية . ولا يخرج عن حكم هذه المادة سوى مسائل التزوير الخطية والشفهية التي نص عليها القانون نصاً خاصاً ووضع لها عقوبات خاصة بها وهي كالشهادات والبيانات المنصوص عليها في المواد ١٥٨ و١٦١ و٢٠٧ و٢١٠ و٢١٣ من قانون الجزاء وغيرها منه ومن سائر القوانين والانظمة .

ويشترط لتتمام الجريمة المبحوث فيها بهذه المادة :

١ — ان تعطى الاوراق والشهادات الخطية والبيانات الشفهية لتكون أساساً لمعاملة رسمية كعلم وخبرات الولادة والوفاة وعقد النكاح وغيره من الامور المعدودة آنفاً . أما لو أعطى بيطار رجلاً يريد بيع دابته شهادة تتضمن انها سالمة من كل مرض مع انها مريضة أو أعطى جماعة أحد الناس شهادة بفقره ليستعين بها على طلب تصدق أهل الخير والاحسان عليه فلا يعاقب أولئك على إعطاء الشهادات المذكورة لأنها لم تعط لتتخذ أساساً لمعاملة رسمية .

٢ — ان تتعلق الاوراق والشهادات الخطية والبيانات الشفهية بغير معطيها . وعليه اذا كانت متعلقة بمعاملة رسمية مختصة بمعطيها فلا يعاقب عليه لان القانون لا يقبل من أحد أن يوثق المعاملة المختصة به بنفسه وبذلك ينتفي احتمال حصول الضرر .

٣ — أن يعطى الشخص الاوراق والشهادات الخطية أو البيانات الشفهية المذكورة لتأمين منفعة لنفسه أو لغيره أو لايقاع الضرر بالغير وعليه

فلو كانت مخالفته الحقيقية فيما ذكر ناشئة عن سهو لا تعمد فيه أو لعدم وقوفه على خفايا ما أبدى رأيه فيه من المسائل الفنية فلا عقاب عليه أما فيما يتعلق باستعمال الاوراق والشهادات الخطية المخالفة للحقيقة مع العلم بامرها فقد مر الكلام عليه في شرح المادة ١٥٤ السابقة فراجعه وقد ورد في بلاغ لنظارة العدلية مؤرخ في ١٤ حزيران ١٣٣٠ صادر عنها عند ما وضع هذا الذيل بصفة قانون موقت خاص بمن يجسر على الاخبار بما يخالف الحقيقة في حضور الدوائر أو المأمورين المختص بهم الامر او يعطي اوراقاً وشهادات خطية مخالفة للحقيقة ولا يشمل ما يقع من الاخبارات والعزويات المخالفة للحقيقة ضد مأمورى الدولة لأن المادة ٢١٣ من قانون الجزاء تنص على عقاب هؤلاء نصاً خاصاً .

المادة ١٥٦ — كل من تسمى في تذكرة سفر أو في تذكرة مرور أو في جواز سفر باسم غير اسمه الحقيقي ومن يكفل غيره للحصول بالحيلة على مثل هذه الاوراق يجلس من ستة اشهر الى سنتين .

تذكرة السفر ( يول أمرى ) وتذكرة المرور ( مرور تذكرة سى ) كلاهما عبارة عن وثيقة يرخص بها السفر داخل الممالك العثمانية لمن حصل عليها وقد الغيت اصول اخذ هذه الوثيقة بالقانون الصادر سنة ١٣٢٦ . ويراد بجواز السفر ( پاسپورت ) الوثيقة التي يرخص بها السفر بين حكومتين اجنبيتين . انظر المواد ١٩ — ٢٧ من قانون جواز السفر المؤرخ في ٢٨ ربيع الآخر ١٣٣٣ ، ٢٠ مارت ١٣٣١ .



(١٥٦) ذيل للمادة - ١٥٦ والمادة - ١٥٧

ذيل للمادة ١٥٦ - كل من استعمل ماعطي باسم غيره من تذكرة سفر أو تذكرة مرور مظهرًا نفسه انه هو ذلك الشخص من دون ان يغير او يحرف فيهما شيئًا أو اعطي هذه الاوراق الى آخر وهو عالم بأنه سيستعملها باسم مستعار يجبس من اسبوع الى شهر . ومن استعمل جوازات السفر على هذه الصورة أو اعطاها شخصًا آخر وهو يعلم انه سيستعملها باسم مستعار يجبس من ستة اشهر الى سنتين .

— وضع في ٢٥ صفر ١٣٢٥ ، ٢٧ مارت ١٣٢٣ —  
انظر شرح المادة ١٥٦ السابقة .

المادة ١٥٧ - كل من زور تذكرة سفر أو تذكرة مرور أو جواز سفر او تذكرة نفوس ، أو غير أو حرف في ورقة من هذا القبيل كانت صحيحة في الاصل أو استعمل مثل هذه الاوراق المزورة والمغيرة أو المحرفة يجبس من سنة الى ثلاث سنين .  
— هكذا عدلت في ٧ جمادى الآخرة ١٣١٠ ، ١٥ كانون الاول ١٣٠٨ — (٥)

يشترط لعقاب الفاعل بمقتضى هذه المادة ان يكون التزوير في التذاكر والجوازات المعدودة فيها دقيقًا بحيث لا يمكن تمييزها عن التذاكر والجوازات

(٥) المادة ١٥٧ الملتاة :

كل من زور تذكرة سفر أو تذكرة مرور أو جواز سفر أو بدل أو حرف تذاكر السفر الصحيحة أو استعمل مثل هذه الاوراق المزورة المبدلة أو المحرفة يجبس من سنة الى ثلاث سنين .

الصحيحة إلا بتدقيق النظر والتأمل ولو جزئياً كما قد نوهنا بذلك في محلات كثيرة . ولكن مما يستلفت النظر في هذه المادة هو ان التذاكر والجوازات المزورة المذكورة لا بد ان تكون حاوية على ختم او إمضاء المأمور المختص به الامر وتقليد اختتام مأمورى الدولة وامضاءاتهم يستلزم بمقتضى المادة ١٤٨ من قانون الجزاء الاشغال الشاقة او السجن في القاعة مؤقتاً مدة لا تتعدي في الحالىين عن عشر سنوات وعلى ذلك فقد اختلف علماء القانون في تعيين المادة التى يجب الحكم بالعقوبة المقررة فيها أهي المادة ١٤٨ أم ١٥٧ . ولكن بالنظر لنص المادة ١٥٧ هذه نصاً خاصاً على صنع تذاكر السفر والمرور والنفوس وجوازات السفر تزويراً ارى انه في مثل هذه الحالة يجب تطبيق حكم المادة ١٥٧ هذه ولو كانت التذاكر والجوازات المذكورة محتوية على امضاءات المأمورين المختص بهم الامر واختتامهم وكانت هذه الامضاءات والاختتام مزورة .

وحكم هذه المادة شامل لجوازات السفر التى يعطيها ممثلو الحكومة العثمانية في الممالك الاجنبية التى تعطيها احدى الحكومات الاجنبية ويؤشر عليها احد ممثلي الحكومة العثمانية (فيزا) وكون التزوير والتغيير او التحريف قد وقع في متن الجواز او في إشارة ممثل الحكومة العثمانية (فيزا) او في التاريخ لا يرفع المسؤولية الجزائية ولا يخففها . لكن اذا وقع التزوير والتغيير والتحريف في جواز سفر اعطى من إحدى الحكومات الاجنبية ولم يكن محتويماً على إشارة أحد ممثلي الحكومة العثمانية الذين يختص بهم الامر فلا يستلزم العقاب إلا أن يستعمله في الممالك العثمانية وهو عالم بأمره فيعاقب بمقتضى المادة ٢١ من قانون جوازات السفر الجديد بالعقوبات المقررة في المادتين ١٩ و ٢٠ المعطوفتين على المادة ١٥٧ هذه والذيل الثاني للمادة ١٥٦ السابقة والحكم

بالعقوبات المقررة في هذه المواد من اختصاص قضاة الصلح إن وجدوا ،  
والإفحكمة البداية على شرط أن تراعى في المحاكمة أحكام قانون الصلح كما  
هو نص المادة ٢٦ من قانون جوازات السفر الجديد

أما القصد من استعمال التذاكر والجوازات المزورة او المغيرة والمحرفة  
فهو إبرازها الى من يجب ابرازها اليه من المأمورين وعليه فان مجرد حمل  
التذاكر والجوازات المذكورة ، أو ابرازها الى مأمورين لا يختص بهم معاينتها  
أو التأشير عليها لا يعد استعمالا ، ومن ثم لا يستلزم عقاب حاملها ، الا أن  
يكون هو الذي زورها أو غير أو حرف فيها فيعاقب حينئذ بالعقاب المقرر  
لجريمة التزوير نفسه لا لأجل الاستعمال .

وقد بينا غير مرة ان اصول أخذ وثيقة لأجل الترخيص بالسفر داخل الممالك  
العثمانية قد الغيت بالقانون الصادر سنة ١٣٢٦ وعلى ذلك فقد أصبح ما يتعلق  
بتذاكر السفر والمرور من الاحكام المبينة في هذه المادة ملغى بطبيعة الحال .

المادة ١٥٨ — اذا قيد احد اصحاب الخانات أو القهاوي أو الفنادق  
أو المنازل المعدة للغرباء ونحوها من الاماكن التي تسكن فيها  
الناس بأجرة يومية الاشخاص الساكنين عنده في دفاتره بغير  
اسمائهم مع علمه باسمائهم الصحيحة يجلس من شهر واحد الى  
ثلاثة اشهر

قوله ( مع علمه باسمائهم الصحيحة ) شرط مهم يجب الانتباه اليه . وعليه  
فلو قيد أحد المذكورين في الدفتر الذي هو ملزم بمسكه بمقتضى المادة ٢٥٦  
من قانون الجزاء اسم من أسكنه عنده بغير اسمه معتقداً صدق إفادته فلا  
عقاب عليه واسكن اذا أهمل قيد أسما القادمين اليه أو تواتى في ابراز الدفتر



الملزِم بمسكهِ أصولاً الى المأمور المختص به الامر في أوقاته فيعاقب بمقتضى المادة ٢٥٦ من قانون الجزاء وكذلك اذا أهمل تقديم أوراق الهوية الواجب على من يرد عليه أو يرحل عنه املأها وتقديمها في ظرف أربع وعشرين ساعة الى أقرب نقطة من مخافر الشرطة كما هو حكم البند الاول من المقررات القائمة مقام المادة الثالثة من المقررات الصادرة بناء على الذيل الثالث للمادة ٩٩ من قانون الجزاء فيعاقب بالحبس أو الغرامة المنصوص عليهما في الذيل الثالث للمادة ٩٩ المذكور ومن أنعم النظر في المواد المذكورة يرى انه لاتناقض بين أحكامها أبداً خلافاً لما يتوهمه البعض

المادة ١٥٩ - كل مأمور أعطى تذكرة مرور من دون أن يأخذ الكفالة التي تقتضيها الاصول والانظمة المرعية يعزل من وظيفته ويعاقب بالحبس من ستة اشهر الى سنة واحدة. ومن كتب من هؤلاء المأمورين اسما مزورة في تذكر السفر التي يعطونها وهو عالم بها يحبس من ستة اشهر الى سنتين. بما ان الاصول القاضية بلزوم أخذ وثيقة (تذكرة مرور) عند السفر داخل الممالك العثمانية قد الغيت بالقانون الصادر سنة ١٣٢٦ أصبح حكم هذه المادة ملغى أيضاً.

المادة ١٦٠ - كل من صنع باسم طبيب او جراح شهادة مزورة على ثبوت عاهة جسدية بقصد ان يخلص نفسه او غيره من اي خدمة عمومية للدولة يحبس من سنة واحدة الى ثلاث سنين.

يشترط لعقاب الفاعل بمقتضى هذه المادة :

- ١ - أن تعطى الشهادة باسم طبيب أو جراح . وعليه فلو أعطيت الشهادة المزورة باسم مختاري القرية واختياريينها أو الرؤساء الروحانيين لجماعة غير مسلمة فلايجري حكم هذه المادة .
- ٢ - أن تعطى لاثبات عاهة جسدية أى مرض وعلة جسمانية . وعليه فلو أعطيت لاثبات غير ذلك كشهادات فقر الحال والغنى والبسار وحسن السيرة والسمعة فلايجرى حكم هذه المادة .
- ٣ - أن تصنع بقصد تخليص مزورها نفسه أو غيره من أى خدمة عمومية للدولة . كالشهادات التى تعطى بقصد الاعفاء من الجندية أو الاشتغال بفتح الطرق وإصلاحها . وعليه فإن تصنيع شهادة بمرض أحد المحبوسين بقصد تخليصه من الحضور الى المحكمة في اليوم المطلوب فيه للمحاكمة أو للشهادة أو لأجل نقله الى المستشفى أو غير ذلك من الامور التى لاعلاقة لها بالخدمات العمومية للدولة فلايستلزم حكم هذه المادة .

المادة ١٦١ - كل طبيب أو جراح شهد زوراً بمرض أو بعاهة تقتضى الاعفاء من اى خدمة عمومية للدولة بناء على الرجاء أو المحاباة يجبس من سنة واحدة الى ثلاث سنين واما اذا كان السائق له على ذلك أخذ نقود أو هدية فيحكم عليه بالعقوبات المقررة للمرتشين ويحكم على معطيه ذلك بالعقوبات المقررة للراشيين .

الشهادة في هذه المادة تشمل الشهادة الشفهية والخطية لانه وردت مطلقة والمطلق يجب أن يجرى على إطلاقه .

وحكم هذه المادة خاص بالاطباء والجراحين والشهادات التي يؤدونها أو يعطونها بقصد إعفاء أحد الناس من أى خدمة عمومية للدولة ، ولا يشمل العلم وخبرات وسائر الشهادات التي تعطى لمتخذ أساساً لمعاملة رسمية تتعلق بمصلحة الغير وتكون مخالفة للحقيقة . لأن هذه الشهادات يجري عليها حكم الذيل الثانى للمادة ١٥٥ السابقة . كذلك اعطاء الطبيب والجراح شهادة تتضمن كون الشخص صحيح الجسم قوى البنية بقصد إلزامه بخدمة عمومية للدولة مع علمه بأنه معلول لا يستلزم عقابه بمقتضى هذه المادة . لان الغرض من وضع هذه المادة هو حفظ حقوق الدولة لاحقوق آحاد الناس .

ويشترط لتمام الجريمة المبينة في هذه المادة استعمال الشهادة الخطية التي أعطيت خلافاً للحقيقة أى ابرازها الى المأمور المختص به الامر . وعليه فان مجرد اعطاء هكذا شهادات خلافاً للحقيقة لا يستلزم الجزاء .

أما اذا كان الدافع الى الشهادة بالمرض أو العاهة زوراً هو أخذ الطبيب أو الجراح دراهم أو هدية فيعد مرتشياً ويعامل بمقتضى أحكام الفصل الثالث من الباب الاول الباحث في الرشوة . كما يعد الرأش أى المتوسط بين الطبيب والشخص الذى أخذت الشهادة لاجل إثبات مرضه متدخلا في الجريمة تبعياً ويجرى عليه حكم المادة ٤٥ وما يناسبها من مواد الفصل المذكور

المادة ١٦٢ - الذين يستعملون أى نوع كان من الاشياء المزورة أو المقلدة وهم لا يعلمون امرها يعفون من العقوبة

ان ما اشترطته هذه المادة من ثبوت علم الذين يستعملون الاوراق المزورة



أو المقلدة بأمرها هو من العناصر الأساسية للجريمة وشامل جميع أنواع التزوير والتقليد والتغيير سواء أنصت عليه المادة الباحثة في الجريمة نصاً خاصاً كما هي الحال في أكثر مواد هذا الفصل أو لم تنص كما هي الحال في المادتين ١٤٨ و ١٥٠ من قانون الجزاء . وعليه فإن استعمال أي نوع كان من الأوراق والاسناد والسجلات والعلم وخبرات والشهادات وجوازات السفر والخواتم والتمغات وسائر الاشياء المزورة لا يستلزم العقاب اذا كان المستعمل لا يعلم انها مزورة أو ان فيها تغييراً أو تحريفاً .



مادة ١٦٢ من قانون الجزاء رقم ٢٣٤ لسنة ١٩٤٨  
 المادة ١٦٢ من قانون الجزاء رقم ٢٣٤ لسنة ١٩٤٨  
 المادة ١٦٢ من قانون الجزاء رقم ٢٣٤ لسنة ١٩٤٨

## الفصل السادس عشر

### في اضرار النار

المادة ١٦٣ — كل من وضع عمداً ناراً في المباني الكائنة في المدن أو القصبات أو القرى أو في السفن وعلى وجه العموم في أى محل مسكون او غير مسكون سواء كان ذلك ملكاً له أو لغيره فسرت النار واحرقت ايضاً بناء الغير أو سفينته وهلك بسبب هذا الحريق احد الناس يعاقب بالاعدام. وان لم ينفذ الى تلف النفس فيعاقب بالاشغال الشاقة المؤبدة .  
ولكن اذا كان ما احترق من بناء او سفينة ملكاً للفاعل ولم تسر النار الى بناء الغير أو سفينته وتحرقه فيعاقب بالاشغال الشاقة لمدة لا تزيد على عشر سنوات .

— هكذا عدلت في ٢٢ رجب ١٣٠٧، ٢٠٠٦ مارت ١٣٠٦ — (\*)

حكم هذه المادة خاص بالابنية والسفن التي هي ملك آحاد الناس ولا تشمل الابنية الاميرية . لان احراق هذه يستلزم العقاب بمقتضى المادة ٦١ من قانون الجزاء لا المادة ١٦٣ هذه

(\*) المادة ١٦٣ اللغات :

كل من وضع عمداً ناراً في المباني الكائنة في المدن والقصبات أو القرى أو في المباني الكائنة في الخارج وهي صالحة للسكنى والاستعمال ، أو في السفن سواء أكان ملكاً له أو لغيره يعاقب بالاعدام

( ٢١ — قانون )

ويشترط لعقاب مضمم النار في المباني أو السفن المذكورة :

١ - أن يقع الاحراق عمداً . ويراد بالعمد في هذا الباب مطلق القصد يدل على ذلك قوله في الفقرة الاخيرة من المادة ١٦٤ الآتية ( ومن تصدى قصداً ) .

أما تقسيم نية الفاعل الى عمد وقصد وخطأ فهو خاص بأفعال القتل والجرح والضرب . لان القانون وضع لكل نوع من الانواع الثلاثة المذكورة عقابا خاصا ولم ينوع العقاب في هذا الباب بالنظر الى انواع القصد .

ومتى ثبتت نية الفاعل إيقاع الحريق لزمته تبعه ما ينشأ عنه في النتيجة ولو لم يقصده . وعليه اذا أفضى الحريق الواقع على هذه الصورة الى تلف نفس فيعاقب فاعله بالاعدام ولو لم يقصد تلف النفس . وان لم يفض الى تلف نفس فيعاقب بالاشغال الشاقة المؤبدة ولو قصد بايقاعه تلف النفس .

٢ - أن يضع النار في المباني الكائنة في المدن أو القصبات أو القرى سواء أكانت مسكونة أو غير مسكونة ، أو في السفن فيحصل الحريق . فخرج عن ذلك الحريق الذي يقع في المباني الكائنة خارج المدن والقصبات والقرى فانه يستلزم حكم المادة ١٦٤ الآتية

وقوله (السفن) شامل لجميع المراكب البحرية صغيرة كانت أو كبيرة . وقوله ( المباني ) شامل لكل بناء محاط بمجران ومستوف . ولا فرق في ذلك بين أن يكون مبنياً من حجر أو لبن أو آجر أو غيره . أما الاكواخ وسائر الاماكن المصنوعة من أغصان الشجر والقصب وما شاكلها فلا تعد من الابنية المنصوص عليها في هذه المادة



٣ - أن يقع الحريق بالفعل . إلا أنه إذا لم يتمكن قاصده من إخراج مقصده الى حيز الوجود لحيلولة أسباب مانعة لم يكن هو مختاراً فيها فيعاقب عندئذ بمقتضى الفقرة الأخيرة من المادة الآتية . أما كون الضرر الحاصل بالحريق قليلاً أو كثيراً أو أن الحريق أطفئ في الحال أو امتد طويلاً فلا تأثير له على ماهية الجريمة ، ولا يمنع من الحكم على مضرمه بالعقوبات المقررة في المادة ١٦٣ هذه

فاذا توفرت الشروط الثلاثة المذكورة ، وكانت السفينة أو البناء الذي هو في مدينة أو قهبة أو قرية ملكاً لمضرم النار فيه ، ولم يسر الحريق الى بناء الغير أو سفينته فيعاقب الفاعل عندئذ بالاشغال الشاقة الموقته مدة لا تزيد على عشر سنوات وفاقاً للفقرة الأخيرة . ومما يجب توجيه النظر اليه في هذه الفقرة قوله ( ملكاً للفاعل ) أى مضرم النار . فلو كان للغير حصة فيه فيجوز عندئذ حكم الفقرة الاولى لا الثانية . لان مضرم النار أجنبي بالنسبة الى حصة شريكه

كذلك لو أضرم شخص النار فيما هوله من بناء أو سفينة فهلك بسبب هذا الحريق أحد الناس فيعاقب مضرم النار على الوجه المذكور بالاعدام وفاقاً للمادة ١٦٦ الآتية سواء أسرت النار التي أضرمها الى ما هو للغير من بناء أو سفينة أو لم تسر ولو كان لا يقصد بالحريق الحاصل إهلاك أحد . أنظر المادة ١٦٦ المذكورة وشرحها .

## قرارات محكمة التمييز

إذا أضرم شخص النار في كومة من القش فسرت الى البيت المجاور له فأحرقته فلا يعاقب بمقتضى المادة ١٦٣ من قانون الجزاء إلا إن ثبت أنه قصد بذلك إحراق البيت أيضاً . ( ١٣ كانون الاول ١٣٣٠ . عد ٣٧٦ ج ) .

المادة ١٦٤ - كل من وضع ناراً عمداً في مبان كائنة خارج المدن والقصبات والقرى سواء أكانت مختصة بالإنسان أم لا وسواء أكانت صالحة للسكن والاستعمال أو لم تكن ، أو في غابات أو حراج ، أو في زرع غير محصول فاحرقها يعاقب بالاشغال الشاقة المؤبدة اذا كان ما حرقه ملك غيره . وان كان ملكا له وسرى الحريق الى ملك غيره فاضرب به عوقب بالاشغال الشاقة الموقته ومن تصدى قصداً إلى احراق اى نوع كان من المباني الكائنة داخل المدن أو خارجها ولم يتمكن من اخراج ذلك الى حيز الفعل يعاقب بالاشغال الشاقة الموقته .

— هكذا عدت في ٢٢ رجب ١٣٠٧ ، ٢٠ مارت ١٣٠٦ — (٥)

القصد من العمد المنصوص عليه في هذه المادة مطلق القصد كما قدمنا في شرح المادة السابقة .

يفهم من هذه المادة انه اذا كانت المباني وغيرها المبينة فيها هي لغير مضرم النار وجب عقاب الفاعل بالاشغال الشاقة المؤبدة . وإن كانت لمضرم النار خاصة ينظر : فان سرى الحريق الواقع على هذه الصورة الى ملك الغير وأضر به عوقب مضرم النار المذكور بالاشغال الشاقة الموقته . وإن لم يسر

(\*) المادة ١٦٤ المنفاة :

كل من وضع ناراً عمداً في مبان كائنة خارج المدن والقصبات والقرى سواء أكانت مختصة بالإنسان أم لا وسواء أكانت صالحة للسكن والاستعمال أو لم تكن ، أو في السفن والغابات والحراج ، أو في مزارع غير محصول يعاقب بالاشغال الشاقة المؤبدة أو الموقته لأقل من خمس عشرة سنة اذا كان ما أحرقه ملك غيره . وان كان ملكا له وسرى الحريق الى ملك غيره فأضرب به عوقب بالاشغال الشاقة الموقته .

الحريق الى ملك الغير فلا يعاقب أبداً . ولو ثبت انه فعل ذلك ليحصل على بدل التأمين الذي وقع الاتفاق عليه فيما بينه وبين شركة التأمين (سيقورطة) ولو أحرق شخص ما هو مشترك بينه وبين آخر فينظر اليه كمن أحرق مال غيره لأنه يعد بالنسبة الى حصة شريكه أجنبياً .

وإذا هلك بسبب الحريق الواقع على هذه الصورة أحد الناس فيعاقب مضمم النار بالاعدام وفقاً للمادة ١٦٦ الآتية . سواء أكان ما أحرقه ملكاً له أو لغيره ( انظر المادة ١٦٦ المذكورة وشرحها ) .

وحكم الفقرة الاولى من هذه المادة شامل لجميع أنواع الحراج والغابات سواء أكانت ملكاً لآحاد الناس أو وقفاً أو أميرية أو متروكة لاحتطاب سكان احدى القصبات أو القرى .

ويخرج عن قوله (في زرع غير محصود) الزرع المحصود وأكداش القش والتبن . ومن جسر على احراق هذه الاشياء يعاقب بمقتضى المادة ١٦٥ الآتية . وحكم الفقرة الثانية خاص بمحاولة احراق الابنية الكائنة داخل المدن أو خارجاً عنها ولا يجوز تشميله الى الغابات والحراج والزرع غير المحصود المعدودة في الفقرة الاولى .

## قرارات محكمة التمييز

إذا ادعى على أحد أنه تصدى لا حراق دكان قصداً وظهر أن الاشياء الموجودة فيها مضمونة (مسوكة) فينبغي تقدير قيمتها بمعرفة خبراء ليعلم إن كانت تنقص عن بدل التأمين أو تزيد عليه ( ٢٤ تشرين الثاني ١٣٢٩ عد ٣٣٥ ج ) .



التصدي لاحراق المحل المبني من القصب في أعلى جدار البستان (چلتك) لا يستلزم العقاب بمقتضى الفقرة الأخيرة من المادة ١٦٤ من قانون الجزاء .  
 لانه ليس من المباني المعدودة فيها ( ٢٦ شباط ١٣٢٩ . عد ٣٤٩ ج ) .  
 كذلك لو كان الباب المدعى وقوع التصدي لاحراقه محاطاً من أطرافه الاربع ببناء بحيث لو أضرت النار فيه لا تسري الى شيء آخر سواء أ كان في الداخل أو في الخارج فلا يجزى على مضمم النار فيه حكم المادة ١٦٤ من قانون الجزاء .  
 لأن الباب القائم على هذه الصورة لا يعد من المباني المعدودة فيها ( ١ مارت ١٣٣٠ . عد ٢٠ ج ) . كذلك لو ادعى على شخص انه تصدى لاحراق بيت فينبغي الكشف عليه والتحقيق فيما اذا كان يعد من المباني الموافقة للتعريفات القانونية أم لا ( ١٠ نيسان ١٣٣٩ . ص ٥١٠ . ج . ع . ترتيب جديد ) .

المادة ١٦٥ - من وضع ناراً عمداً في حطب أو خشب مقطوع أو في زرع محسود يعاقب بالاشغال الشاقة الموقته اذا لم تكن ملكاً له . اما اذا احرق عن اختيار أحد الاشياء المذكورة وكانت ملكاً له فاحدث ضرراً لغيره فيسجن في القلعة موقتاً .

حكم هذه المادة لا يختلف عن حكم المادة السابقة بالنسبة الى الشيء الذي أضرت النار فيه . وهو انه اذا كان مالا لغيره فيعاقب الفاعل بالاشغال الشاقة الموقته . وان كان لمضمم النار فيه خاصة ينظر : فان سرى الحريق الى مال غيره فيعاقب بالسجن في القلعة موقتاً . وان لم يسر الحريق الى مال الغير فلا عقاب عليه . ولو أحرق ما هو مشترك بينه وبين آخر فينظر اليه كمن أحرق مال غيره . لانه يعد بالنسبة الى حصة شريكه أجنياً . ويراد بالعمد هنا مطلق القصد كما قدمنا في شرح المادتين السابقتين .

واذا كان مضمم النار في المتسبب ( صمانلق ) ومخزن القش ( اوتلق ) مجهولا فيضمن أهل القرية بمقتضى الارادة السنوية الصادرة في حزيران ١٣٠٩ قيمة المحروق على التساوي ولا يحصر هذا الضمان بالهيئة الاختيارية منهم . وقد صدرت الارادة السنوية بتواريخ مختلفة بلزوم تطبيق هذه الاصول على ماتضمم النار فيه من بساتين التوت والبندق والخوخ واللوز والا جاص والفسق وكروم العنب والتين والزيتون وحدائق النخل والمحصولات المكسدة في المزارع والبيادر اذا بقى الفاعل مجهولا . وقد ورد في بلاغ لنظارة العدالة مؤرخ في ٣ مايس ١٣٢٠ وفي القرارين الصادرين من لجنة العدالة بتاريخ ١ كانون الاول ١٣١٢ و ٢٥ كانون الثاني ١٣٢١ ان دعاوى الضمان المذكورة يجب أن ترى في محاكم الحقوق حسب اصول القسامة .

## قرارات محكمة التمييز

احراق بيدر القش لا يعد من قبيل ايراث الخسار بالاموال المنقولة .  
لانه معدود من الزرع المحصود الوارد النص عليه في المادة ١٦٥ من قانون  
الجزاء . ( ٣٠ تموز ١٣٢٨ . عد ٢٥٣ . ج ) .

المادة ١٦٦ - في جميع الاحوال المذكورة اذا نشأ عن الحريق موت  
شخص أو اكثر كان موجوداً في الاماكن المحترقة وقت  
اشتعال النار يعاقب فاعل هذا الحريق بالاعدام في مطلق  
الاحوال

قوله ( في جميع الاحوال المذكورة ) شامل لجميع أنواع الحريق المبينة في

المواد الثلاث السابقة سواء أكان الفاعل عالماً عند مباشرته الاحراق أن في ذلك المكان انساناً او لم يكن عالماً بذلك . لان وجود انسان في الاماكن المذكورة نتيجة محتملة للاحراق كان يجب عليه أن يتوقاها، ولما لم يتوق هذه النتيجة وجب تحميله تبعة عمله . ولا يخرج عن حكم هذه المادة سوى الفقرة الاولى من المادة ١٦٣ لانها نصت نصاً خاصاً على عقاب مضرم النار فيما هو ملك لغيره من السفن أو المباني الكائنة في التقصبات أو القرى بالاعدام اذا أفضى الحريق الى تلف نفس . ففي هذه الحالة يجب الحكم بالاعدام توفيقاً لهذه الفقرة من المادة ١٦٣ من دون النظر الى المادة ١٦٦ هذه . وفي سائر الاحوال التي يفضي فيها الحريق الى موت شخص أو أكثر كان موجوداً في الاماكن المحترقة وقت اضرام النار فيها يجب الحكم بالاعدام وفاقاً لاحكام المادة ١٦٦ هذه . ولكن يجب أن يلاحظ هنا انه لأجل الحكم بالاعدام وفاقاً للفقرة الاولى من المادة ١٦٣ السابقة أو المادة ١٦٦ هذه يشترط أن يكون الشخص المحترق موجوداً حين اضرام النار في المحل المحرق . فلو ألقى بنفسه في محل الحريق لتخليص شخص استغاث به أو طمعاً بأخذ مال أو غير ذلك من المقاصد فلا يجوز الحكم بالاعدام على مضرم النار . لأن تلف النفس لم ينشأ عن فعله مباشرة بل وقع باختيار الشخص المحترق .

ذيل للمادة ١٦٦ قائم مقام ذيلها الملغين - كل من يصنع في الممالك العثمانية باروداً أو غيره من المواد النارية او سلاحاً ممنوعاً أو ما يختص به من البندق أو يدخل الى الممالك العثمانية شيئاً مما صنع في الممالك الاجنبية من تلك الاشياء من دون ان يحصل على رخصة من الدائرة التي يختص بها هذا الامر ،



أو يتوسط في تهريب أحد الاشياء المذكورة أو ينقل في الممالك العثمانية من محل الى آخر ما كان مهرباً منها يحبس من شهرين الى سنتين وتؤخذ منه غرامة من خمس ذهبات مجيدية الى خمسين ذهبة وتصادر منه المواد المذكورة . ومن يحمل او يبيع بلا رخصة باروداً أو غيره من المواد النارية أو سلاحاً ممنوعاً أو ما يختص به من البندق يعاقب أيضاً بالحبس من شهر واحد الى ستة اشهر وبالغرامة من ذهبة واحدة مجيدية الى عشر ذهبات .

وراد بالاسلحة الممنوعة في عرف قانون الجزاء الاسلحة الأميرية والحربية على الاطلاق والمسدسات التي تتجاوز سبطاتها خمسة عشر سا تيمتراً .

- هكذا عدل في ٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩ ، ٢٢٤ مايس ١٣٢٧ - (\*)

(ب) ذيل المادة ١٦٦ للفيان :

الذيل الاول المؤرخ في ٢٣ ربيع الآخر ١٢٨١ - اذا وجد في أحد الاماكن خلافًا للنظام بارود للبيع يضبط ويعاقب صاحبه ومن خباه بالاشغال الشاقة الموقته مدة ثلاث سنوات . وان ظهر حريق بسبب اشتعال البارود المدخر في مستودع ممنوع ادخله فيه نظاماً ونشأ عن ذلك خسارة فيعاقب صاحبه بالاشغال الشاقة من ثلاث سنوات الى خمس سنين بحسب مقدار الخسارة . وان أفضى ذلك الى تلف نفس فيعاقب بالاشغال الشاقة من عشر سنوات الى خمس عشرة سنة . الذيل الثاني المؤرخ في ٥ شعبان ١٣٢١ ، ١٤ تشرين الاول ١٣١٩ - كل من يصنع خلافًا للنظام باروداً أو قذائف أو يدخلها بصورة التهريب أو يساعد في ذلك يعاقب بالاشغال الشاقة ثلاث سنوات .

وقد أقيم مقام هذين الذيلين القانون الموقت الصادر بتاريخ ١٩ شعبان ١٣٢٨ ، ١١ أغسطس ١٣٢٦ الذيل الآتي :

(كل من يصنع في الممالك العثمانية باروداً أو غيره . . . يحبس من شهرين الى سنتين وتؤخذ منه غرامة من خمس ذهبات الى خمسين ذهبة وتصادر منه المواد المذكورة . ومن

حمل الاسلحة الممنوعة يستلزم العقاب بمقتضى هذه المادة في كل حال . وكون السلاح الممنوع امانة في يد حامله لا يخلصه من العقوبة . لان القانون نص على مطلق الحمل والمطلق يجب أن يجرى على اطلاقه . ولكن هذا الحكم لا يجرى على من يحفظ في بيته سلاحا ممنوعا . لان النص ورد على منع حمله لا الاحتفاظ به . على ان الحكومة اذا رأت مصلحة في منع الاحتفاظ بالاسلحة الممنوعة أيضا فيجب عليها أن تعلن ذلك ، وعندئذ يعاقب كل من يحفظ في بيته شيئاً منها بالغرامة فقط وفقاً للمادة ٢٥٤ من قانون الجزاء باعتبار أنه خالف تنبيهات الضابطة ، وتصادر الاسلحة المضبوطة من بيته

وينبغي أن ينتبه هنا الى انه لا تناقض بين أحكام ذيل المادة ١٦٦ هذا والمادة ٢٥٤ من قانون الجزاء والبند الاول من المقررات الصادرة بناء على الذيل الثالث للمادة ٩٩ منه . لان ذيل المادة ١٦٦ هذا يعاقب على حمل السلاح الممنوع بالحبس من شهر الى ستة أشهر وبالغرامة من ذهبة الى عشر ذهبات والمادة ٢٥٤ والبند الاول من المقررات المذكورة كلاهما يبحث في عقاب من يحمل سلاحا غير ممنوع . فاذا كان حامل السلاح غير الممنوع محكوما عليه بالحبس اكثر من شهرين فيعاقب بمقتضى الذيل الثالث للمادة ٩٩ المذكورة بالحبس من أربع وعشرين ساعة الى شهر وبالغرامة من ذهبة الى

يحمل أو يبيع بالرخصة باروداً أو غيره . . . يعاقب أيضاً بالحبس من شهر الى ستة أشهر وبالغرامة من ذهبة مجدية الى عشر ذهبات . ويراد بالاسلحة الممنوعة في عرف قانون الجزاء الاسلحة الاميرية والحربية على الاطلاق والمسدسات التي تتجاوز سبطاتها خمسة عشر سنتيماً وقد أقر مجلسا النواب والاعيان هذا الذيل بقانون ٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩ ، ٢٢ مايس ١٣٢٧ بنص المدرج في القانون الموقت المذكور .

ثم عدلت الفقرة الاخيرة من هذا الذيل بالقانون الموقت الصادر بتاريخ ٢٤ محرم ١٣٣٣ ، ٣٠ تشرين الثاني ١٣٣٠ بالوجه الاتي : ( ويراد بالاسلحة الممنوعة في عرف قانون الجزاء الاسلحة الاميرية والحربية على الاطلاق والمسدسات التي تتجاوز سبطاتها خمسة عشر سنتيماً أو يزيد قطر فوهتها على تسعة مليمترات ) ولما عرض هذا التمدل على مجلس النواب العثماني رفضه بتاريخ ١٢ كانون الثاني ١٣٣٢ فبقي الذيل على حاله المبينة في القانون الصادر بتاريخ ٦ جمادى الآخرة ١٣٢٩ ، ٢٢ مايس ١٣٢٧ المتبته في المتن المدرج أعلاه



خمس عشرة ذهبة . وان كان حامل السلاح غير الممنوع غير محكوم عليه قط  
أو محكوماً بالحبس شهرين فأقل فيعاقب عندئذ بالغرامة من ربع ريال مجيدي  
الى خمسة ارباع الريال وفقاً للمادة ٢٥٤ المذكورة

والقصد من الاسلحة الممنوعة في عرف قانون الجزاء الاسلحة الاميرية  
والحرية على الاطلاق أى مهما كان جنسها ونوعها وطول سببانتها ،  
والمسدسات التى تتجاوز سببانتها خمسة عشر سنتياً . والسببانة فى اللغة  
قناة كالتصبة يرمى الطير بحصاة توضع فى جوفها وهى فى الاصل التركى  
(ناملو) . وفى تعيين طول السببانة يجب أن لا يدخل بيت القذائف وهو  
المحل الذى يعبر عنه العامة بانطاحونة أو بيت الفشك . وعليه فلا يجرى حكم  
هذه المادة على حمل وبيع وشراء وادخال بنديقيات الصيد والمسدسات التى  
لا تتجاوز طول سببانتها خمسة عشر سنتياً

أما تعيين كون السلاح ممنوعاً بمقتضى التعريف الوارد له فى الفقرة الاخيرة  
أو غير ممنوع فمن اختصاص الجزاء وليس للمحكمة أن تبت فى ذلك من  
دون أن تأخذ رأيهم ولو كان نوع السلاح والحالة التى هو عليها مشاهدات لها  
ولا يحتاج فى ذلك الى مزيد عناء واهتمام

### قرارات محكمة التمييز

يشترط فى الحكم بكون السلاح المضبوط من الاسلحة الممنوعة أم لا أن  
يعرض على الخبراء ويؤخذ رأيهم فى ذلك (٨ حزيران ١٣٢٧ . عد ١٩١ . س) .  
حمل السلاح الممنوع يستلزم فى كل حال العقاب بمقتضى ذيل المادة  
١٦٦ من قانون الجزاء ، وكون السلاح الممنوع أمانة فى يد حامله لا يرفع عنه  
المسؤولية الجزائية (١٣ أغسطس ١٣٢٧ . عد ٢٥٧ . س) ولكن الاحتفاظ  
بالاسلحة الممنوعة فى البيوت لا يستلزم العقاب ( ١٩ نيسان ١٣٣٠ .  
عد ٧١ . س ) لان ذيل المادة ١٦٦ من قانون الجزاء ينص نصاً خاصاً على



عقاب من يحمل مثل هذه الاسلحة أو يبيعها بصورة التخصيص فعقاب من ضبطت في بيته بندقية يونانية بالعقوبة المقررة في هذا الذيل بطريق القياس في غير محله . لان الحكم بالقياس في المسائل الجزائية غير جائز قانوناً ( ١٧ نيسان ١٣٢٨ عد ٨٧ . س ) ولكن يجب في كل حال إعطاء القرار بمصادرتها ( ١٠ تشرين الثاني ١٣٣٠ عد ٣٢٤ . س ) .

إعطاء القرار برد السلاح الى صاحبه قبل البحث فيما اذا كان قد حمله الظنين برخصة أم لا في غير محله ( ٢٨ تموز ١٣٢٨ . عد ٢٥٠ . س ) فاذا ثبت أنه حمله بلا رخصة فيجب أن يعطى القرار بضبطه فوراً ولو كان من الاسلحة غير الممنوعة . وإعطاء القرار بحفظه على ان يرد الى صاحبه متى حصل مؤخرأ على الرخصة في غير محله ( ٢٣ اغستوس ١٣٢٨ . عد ٣٠١ . س ) .

لمباشري المحاكم الحق في حمل الاسلحة الممنوعة مثل نواطير القرمي والحراج لانهم مكلفون بانفاذ مذكرات الاحضار وأوامر القبض على المتهمين وغيرهم ولكن يجب عليهم أن يحصلوا قبل حمل السلاح على رخصة بذلك والافيعاقبون وفاقاً للمادة ٢٥٤ من قانون الجزاء لمخالفتهم تنبيهات الحكومة في الحصول على الرخصة لا بمقتضى ذيل المادة ١٦٦ منه ( ١٨ مارت ١٣٢٨ . عد ٣٧٤ . س ) .  
الخمس عشرة سنتيماً الوارد ذكرها في ذيل المادة ١٦٦ من قانون الجزاء منحصرة بالسبطانة دون بيت القذائف ( ٢٤ حزيران ١٣٢٨ . عد ٢٠٣ . س ) .  
القصاصورات الاميرية معدودة من الاسلحة الممنوعة مهما كان نوعها ( ٣١ كانون الاول ١٣٣٠ . عد ٤٠١ . س ) ولكن القذائف ( فشك ) لا يعاقب على صنعها في الممالك العثمانية وبيعها وحملها ... بمقتضى ذيل المادة ١٦٦ من قانون الجزاء إلا أن تكون مختصة بالاسلحة الممنوعة ( ٢ تشرين الاول ١٣٣٠ عد ٢٥٩ . س ) أما الفتاشات ( طراقة ) فلا يجوز عدها من الاجزاء النارية الممنوعة بموجب ذيل المادة ١٦٦ من قانون الجزاء قبل أن يؤخذ رأى المرجع المختص به الامر فيها ( ٢٢ تشرين الاول ١٣٣٠ . عد ٢٩٤ . س ) .

## حكومة فلسطين

القانون رقم ٢٠ - سنة ١٩٢٢

## قانونه الاسلحة النارية

رقم ٢٠ - بما أن الاعلان الصادر في شهر ايار ١٩٢٠ نص على اصدار الرخص  
لحمل الاسلحة النارية .  
وبما أنه من المرغوب زيادة النص بشأن اقتناء الاسلحة النارية  
والذخائر ومراقبة التعاطي .  
سنة ١٩٢٢ - يأمر المندوب السامي لفلسطين بعد استشارة المجلس  
الاستشاري بما يأتي :

## ﴿ المادة ١ - مادة تفسيرية ﴾

عبارة « اسلحة نارية » تشمل جميع انواع الاسلحة النارية وبنادق الهواء  
أو اي نوع آخر من البنادق التي تقذف طلقا أو رصاصة أو اي قذيفة أخرى  
وأي قسم منها غير أنها لا تشمل بنادق اللعب او مسدسات اللعب التي تقذف  
طلقا او رصاصة أو قذيفة بقوة زنبرك فقط ولا تشمل الاسلحة النارية التي  
تحفظ كأثار قديمة وليس للاستعمال .

## ﴿ المادة ٢ - تعيين المرجع الايجابي لاصدار الرخص ﴾

يكون حاكم القضاء المرجع الايجابي لاصدار الرخص وتجديدها بموجب  
هذا القانون داخل القضاء



في حمل الاسلحة النارية

﴿ المادة ٣ — رخص حمل الاسلحة النارية ﴾

خلا ما هو منصوص عليه صريحاً في هذا القانون كل من وجد في حراسته أو حيازته أى سلاح نارى بدون رخصة وفقاً لنصوص هذا القانون يعاقب بغرامة لا تزيد على ٥٠ ج . م أو بالحبس مدة لا تزيد على ٦ أشهر أو بكلا العقوبتين معاً . وإذا كان السلاح النارى ذا قيمة عسكرية فتنزداد عقوبة الحبس الى مدة لا تتجاوز ثلاث سنوات . ويجوز للمحكمة أن تأمر بمصادرة السلاح النارى عند ادانة أى شخص بموجب هذه المادة

﴿ المادة ٤ — استثناءات ﴾

العقوبات المنصوص عليها فى المادة السابقة لا تسرى على :

- ١ — صانع أو بائع أسلحة نارية مرخص بشأن الاسلحة النارية التي توجد في حيازته لمقتضيات حرفته فقط
- ٢ — وارث أو وكيل صاحب رخصة متوفى بشأن أى سلاح نارى كان المتوفى يحمل رخصة له حتى مرور ثلاثة أشهر من وفاة صاحب الرخصة
- ٣ — أى شخص أصدر له المرجع الايجابى المنوه عنه رخصة خصوصية موقته لا تزيد على شهر واحد كي يستعمل سلاحاً نارياً أعطيت به رخصة لشخص آخر ويستوفى رسم ٥ غروش عن كل رخصة وقتية كهذه .

﴿ المادة ٥ — العرب البدو ﴾

- ١ — يجوز للعرب البدو الذين ليس لهم مقر معين والذين يقطنون جنوبي الحط الذي يبتدى، من نيجب زوبره ماراً في خرنوب رعوجا ونيجب



الغريب وعوجا الحفير ومن ثم يمتد جنوباً الى الحدود المصرية أن يحملو بدون ا رخصة أسلحة نارية ذات قيمة عسكرية وذخيرة و رصاص بشرط أن لا يقتربوا أكثر من مسافة مرمي بندقية من خط السكة الحديدية أو من أى مدينة أو قرية عند ما يحملون أسلحة نارية كهذه

٢ - يجوز للمرجع الايجابى حسب اختياره أن يصدر رخصاً الى أفراد عشائر الحدود المعرضة للغارات لحمل أسلحة نارية ذات قيمة عسكرية وأن يأمر فى هذه الحالة بعدم وضع صورة المرخص له على الرخصة .

المادة ٦ نموذج رخصة حمل الاسلحة النارية

١ - رخصة حمل سلاح نارى بموجب هذا القانون تخول حاملها اقتناء السلاح النارى المذكور فيها لمدة تنتهي فى اليوم الواحد والثلاثين من شهر كانون الاول من السنة التى صدرت فيها . وتكون الرخصة حسب النموذج المعين وتكتب بالانكليزية والعربية أو العبرانية ويلصق عليها ماعدا الرخصة الموقية صورة حاملها . وتظهر الرخصة بفقرة من القوانين والانظمة التى تتعلق باستعمال الاسلحة النارية ووقاية الصيد وفقاً لاوامر مفتش عموم البوليس والسجون

٢ - قبل اصدار رخصة لحمل سلاح نارى يجوز للمرجع الايجابى أن يطلب من طالب الرخصة أن يقنعه

( ا ) بأن السلاح شرى من بائع أسلحة مرخص له وأن يبرز شهادة بيع بموجب المادة ١٥ من هذا القانون

( ب ) بأن السلاح شرى من شخص مرخص له وأن يبرز الرخصة السابقة والرخصة الموقية الصادرة بموجب المادة ١٥ من هذا القانون

(ج) بأن السلاح جلب من الخارج وأن يبرز بموجب المادة ١٨ الرخصة الصادرة من هذا القانون مؤرخة كما يجب

٣ - تستوفى الرسوم التالية عن كل رخصة سلاح نارى مالم يوجد نص صريح بالعكس

(أ) ٥٠ غرشاً عن اصدار أو تجديد رخصة حمل سلاح نارى ذى قيمة عسكرية

(ب) ٢٥ غرشاً عن اصدار أو تجديد رخصة حمل أى نوع آخر من الاسلحة النارية بشرط الاعفاء من دفع هذا الرسم

أولاً - اذا كان الطالب موظف حكومة وارتأى المرجع الايجابي انه يحتاج الى السلاح النارى لوقايته أثناء قيامه بوظيفته الرسمية

ثانياً - اذا كان الطالب راعياً أو مزارعاً وارتأت السلطة نفسها انه ليس للسلاح قيمة عسكرية وان الطالب يحتاج اليه لوقاية قطعانه أو مزروعاته

٤ - لاتعطى رخصة حمل بندقية صيد إلا لمن يحمل رخصة صيد مالم يكن الطالب راعياً أو مزارعاً أو بدوياً يحتاج الى بندقية لوقاية قطعانه أو مزروعاته

المادة ٧ - ابراز الاسلحة النارية غير المسجلة

اذا لم يكن السلاح النارى الذي طلب لحمله رخصة (غير الرخصة الموقية) مسجلاً بمقتضى هذا القانون فيجوز للمرجع الايجابي أن يطلب من الطالب قبل اصدار رخصة له ابراز السلاح النارى وأن يأمر بوضع نمرة على خشبته أو ماسورته يمكن تمييزه بها مالم تكن عليه علامة أو نمرة تكفي الى معرفته (٢٣-قانون)



﴿ المادة ٨ — سر يان الرخص في كافة أنحاء فلسطين ﴾

يسرى فعل رخص حمل السلاح في أى قسم من فلسطين بشرط أن  
يحصر المرجع الايجابي سر يان الرخصة في منطقة معينة وذلك بتظهيرها بهذا

﴿ المادة ٩ — تحديد المخزون من الذخائر ﴾

يجوز للمرخص لهم حمل أسلحة نارية أن يقتنوا المقادير الآتية من  
الذخائر فقط

- ١ — الشخص المرخص له حمل بندقية أو طنبجة أو مسدس ١٠٠ خرطوشة
- ٢ — الشخص المرخص له حمل بندقية صيد — بارود ورش يكفى لحماية  
خرطوشة

ماعدا ما هو منصوص عليه في هذه المادة يحظر على أى شخص اقتناء  
ذخيرة خلاف الباعة المرخص لهم

﴿ المادة ١٠ — إبراز الرخص ﴾

يجوز لأي بوليس أن يطلب من أى شخص يقتني سلاحا ناريا أن  
يبرز له الرخصة والسلاح الناري الصادرة له الرخصة وما عنده من الذخيرة  
أيضاً. ويباشر هذه السلطة المخاتير في القرى ورؤساء الهيئات في القرى اليهودية  
بشأن جميع الاشخاص الذين يقتنون أسلحة نارية ضمن منطقة القرية  
البواردية « مصلحو البواريد » وباعة الاسلحة النارية والذخائر

﴿ المادة ١١ — حظر صنع الاسلحة النارية والذخائر ﴾

لا يجوز لأي شخص كان أن يصنع أسلحة نارية أو ذخائر في فلسطين  
ماعدا المصانع التي تنشئها الحكومة



﴿ المادة ١٢ - رخص تعبير أو بيع الاسلحة النارية والذخائر ﴾

١ - لا يجوز لأي شخص كان أن ينشئ مخزناً لبيع الاسلحة النارية أو يصلح الاسلحة النارية أو الذخائر أو يحترف تصليحها وبيعها أو يفتنيها بقصد البيع بدون رخصة من المرجع الايجابي في القضاء الذي يقطنه ويتعاطى عمله فيه .

٢ - يجب ان تكون الرخصة حسب النموذج المعين وتصدر بالانكليزية والعربية أو العبرانية وأن تكون سارية المفعول على المحل المعين فيها فقط وتنتهي في اليوم الواحد والثلاثين من شهر كانون الاول من السنة التي صدرت فيها

٣ - يجب أن تصدر الرخص للمحلات المسورة والتي لها مدخل واحد فقط مجهز بالاقفال التي يعينها مفتش عموم البوليس والسجون من حين الى آخر .

٤ - يشترط على كل طالب رخصة بمقتضى هذه المادة أن يقدم تعهداً على نفسه أو يعطى ضماناً للقيام بما تنص عليه الرخصة كما يقرر ذلك مفتش عموم البوليس والسجون من وقت الى آخر

٥ - يستوفى رسم قدره ١٠٠ غرش عن اصدار الرخصة أو تجديدها

﴿ المادة ١٣ - حفظ دفتر خصوصي للاسلحة النارية ﴾

١ - يجب على كل حامل رخصة بموجب المادة ١٢ أن يقيد جميع ما يودع في محله أو يسحب منه من الاسلحة النارية والذخائر في دفتر خاص يحفظ لهذه الغاية بحسب الكيفية التي يقررها مفتش عموم البوليس والسجون .

- ٢ - ويجب ان يذكر في كل قيد تاريخ ايداع السلاح أو سحبه واسم الشخص الذي فعل ذلك وعنوانه وأن يذكر بجانب كل قيد إشارة الى الورقة الرسمية التي تفوض ايداع السلاح أو سحبه
- ٣ - يجب أن يقدم دفتر الاسلحة مرة كل ستة أشهر على الاقل الى المرجع الايجابي في يوم يذكر في الرخصة أو يعين من قبل المرجع الذي يشرح على الدفتر ويوقع عليه .

﴿ المادة ١٤ ﴾

﴿ فحص الدفتر والمحزون من الاسلحة والذخائر من قبل ضباط البوليس ﴾  
يجوز لاي ضابط بوليس في جميع الاوقات المشروعة ان يفحص أي دفتر حفظ وفقاً لنص المادة السابقة وان يأخذ نسخة أو خلاصة منه . ويجوز له أيضاً أن يطلب من أي شخص يقتني محلاً لتصليح أو بيع أسلحة نارية أو ذخائر أن يبرز له رخصته ويسمح له بمعاينة ما عنده من الاسلحة النارية والذخائر .

في بيع الاسلحة النارية والذخائر وجلبها وتصديرها ونقلها

﴿ المادة ١٥ - التصرف في الاسلحة ﴾

- ١ - لا يجوز لاي شخص أن يعطى أو يبيع أو يتصرف بصورة أخرى في أي سلاح ناري إلا الى صاحب رخصة حمل سلاح ناري بموجب هذا القانون لم تنقض مدتها أو إلى صاحب رخصة موقته بموجب هذه المادة بشرط أن يبرزها له
- ٢ - يجوز لكل من أراد شراء سلاح ناري أن يطلب الى المرجع الايجابي أن يصدر له رخصة وقتية . ويجب أن يذكر في كل رخصة كهذه نوع



السلاح الذي صدرت له . ويعمل بالرخصة الوقتية لمدة ١٥ يوما من تاريخها . غير أنه يجوز استبدالها في أثناء ذلك برخصة أخرى لدى القيام بنصوص هذا القانون  
يستوفى رسم قدره ١٠ قروش عن كل رخصة وقتية ويخصم هذا المبلغ من أصل رسم الرخصة التي تعطى بدلا منها .

## ﴿ المادة ١٦ — شهادة البيع ﴾

يجب على كل بائع أسلحة نارية مرخص أن يعطى الشاري شهادة بالبيع تحتوي على وصف تام للسلاح الذي باعه وعلى تاريخ البيع واسمه واسم الشاري وعنوانه .

## ﴿ المادة ١٧ — بيع الذخائر ﴾

- ١ — لا يجوز لأى كان أن يبيع أو يعطي أو يتصرف بصورة أخرى في ذخيرة إلا الى شخص يحمل رخصة لحمل سلاح ناري لم تنقض مدتها أو لبيع ذخيرة صدرت له بموجب هذا القانون على أن يبرزها له
- ٢ — ويجب على بائع الذخيرة أن يشرح على ظهر الرخصة مقدار الذخيرة التي باعها لحاملها وأن يوقع عليها

## ﴿ المادة ١٨ ﴾

- ١ — يحظر جلب وتصدير أسلحة نارية أو ذخيرة من وإلى فلسطين خلا بواسطة مكاتب البريد أو المرافئ، ومع مراعاة الشروط التي يقررها مفتش عموم البوليس والسجون بالاشتراك مع مدير الجمارك من وقت الى آخر



٢ - خلا مانصت عليه هذه المادة لا يجوز جلب أو تصدير سلاح نارى أو ذخيرة من أو الى فلسطين إلا بمقتضى رخصة يصدرها له المرجع الايجابى ويستوفى عن هذه الرخصة رسم قدره خمسة قروش

٣ - يجب الرخصة لجلب سلاح أو تصديره الى سلطنة الجمرک وهذه توقع عليها مع شرح بانها المعاملة

٤ - مع مراعاة أى أوامر تصدر بموجب الفقرة ١ من هذه المادة يسمح لحامل رخصة سارية المفعول لحمل سلاح نارى بموجب هذا القانون أن يجلب ذلك السلاح النارى أو يصدره كقسم من امتعته الشخصية لدى ابرازها الى سلطة الجمرک ولا يحتاج الى رخصة أخرى سواء للتصدير أو الجلب

٥ - كل شخص خلاف تاجر سلاح مرخص له جلب سلاحا ناريا دون أن يكون بحيازته رخصة له يجب عليه أن يقدم الى المرجع الايجابى طلبا لرخصة خلال ٤٨ ساعة من تسليم السلاح له وأن يصحب الطالب بالرخصة التى أعطيت له سابقا لجلب السلاح . واذا لم يقدم الطلب فى المدة المذكورة اعلاه يعرض نفسه للعقوبات المنصوص عليها فى المادة ٣ لحيازته سلاحا ناريا بدون رخصة اعتباراً من تاريخ استلامه للسلاح

﴿ المادة ١٩ - تسليم الرخصة حين تصدير السلاح ﴾

كل صاحب سلاح نارى مرخص له صدر سلاحه ليس كقسم من امتعته الشخصية يجب عليه ان يسلم رخصته الى سلطة الجمرک فى مرفأ التصدير وهذه ترسلها الى المرجع الايجابى لابطالها

﴿ المادة ٢٠ - نقل الاسلحة والذخيرة ﴾

١ - لا يجوز ارسال سلاح نارى أو ذخيرة بواسطة مكتب البريد لنقله فى فلسطين أو منها واليها

٢ - اذا اشبهت سلطة البريد في رزمة بريدية انها تحتوى على سلاح نارى أو ذخيرة يحق لها ان تفتح تلك الرزمة وتصادر محتوياتها اذا كانت سلاحا ناريا او ذخيرة وان تسلمها حالا الى مدير البوليس مع بيان مفصل بخصوصها

٣ - لايجوز نقل أسلحة نارية أو دخائر من أحد مرافق فلسطين الى غيره فيها برأ أو بجرأ أو هواء إلا كقسم من أمتعة المسافرين الشخصية مالم تكن صدرت رخصة من المرجع الايجابى بنقلها

٤ - يستوفى رسم قدره ٥ غروش عن هذه الرخصة

{ المادة ٢١ }

يجوز لاي ضابط بوليس أو بوليس ( كونستابل ) مفوض كتابة من قبل مدير البوليس أن يفحص أى مركب أو قارب أو مركبة أو أى طرد فيها أو أى طرد يحمله حيوان أو شخص لدى اشتباهه انه يحتوى على أسلحة نارية أو ذخيرة ويجوز له أن يطلب فتح أى طرد ومعاينة محتوياته

نصوص عمومية بخصوص الرخص

{ المادة ٢٢ - سجل الرخص }

يحفظ المرجع الايجابى سجلا بالرخص التى أصدرها وتسجل فيه تفاصيل كل رخصة كما هو المذكور في نماذج الرخص

{ المادة ٢٣ - اصدار الرخص }

للمرجع الايجابى مطلق الحرية فى اعطاء الرخص على اختلاف أنواعها بموجب هذا القانون وتجديد الرخص لحاملها السابقين



## ﴿ المادة ٢٤ - عدم تحويل الرخص ﴾

- ١ - الرخص على اختلاف أنواعها يجب أن تكون شخصية لحاملها ولا يمكن تحويلها الى شخص آخر
- ٢ - يجب أن تسلم الى المرجع الايجابي كل رخصة بعد انقضاء مدتها حالاً وفي حالة رخصة لحمل سلاح نارى تسلم تلك الرخصة لدى انقطاع صاحبها عن ملكية أو حيازة ذلك السلاح

## ﴿ المادة ٢٥ - الرخص المفقودة ﴾

- ١ - على حامل الرخصة أن يبلغ السلطة المرخصة فقدان أو تلف رخصته حالاً
- ٢ - ولهذا المرجع أن يصدر المرخص له نسخة أخرى من تلك الرخصة يكون لها نفس الفعل والتأثير كالرخصة الاصلية ويستوفي عن ذلك رسم قدره ١٠ غروش .

في العقوبات

## ﴿ المادة ٢٦ ﴾

- ١ - كل من
  - أ - صنع أسلحة نارية أو ذخيرة ماعدا في مصنع انشأته الحكومة
  - ب - جلب أو صدر سراً أسلحة نارية أو ذخيرة من والى فلسطين أو سعى أو اشترك في جلبها أو تصديرها سراً
 يعاقب بالسجن مدة لا تزيد على سنة واحدة أو بغرامة لا تزيد على ١٠٠ ج . م . أو بكلا العقوبتين وقد تزيد عقوبة السجن الى ثلاث سنوات اذا كان السلاح الناري ذا قيمة عسكرية .



٢ — ويعاقب بغرامة لا تزيد على ٥٠ ج ٠ م أو بالسجن مدة لا تزيد على ستة شهور أو بكلا العقوبتين كل من :

أ — اقتنى محلاً للأسلحة النارية أو الذخيرة أو  
ب — كان حائزاً للذخيرة لاي قصد كان من غير أن يكون مرخصاً لذلك بموجب هذا القانون

ج — نقل أو اشترك في نقل أي سلاح نارى أو ذخيرة دون ان يكون مرخصاً لذلك بموجب هذا القانون أو أرسل أي سلاح نارى أو ذخيرة بواسطة البريد أو سعى في ذلك

د — شوه أى نمرة أو علامة وضعت على سلاح نارى وفقاً لنصوص هذا القانون أو غيرها أو زورها عمداً أو وضع على أي سلاح نارى نمرة أو علامة تشبه النمرة أو العلامة التى استعمالها المرجع الايجابى بمقتضى هذا القانون بقصد الغش

﴿ المادة ٢٧ ﴾

١ — يعاقب بغرامة لا تزيد على ١٠ ج ٠ م كل من  
أ — باع أو اعطى أو تصرف بصورة اخرى فى سلاح نارى أو ذخيرة تخالف نصوص هذا القانون

ب — قصر حين بيع ذخيرة فى تظهير رخصة الشارى بهذا المعنى عملاً بنصوص هذا القانون

ج — قصر فى تبليغ المرجع الايجابى ضياع رخصة أعطيت له بمقتضى هذا القانون أو فى تسليمها له عند انقضاء مدتها أو بعد أن يكون قد تخلى عن السلاح النارى الذى صدرت الرخصة بشأنه

٢ - كل حامل رخصة لتصليح الاسلحة النارية أو الذخيرة أو بيعها قصر في القيام بنصوص المادة ١٣ من هذا القانون يعاقب بغرامة لا تزيد على ٥٠ ج . م

٣ - كل حامل رخصة بموجب هذا القانون

١ - رفض أو اهل عمداً إطاعة أى طلب بمقتضى هذا القانون لبراز رخصته أو الذخيرة التى فى حيازته أو أخفى عن السلطة التفتيشية أى ذخيرة كهذه أو ضلل عمداً تلك السلطة من جهة مقدار تلك الذخيرة ب - منع أو صد أى موظف مفوض بالتفتيش أو المعاينة بمقتضى هذا القانون .

وكل حامل رخصة أدين بارتكاب جرم بمقتضى هذه المادة تصادر رخصته ما لم تأمر المحكمة بخلاف ذلك

﴿ المادة ٢٨ - منع المحكمة الاشخاص المحكومين من اقتناء اسلحة نارية ﴾  
يجوز لأى محكمة مركزية أو محكمة جنائية أن تأمر بمنع أى شخص عند ادانته من اقتناء أو استعمال سلاح نارى فى مدة تعينها

منفرقة

﴿ المادة ٢٩ - البرهان على ملكية السلاح ﴾

كل شخص يشغل بيتاً أو محلاً وجد فيه سلاح نارى أو ذخيرة يعتبر مالكا لتلك السلاح النارى أو الذخيرة عملاً بنص هذا القانون ما لم يوجد برهان بالعكس



## ﴿ المادة ٣٠ - المسؤولية الجزائرية ﴾

لا شيء في هذا القانون يؤثر على تعرض أي شخص للعقاب بمقتضى أي تشريع أو قانون عن أي عمل يعد جرمًا بموجب هذا القانون

## ﴿ المادة ٣١ - في وجوب الحصول على رخصة صيد ﴾

لا شيء في هذا القانون يفسر بأنه يستثنى أي صياد من لزوم الحصول على رخصة صيد وفقاً لتصوص القانون العثماني المؤرخ ١٨ صفر سنة ١٢٩٩ هجرية .

## ﴿ المادة ٣٢ - منع اقتناء أو بيع بنادق من طراز بنادق الحكومة أو ذخيرتها ﴾

١ - لا تعطى رخصة بموجب هذا القانون تخول أي شخص اقتناء أو بيع بنادق من طراز ٣٠٣ أو ذخيرتها

٢ - الرخصة التي تعطى بموجب المادة ١٢ من هذا القانون لا تعتبر أنها تخول صاحبها أن يخزن بندقية كهذه أو يصلحها أو يحفظها لاجل البيع

٣ - أي شخص حاز بندقية من هذا النوع يعاقب بالعقوبات المنصوص عليها في المادة ٣ من هذا القانون لحيازته سلاحاً ذا قيمة عسكرية من غير رخصة .

## ﴿ المادة ٣٣ - استثناء الاسلحة المستعملة في قوات جلالته والبوليس ﴾

لا شيء في هذا القانون يسرى على أي شخص يخدم في قوات جلالة الملك أو قوة الدرك والبوليس أو يؤثر به أو على أي شخص يقوم بوظيفة خفية قربية بشأن أي اسلحة نارية أو ذخيرة عهد بها اليه بصفته هذه



﴿ المادة ٣٤ - عدم سرعان مفعول القانون على معاملات الحكومة ﴾

لا شيء في هذا القانون يسرى مفعوله على صنع أي اسلحة نارية أو ذخيرة بمقتضى تفويض الحكومة ولتقاصدها أو على تسليمها أو تصديرها أو جلبها أو نقلها .

﴿ المادة ٣٥ - انظمة ﴾

يحق لمفتش عموم البوليس والسجون أن يضع بموافقة المندوب السامي انظمة بمقتضى هذا القانون لتنفيذ نصوصه بصورة أوفى وتعيين النماذج التي تستعمل بموجبه

﴿ المادة ٣٦ - الغاء ﴾

يلغى الاعلان نمرة ١٥٩ الصادر في ايار سنة ١٩٢٠ بشرط انه اذا كان شخص يحمل رخصة بمقتضى ذلك الاعلان تعتبر تلك الرخصة فيما بعد انها اعطيت وفقا لهذا القانون وتنتهى مدتها عند انتهاء المدة التي صدرت لها أو في اليوم الواحد والثلاثين من شهر كانون ١٩٢٢ ايها يقع قبل الآخر لا شيء في هذه المادة يحول أي شخص اقتناء بندقية من طراز ٣٠٣

﴿ المادة ٣٧ - العنوان ﴾

يعرف هذا القانون بقانون الاسلحة النارية ١٩٢٢

﴿ المادة ٣٨ ﴾

يسري فعل هذا القانون اعتباراً من ١ ايلول سنة ١٩٢٢

هربرت سموثيل

المندوب السامي

## حكومة لبنان الكبير

الاسلحة والذخائر

قرار بشأن منع الاسلحة النارية والذخائر وتنظيم طريقة اعطاء  
جوازات حمل الاسلحة والآبار بالاسلحة والذخائر

رقم ٥٣٧

ان الكبتن دي فريكات ترا بو حاكم لبنان الكبير

وبناء على القرارات ٣٩ و ٤٧ و ٥٠ المؤرخة في ٢٠ و ٢٢ و ٢٦ تشرين  
الثاني سنة ٩١٩ الصادرة من المنطقة الغربية السابقة بخصوص حمل الاسلحة  
واعطاء جوازات بحملها والآبار بها وبالذخائر  
وبناء على اقتراح المستشار القائم بوظيفة السكرتير العام

قرر ما يأتي

المادة الاولى - ان حمل وحفظ وصنع وتجارة وادخال واصدار الاسلحة  
النارية والذخائر بأنواعها ممنوعة منعاً قطعياً  
وتستمر كذلك في سائر أراضي دولة لبنان الكبير ما لم يستحصل  
اجازة مخصوصة بذلك

١ - حمل وحفظ الاسلحة والذخائر

المادة الثانية - كل من توجد عنده اسلحة نارية بأنواعها بما فيه اسلحة الصيد  
والذخائر والبارود والمواد المنفجرة يجب عليه أن يقدم الافادتها



الى متصرف اللواء التابع له في مهلة شهر واحد اعتباراً من تاريخ نشر هذا القرار ويعطى لصاحب الافادة علم وخبر بها .  
يمكن ايجاب تسليم الاسلحة والذخائر التي تقدمت الافادة بها بعد قرار من حاكم لبنان الكبير ولا يجوز اطالة مدة حفظ هذه الاسلحة والذخائر بدون اجازة جديدة

المادة الثالثة - تعطى جوازات حمل الاسلحة بناء على طلب يقدم للمتصرف يبين فيه جنس وعتار السلاح المطلوب حمله وعلى الطالب أن يكون حائزاً الشروط الآتية :

أولاً - أن يكون بسن ال ٢١ سنة متممة

ثانياً - أن يكون مركز شغله الاصلى في ذلك اللواء

ثالثاً - أن لا يكون قد صدر بحقه حكم مبرم بجناية أو جنائية

رابعاً - أن يكون ذا مهنة أو وظيفة معينة

وتسلم هذه الجوازات من المتصرف بناء على موافقة رأى المستشار الادارى وعلى سند وصل بما ية قرش سورية يعطى من محاسب اللواء .  
وتنظم هذه السندات على نمط واحد لجميع أنحاء لبنان الكبير وتقطع من دفتر ذي أرومة ويوضع العدد ويؤشر عليها من المتصرفين والدفاتر أيضا يوضع العدد عليها وتودع دائرة الداخلية التي ترسلها للالوية

٢ - الاتجار بالاسلحة وأجزائها وبالذخائر

المادة الرابعة - يمكن كل شخص أن يتعاطى الاتجار بالاسلحة الاعتيادية وأجزائها بشرط أن يكون حاصلًا على اجازة معطاة من حاكم لبنان الكبير مبنية على اقتراح المتصرفين والمستشارين الاداريين التابع



لهم اللواء الذي تجرى فيه التجارة وهذه الاجازة يؤخذ عليها رسم سنوي قدره خمس ليرات سورية

المادة الخامسة - كل تاجر حاصل على الاجازة يجب أن يكون لديه دفتر مطابق للانموذج المحفوظ في مركز المتصرفية موضوعا عليه العدد مع تأشير المتصرف وهذا الانموذج ينظم بمعرفة مدير الداخلية على أن هذه الدفاتر تقدم مرتين في السنة ليضع عليها المتصرف شارة المعاينة والتوقيع بأخر كل صفحة منها

المادة السادسة - تعطى الاجازات بمقتضى المادة الرابعة بناء على الطلب المقدم للمتصرف الذي يرفعه بالطريقة العادية الى الحاكم وكل طلب يجب أن تكون مبينة فيه الايضاحات الآتية :

(١) الاسم والكنية ومحل الإقامة

(٢) المحل الذي ستجري فيه التجارة

(٣) نوع المواد المراد الاتجار بها

(٤) جميع الدلائل اللازمة لتعيين هذه المعدات :

وتعطى هذه الاجازات للاشخاص الحائزين على الشروط الآتية

(١) ان يكون ممن يتعاطون التجارة

(٢) ان يكون محل تجارته في اللواء ذاته

(٣) ان لا يكون صدر بحقه حكم مبرم بمادة جنحة او جنائية

(٤) ان لا يكون شهر افلاسه

(٥) ان لا يكون موظفا او ملحقا باحدى الادارات العمومية

المادة السابعة - اما التجارات الجارية قبل نشر هذا القرار فعلى التجار ان يقدموا طلبا في مهلة شهر اعتباراً من تاريخ نشر هذا القرار واذا اهلوا تطبيق حركتهم على هذا الوجه فلهم يقعون تحت طائلة القانون علاوة على ضبط الاسلحة والقطع والدخائر

﴿ ٣ - الاسلحة الحربية ﴾

المادة الثامنة - ان حمل وحفظ وبيع وصنع وادخال واصدار الاسلحة الحربية ممنوع منعاً قطعياً ويستمر كذلك اما المأمرون والموظفون في المصالح العمومية الملتزمون لحمل السلاح فيبقون خاضعين للنظامات المختصة بدوائهم

﴿ ٤ - الاجازات السابقة ﴾

المادة التاسعة - ان جميع الجوازات والاجازات المعطاة قبل هذا القرار هي ملغاة من تلقاء ذاتها وعلى اصحابها ان يقدموا طلباً جديداً وفقاً للشروط المبينة في المواد السابقة

﴿ ٥ - العقوبات ﴾

المادة العاشرة - ان المخالفة لهذا القرار تجرّ على فاعلها ضبط الاسلحة والدخائر التي يثبت عليه حملها او وجودها عنده وعلاوة على ذلك تجرى بحق المخالفين التعقبات العادية لدى المحاكم التي لها ان تحكم بالعقوبات الآتية:

(١) بالحبس من ستة أيام الى ستة أشهر ومن ليرة واحدة الى عشر ليرات سورية من اجل مخالفة المادتين الثانية والثالثة من هذا القرار المختصتين بحمل وحفظ الاسلحة والدخائر او باحدى هاتين العقوبتين فقط



- (٢) بالحبس من ستة أيام الى ستة اشهر ومن خمس الى خمسين ليرا سورية من اجل مخالفة المواد الرابعة والخامسة والسادسة والسابعة المختصة بالبيع والمتاجرة بالاسلحة والذخائر
- (٣) بالحبس من شهر الى سنة ومن عشر ليرات الى مائة ليرا سورية من اجل مخالفة المادتين الثامنة والتاسعة المختصتين بالاسلحة الحربية

المادة الحادية عشرة - الغيت جميع التدابير المتخذة سابقاً التي تخالف مال هذا القرار .

المادة الثانية عشرة - ان السكرتير العام ومدير الداخلية والمتصرفين والمستشارين الاداريين وممثلة القوة الاجرائية بجميع درجاتها مكلفون كل في ما اختص به بتنفيذ هذا القرار

بيروت في ١١ آذار سنة ١٩٢١

( نشر في الجريدة الرسمية في ٢٦ منه )





المادة ١٦٧ - من يكره آخر ويجبره على احراق أى نوع كان من الابنية والاموال والاملاك يعاقب بالاشغال الشاقة .

أن القانون هنا لم ينص على نوع العقوبة ان كانت موقته أو مؤبدة . وعلى ذلك فقد قال فريق من علماء القانون أنه يجب تفسيرها بالاشغال الشاقة الموقته . لان تفسير الاحكام القانونية في مصلحة المتهم من الامور المسلم بها ، كما أن اكثر مواد هذا الفصل تنص على عقاب مضمم النار بالاشغال الشاقة الموقته . فن أين يجوز الحكم بالاشغال الشاقة المؤبدة على الأمر المجبر بالاحراق مع انه لو باشرها بنفسه لا يعاقب بغير الموقته منها .

كذلك قد نصت المادة ٤٢ من قانون الجزاء على عقاب الأمر المجبر بعقوبة الفعل الذى أمر به واعفاء المكره من هذه العقوبة . والمادة ١٦٧ هذه تنص على عقاب الأمر المجبر بالاشغال الشاقة ( الموقته ) ولا يخفى أن الفقرة الاولى من المادة ١٦٣ قد نصت على عقاب مضمم النار في السفن والمباني المعدودة فيها بالاشغال الشاقة المؤبدة وان أفضى الحريق الى تلف نفس فبالاعدام . وعلى ذلك لو اكره شخص غيره على اضرام النار في السفن أو المباني المعدودة في الفقرة المذكورة فهل يجب عقاب الأمر المجبر بالاشغال الشاقة المؤبدة أو بالاعدام وفاقا لحكم المادتين ٤٢ و١٦٣ أم يعاقب بالاشغال الشاقة الموقته وفاقا للمادة ١٦٧ هذه . فلاجل التأليف بين أحكام هذه المواد قال فريق من علماء القانون انه اذا وقع الحريق بالفعل فيجب عقاب الأمر المجبر بالعقاب المقرر في المادة ١٦٣ وعدم مسؤولية المكره وفاقا للمادة ٤٢ وان لم يقع الحريق بالفعل فيجب الحكم على الأمر المجبر بالاشغال

الشاقة وفاقا للمادة ١٦٧ هذه . ولكن من أنعم النظر في هذا التأليف يرى  
ان في الحكم بالاشغال الشاقة لمجرد الجبر والاكراه دون وقوع ما اكراه عليه  
شدة لم يكن لها مثيل في سائر مواد قانون الجزاء .

اتهى الباب الأول

## كتب المؤلف

قرش مصري

- |  |    |
|--|----|
| القواعد الاساسية لاصول المحاكم الجزائية (مطبوع)  | ٥٠ |
| الحقوق الجزائية (مطبوع)                          | ٥٠ |
| قانون حكام الصلح الموقت (مطبوع)                  | ١٥ |
| شرح المادة الأولى من قانون الجزاء (مطبوع)        | ٢٥ |
| شرح المواد من ٤٧ - ١٦٧ من قانون الجزاء (وهو هذا) | ٢٥ |
| شرح بقية مواد قانون الجزاء (على وشك التمام)      | ٠٠ |

تطلب هذه الكتب من مؤلفها، ومن المطبعة العربية ومكتبتها  
في (شارع المزين بالموسكي) بمصر، والمكتبة الفلسطينية بالشام، ومكتبة  
فلسطين العلمية بالقدس، والمطبعة العلمية ببيروت







BZU/LIB Institute of Law



142541